

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S.L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7 - 1958. Precio: 50 ptas

Jueves 12 de mayo de 1988
Año LXXXVIII.—Núm. 26.848

Golpe militar en Guatemala

Vinicio Cerezo: «Los sublevados recibieron más de cinco millones de dólares»

Guatemala.— El presidente de Guatemala, Vinicio Cerezo, dijo que los militares que encabezaron el fallido golpe del miércoles recibieron 15 millones de quetzales, unos 5.976.095 dólares de la iniciativa privada de este país.

Cerezo afirmó, en declaraciones difundidas por las cadenas de televisión locales, que estos sectores de la empresa privada —sin identificarlos— se oponen a cualquier mejora que su Gobierno busque introducir en beneficio del sector laboral.

La madrugada pasada oficiales de las bases militares de Jutiapa, en el sureste y Retalhuelu, en el suroeste del país, encabezaron una rebelión militar que fue sofocada por tropas leales a Cerezo sin registrarse enfrentamientos.

Por otra parte, Cerezo reveló que el golpe militar «ya lo esperábamos», pero que estaban preparados para el 5 de mayo y agregó que la insubordinación militar «era normal, porque también los militares piensan, sienten y pueden diferir en opiniones».

Cerezo recordó la serie de huelgas de entidades gubernamentales para reconocer segui-

damente que «habíamos olvidado explicar lo que nos proponemos hacer de Guatemala a la oficialidad del Ejército Nacional».

El mandatario dijo que él «en lo personal desearía que se actuara con benignidad con los oficiales alzados» porque su actitud derivada del engaño «provocado por quienes están intentando crear una sensación de inseguridad en la estabilidad política de la nación».

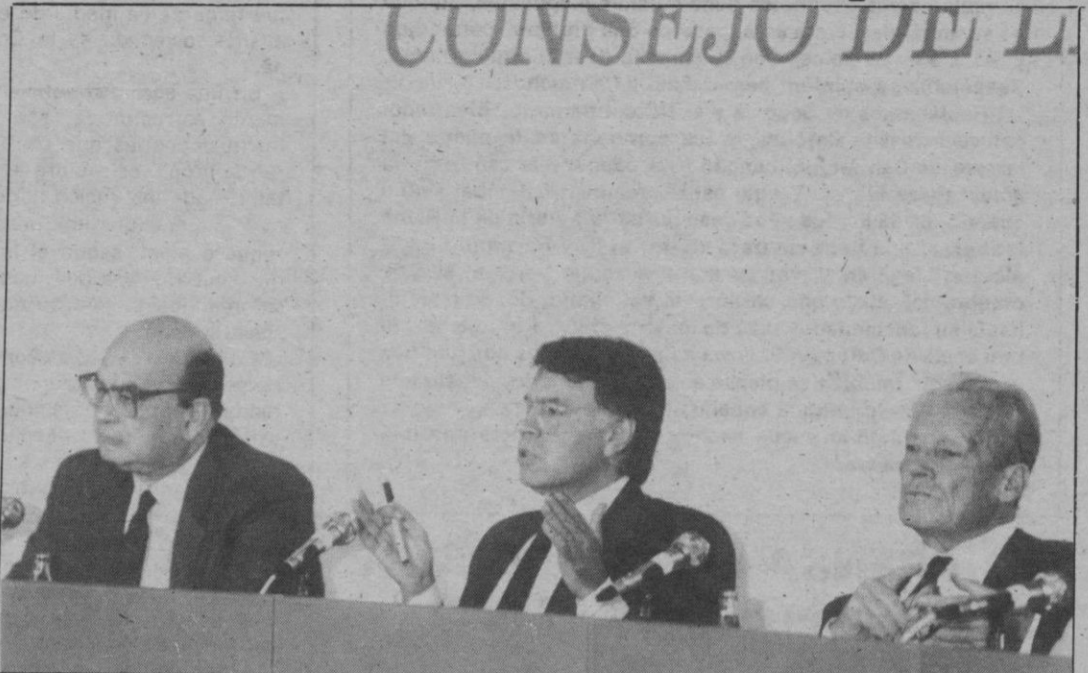
El Ministerio de la Defensa guatemalteco emitió un comunicado urgente en el que afirma ejercer «estricto control» en las 74 brigadas, zonas y bases militares al desmentir la información del supuesto descontento militar.

Además, la oficina de Relaciones Públicas de la Presidencia dijo en esta capital que se han recibido alrededor de 80 mensajes de apoyo al presidente Cerezo de diferentes países.

Señaló entre las primeras muestras de solidaridad las enviadas por el jefe del Gobierno español, Felipe González y la del jefe del Ejército panameño, general Manuel Antonio Noriega.—Efe

En la sesión de clausura

La Internacional Socialista condena los actos de violencia de las fuerzas militares israelíes en los territorios ocupados



Madrid.—El presidente del Gobierno y secretario general del PSOE, Felipe González, durante su intervención en la sesión de apertura del Consejo de la Internacional Socialista. Junto a Felipe González, Willy Brandt, presidente de la Internacional Socialista (derecha) y Bettino Craxi, líder del Partido Socialista Italiano.—(Foto Efe)

Madrid.— La Internacional Socialista condena los actos de violencia cometidos por las fuerzas militares israelíes en los territorios ocupados, al tiempo que hace un llamamiento a «todas las partes involucradas» para que acaben con la violación de los derechos humanos.

Tras largos trabajos y discusiones, que finalizaron esta madrugada, la Internacional Socialista (IS) concluyó una resolución sobre Oriente Medio, que será debatida y votada en el Plenario del Consejo.

En el texto se señala que la administración militar israelí tiene una «especial responsabi-

lidad» en la ocupación militar, al tiempo que condena los ataques territoriales de palestinos y otras organizaciones contra los ciudadanos israelíes.

Con la relación a la Conferencia Internacional de Paz el texto dice que los palestinos «tendrán derecho a elegir a sus propios representantes», y se garantizará la seguridad de los Estados, incluido Israel, y la autodeterminación del pueblo palestino.

En cuanto a la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), la resolución considera que «puede contribuir esencialmente al proceso de paz cambiando su carta nacional y reco-

nociendo al Estado de Israel». (En la Carta Nacional de la OLP de 1964 se hace una mención a la destrucción del Estado de Israel).

La Internacional Socialista, dice también la Resolución, recuerda la necesidad de llegar a una solución de paz en el conflicto y «cree firmemente» que el proceso de paz es posible.

En la resolución se añade que la IS reitera su apoyo para la celebración de una Conferencia Internacional de Paz, bajo los auspicios de las Naciones Unidas y de acuerdo con las resoluciones 242 y 338 del Consejo de Seguridad.

La reunión de la Internacional Socialista quedó clausurada a mediodía con una conferencia de prensa en la que se exponen las soluciones a las que ha llegado el Consejo.—Efe

SEGOVIA

Atraco a mano

armada en la urbana de la Caja de Ahorros en la calle Juan Bravo

(Pág. 3)

Mañana, desde las 7, prohibido el tráfico rodado en la Plaza Mayor

También habrá normas especiales para el acceso a la meta de la Vuelta Ciclista

(Pág. 5)

Informaciones de Boceguillas, Cantalejo, Valseca, Carbonero el Mayor y El Espinar

(Págs. 5 y 6)

Francia

Anulado el confinamiento a un presunto etarra

París.— El confinamiento impuesto a José María Bereziartúa Etxarri, presunto miembro de ETA-Militar, fue anulado por el ministro de Interior Charles Pasqua, antes de que el Gobierno conservador presentara su dimisión, informó hoy a Efe su abogado.

Bereziartúa, alias «Txema», había sido confinado en Agen (sur de Francia) después de que el Consejo de Estado francés anulara, el pasado 1 de abril, el decreto que acordaba la extradición a España del presunto etarra, quien tenía estatuto de refugiado político.

Esta fue la primera vez que el máximo organismo francés en materia jurídica pronunciaba semejante fallo.

Bereziartúa, nacido en San Sebastián en 1943, fue detenido en Bayona en julio de 1986, a raíz de una orden de busca y captura cursada por Interpol.—Efe

BAR-RESTAURANTE LOS CAMPO

Trinidad, n.º 6 (SEGOVIA)

INAUGURACION
Día 13 de mayo - 8 tarde

Gama Opel Corsa



Un modelo de economía.

Venga a verlo.

AUTOGARSA

Pol. Ind. EL CERRO. Tel. 42 55 12.
SEGOVIA

CONSEJO REGULADOR DE SEGOVIA
OPEL
Mejores por experiencia

apunte del día

CRISTOBAL COLON

Por doquier se habla y se escribe del V Centenario del Descubrimiento... menos en Segovia. No puede extrañarnos. Aquí, el hecho cultural apenas recibe atención de los máximos responsables, y ni siquiera entidades, centros o similares, parecen tener interés en el tema. Algo extraño, si se tiene en cuenta que Segovia fue escenario de la presencia de personajes destacados en la gesta del Descubrimiento, esa gesta que algunos tratan de disminuir con sus agresivas expresiones y sus particulares y antiespañolas ideas. Pero la historia está ahí, y la leyenda negra sobre la barbarie de los conquistadores españoles tiene muchas respuestas, aunque no serán válidas, claro está, para los que prefieren cerrar ojos y oídos a fin de no cejar en su empeño de ir contra corriente. Respetable su opinión; pero dañina para muchos.

Hablábamos de Segovia y el Descubrimiento. Bien; aquí estuvo Isabel la Católica, y fue coronada en la puerta del templo de San Miguel cuando éste ocupaba el centro de la actual Plaza Mayor. Y aquí estuvo también Cristóbal Colón cuando, en 1505, dos años después de la muerte de la Reina Isabel, vino a Segovia para visitar al Rey Fernando en el alcázar. Llegó en el mes de mayo y, según Vergara, el 6 de octubre del citado año partió para Valladolid, donde residió hasta su fallecimiento el 20 de mayo de 1506. Por lo tanto, la presencia de Colón en Segovia es un hecho más que justifica el que aquí también se piense en el V Centenario, puesto que Segovia estuvo unida a aquellos hechos históricos.

El recordatorio queda hecho; esperemos ahora una respuesta adecuada.

LA PRENSA EN LA ESCUELA (Convenio AEDE - MEC)

Continúa en vigor el convenio entre la Asociación de Editores de Diarios Españoles (AEDE) y el Ministerio de Educación y Ciencia, sobre el periódico en la escuela. El programa de este convenio ofrece a los centros docentes:

- Suscripciones especiales a los periódicos, a tarifa reducida.
- Suministro gratuito de ejemplares de periódicos procedentes de devoluciones.
- Visitas a los diarios.

Para mayor información, los encargados de centros docentes oficiales deben acudir a la Delegación del MEC así como al responsable de las relaciones periódico-centros en EL ADELANTADO DE SEGOVIA, Pilar Sáiz Velasco, teléfono 437261.

SALCEDO & INGENIEROS

PROYECTOS INDUSTRIALES Y MINEROS
C/ FERNANDEZ LADREDA, 27 Teléfono 42 91 25 SEGOVIA

NAVES, FABRICAS,
TALLERES, VAPOR,
ELECTRICIDAD,
CALEFACCION, etc.

CANTERAS,
EXPLOTACIONES,
PERMISOS DE
INVESTIGACION, etc.

JOSE LUIS SALCEDO
JAVIER MARTIN GONZALEZ
INGENIEROS INDUSTRIALES

PEDRO POZUELO
INGENIERO T. DE MINAS

MINISTERIO DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL

Secretaría General para la Seguridad Social
Instituto Nacional de Servicios Sociales
Residencia de Válidos de la Tercera Edad
SEGOVIA

Para el general conocimiento se anuncia la existencia de distinto material inservible de COCINA Y OFFICE en la Residencia de Válidos de la Tercera Edad de Segovia.

La adjudicación se realizarán por el sistema de contratación directa. Los pliegos de Cláusulas Administrativas y Prescripciones Técnicas estarán de manifiesto en la Residencia de Válidos, sita en la Ctra. de Valladolid, 10, desde el día siguiente a la publicación de este anuncio en horario de 9 a 14 horas.

La presentación de OFERTAS se hará en el registro de la mencionada Residencia hasta las 13 horas del día 20 de mayo. No se admitirán las remitidas por correo.

EL DIRECTOR PROVINCIAL

LA CORONA EN LA MODERNA DEMOCRACIA ESPAÑOLA

Pablo GALLEGO MARTIN

En un momento en que asistimos a una disolución generalizada de valores, no siempre ni por todos admitida, y cuando más se habla del deterioro funcional, por otra parte constatable, de varias instituciones básicas del Estado, hay una, en cambio, que en el juicio casi unánime de la sociedad española se afianza y acrecienta fuertemente en medio de esta misma sociedad: es la Corona.

En una sociedad suficientemente estructurada, son las instituciones las que configuran la propia estructura adoptada. Cada institución adquiere y supone un determinado rango o nivel, según el lugar que ocupa en esa pirámide de valores que la jerarquización social supone.

En nuestra sociedad, contrariamente a lo que algunos pretenden, debe afirmarse que no existen valores absolutos. Existen, sí, los valores supremos, los más altos dentro de su rango, pero en modo alguno absolutos.

Y en esta consideración, es la Corona el valor supremo dentro de las instituciones, porque es lo permanente, frente a los módulos cambiantes de los gobiernos y las variables eufemísticas de la política que todo lo invaden.

Hoy, las situaciones se dice que tienen enfoques políticos; los problemas sociales, soluciones políticas; los conflictos, acuerdos políticos; las diferentes fuerzas sociales, se reúnen y toman decisiones políticas, porque tienen voluntad política, y finalmente los partidos ofrecen programas políticos.

Llegamos así a la formación de unas instituciones sin duda con vitalidad, pero controlada, que nos llevan a una creación también calculada del Estado.

Es un vicio de partida, una desvirtuación que se da y que no consigue llegar a ser posteriormente superada, en virtud quizá de su mismo origen. Acostumbrados a los métodos autoritarios, no logramos sacudirnos de encima, presionados, sin duda, por un comportamiento excesivo o residualmente visceral todavía. Al final, en definitiva, lo que se da son unas instituciones degradadas por el desviacionismo de su actuación, el vacío frecuente o forzado de su contenido o el abuso de su autoridad.

En la dialéctica entre Estado, Poder y Gobierno, representa la Corona la encarnación del primero, porque es la auténtica personificación del Estado, de sus valores contrastados: libertad, democracia, autoridad —moral y real— y constituye a la vez la garantía de todos ellos.

Libertad porque uno de sus méritos es precisamente no estar mediatizada por ninguna contaminación social, ni subordinada a ideología alguna determinante, ya que cualquiera que ésta fuese, no dejaría de afectarle de forma más o menos totalitaria.

Democracia porque la respe- ta y la ejerce escrupulosamente.

Es la actividad continuada la que crea el hábito y por ello, la constante actuación democrática de la Corona, desde su situación de institución suprema, está enseñando a los españoles, mejor que cualquier otra institución, a proceder democráticamente. Es el aspecto pedagógico de su presencia y autoridad y no es ciertamente el menos importante que nos ofrece.

La exposición pública de un programa, siempre actualizado, de sugerencias, necesidades y exigencias sociales que supone el discurso de la Corona, es uno de los más positivos procedimientos didácticos utilizables, por lo que supone la compenetración entre una institución permanente y lo cambiante y, con frecuencia voluble, cuando no sectario, de los gobiernos.

Seguramente cuando la sociedad haya superado su actual desasosiego y bisoñez democrática, pueda reconocer cuanto debe precisamente a esta didáctica política de la institución real.

Constituye finalmente la suya una autoridad reconocida por la inmensa mayoría de la sociedad que no la considera impuesta ni exigida desde situaciones propias de fuerzas o de presión.

La responsabilidad de una institución debe rodearse de coherencia, de continuidad en lo fundamental, y no de fluctuaciones inconsistentes; y estos valores que consideramos encarnados en la Corona, constituyen su capacidad integradora y son, así, garantía del equilibrio prudente entre los diferentes sectores sociales que conviven y sus tendencias frecuentemente disgregadoras; entre las libertades ciudadanas por un lado y los deberes y derechos cívicos por otro. Esto no quiere decir que sea el uniformismo, siempre forzado y por ello semiestéril, la consecuencia de su presencia en la sociedad.

Las instituciones no se justifican en sí mismas, ya que reciben su razón de ser de aquello para lo que se crearon, porque se organizan para algo y son válidas en tanto en cuanto consiguen los objetivos propuestos. Se valoran en definitiva por la eficacia de su existencia. Ofrecen para ello una doble vertiente: representativa y funcional.

Por la primera, la Corona supone una asunción de la historia, de la tradición, del legado de los valores, de lo bueno y lo mediocre de este pueblo de largas y profundas vivencias.

Por el segundo aspecto las instituciones se miden por sus actividades, sus funciones, valorando tanto los hechos en sí como la forma de conseguirlos, y cuando de actuar democráticamente se habla, interesa desde luego más el cómo se hace, cómo se actúa, que el mismo hecho en sí o la actividad de realizarlo.

Este aspecto tiene mayor importancia aún cuando el entorno sociológico actual en que se enmarca la Corona, esto es, la sociedad española, está en

pleno proceso de configuración morfológica y por ello no ha llegado aún a ser más que potencialmente democrática.

Seguramente que esta afirmación suena mal y quizá repele a muchos lectores, pero no por ello deja de ser cierta, y así se comenta y expone en numerosas ocasiones. Porque una sociedad no puede ser democrática por imposición, sino por talante, por convencimiento y por hábito de actuación democrática, y a esta sociedad nuestra le faltan esas raíces del comportamiento democrático. Nuestra sociedad adolece, si no del talante, sí al menos del hábito del ejercicio y del perfeccionamiento que conlleva ese ejercicio.

Así se observa en su trayectoria más reciente e inmediata y las expresiones de queja por ello se suceden con frecuencia.

La propia imposición «democrática» del Parlamento, configurado de antemano con listas cerradas de candidatos, no pasa de ser una sutil imposición, en este caso de los partidos que con ello no buscan, desde luego, la democratización de la sociedad sino, al parecer, otras cosas bien distintas.

Por el contrario, puede observarse con claridad que precisamente la Corona, respetuosa con las estructuras, ampliamente responsable con su cometido, con un ya arriesgado sentido de la necesidad y oportunidad de su presencia en las intervenciones públicas, con un criterio más de servicio que de afinidad mental, psicológica o de clase, no cabe duda que va por delante de la sociedad a la que en muchos casos marca el camino con clarividencia, con ausencia de complejos, con desenfado y también con prudencia.

Esto la sociedad lo reconoce y estima como tutela y protección propias, y aprecia en ello la dignidad del ejercicio carismático de la Corona.

Esto es lo importante en una sociedad como la española, fuertemente traumatizada por los complejos de filias y fobias, y afectada por numerosos síndromes de nuevo cuño. Una sociedad que precisa superar un cierto determinismo histórico a que es propensa y que parece además una constante de la vida española, necesita a la Corona y su progresivo afianzamiento al frente de la dinámica vital del Estado como garantía de un futuro en el que, de este modo, puede empezar a tener fe.

La presencia de la Corona en la sociedad no es un mero simbolismo inane u oportunistas, generador a veces de consensos. Se trata de armonizar las relaciones de la sociedad, de sus diversos grupos e instituciones y para ello nada mejor que el ejercicio coherente de la democracia entre la misión establecida y el compromiso asumido con amplia generosidad por su parte.

La práctica y el ejercicio de la democracia por la Corona se convierte así, en definitiva, en su pedagogía para con la sociedad.

SUCESOS

Dos individuos armados han atracado esta mañana la Urbana 3 de la Caja de Ahorros

Parece que lo robado no supera las 400.000 ptas. Un camionero fue asaltado y robado en término de Cerezo de Abajo

Dos individuos portadores de armas de fuego han perpetrado esta mañana un atraco en la oficina urbana número 3 de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, en la calle Juan Bravo. Se trata del cuarto atraco que sufre esta oficina en los últimos cinco años. En esta ocasión parece que la cantidad robada no supera las 400.000 pesetas.

Según ha señalado uno de los empleados de la Caja a este periódico, sobre las diez y media de la mañana dos jóvenes, tapados con un pañuelo y una media, respectivamente, con armas de fuego, no se sabe con certeza si se trataba de pistolas o revólveres, reales o simulados, han hecho tumbarse en el suelo a las personas que se encontraban en ese momento en la oficina: los cuatro empleados, un cliente y otro que ha entrado con posterioridad. El individuo tapado con el pañuelo ha saltado el mostrador y ha permanecido durante algún minuto en el patio de operaciones. A la hora de cerrar esta edición no se sabía con certeza la cantidad robada, pero los empleados creen que no superará las 400.000 pesetas. A los pocos minutos de producirse el atraco los dos individuos han huido, parece que en un vehículo de color azul. Por el momento, la Policía, que se encontraba realizando las investigaciones, no ha ofrecido ningún dato oficial sobre el hecho, ni parece que se haya localizado a los atracadores.

Hoy se clausura la XXV Asamblea de AMYS

El control del medio ambiente en las centrales nucleares, los sistemas de protección radiológica que se aplican en dichas instalaciones y sus perspectivas de desarrollo para los próximos años han sido analizados en profundidad por los 250 especialistas en prevención de riesgos profesionales y medio ambiente que se encuentran reunidos en Segovia en el marco de la XXV asamblea anual de la Asociación de Medicina y Seguridad en el Trabajo de UNESA (AMYS), que se clausura hoy. Estos temas forman parte de la ponencia sobre medio ambiente que ha sido presentada en dicha asamblea junto con informes relativos al aprovechamiento del calor residual de las centrales eléctricas para cultivos agrícolas y piscifactorías, la preservación del patrimonio histórico-artístico en la construcción de centrales hidráulicas y el control de las emisiones de las centrales térmicas, entre otros.



SANTA TERESA
La Lastrilla
Tel. 43 77 00

Zirconito

ATRACO A UN CAMION CON TABACO EN CEREZO DE ABAJO

Por otra parte, el conductor de un camión que transportaba 800 cajas de tabaco, valoradas en unos 56 millones de pesetas, fue atracado y secuestrado a la altura de la localidad segoviana de Cerezo de Abajo. Al parecer, cuando el camión Man, matrícula LO-1194-1, circulaba por la N-1, a la altura de Cerezo de Abajo, con un cargamento de 800 cajas de tabaco Winston de Tabacalera, su conductor, Adrián Molina, fue obligado a detenerse por tres encapuchados provistos de armas, que circulaban a su lado en un vehículo marca Porsche y que dispararon al camión. Este fue vaciado y abandonado en Cerezo, mientras que la carga se pasaba a otro camión donde también fue introducido el camionero, al que le drogaron con somníferos que le obligaron a ingerir. El camionero fue abandonado en la provincia de Burgos, y posteriormente, denunció el hecho. La Guardia Civil de Torrelavega (Cantabria) ha encontrado en una vieja cuadra del término de Sierrapando en Cantabria casi todas las cajas robadas, a excepción de veinte, y ha detenido algún sospechoso.

Las diligencias del caso las llevará el Juzgado de Sepúlveda al que le corresponde la zona donde se perpetró el extraño atraco.

A disposición de la autoridad judicial ha sido también el conductor de un turismo de matrícula de Madrid, J.A.G.G., por conducir con una tasa alta de alcohol en la sangre.

Se ha denunciado la sustracción en el Colegio Público La Aneja de material escolar por valor de 10.000 pesetas. Los daños causados ascienden a unas 18.000 pesetas.

V Semana Cultural en el Colegio Alcázar

El Colegio Cooperativa «Alcázar» de nuestra ciudad, va a celebrar su V Semana Cultural, que comprenderá un programa de actividades artísticas y deportivas. Dicho programa se iniciará el lunes próximo, con la representación, por alumnos y alumnas de quinto curso de EGB de la obra «El maleficio de la mariposa», de Federico García Lorca. Serán dirigidos por Angelita de la Fuente. La puesta en escena se efectuará, como decimos, el lunes próximo, en el salón del Instituto «Andrés Laguna», invitándose a las personas que sienten afición al teatro.

También, los niños del colegio mantendrán una convivencia con Juan Faria, autor de numerosos libros infantiles y colaboración del programa televisivo «Barrio Sésamo».

Enseñanza

Menos profesores en huelga en EGB y BUP

Descienden los profesores que secundan la huelga en esta tercera y última jornada de la actual convocatoria según los datos que nos ha facilitado la D.P. de Educación. Se mantienen sin embargo en el nivel de Formación Profesional donde continúan en huelga 159 de los 217 profesores que hay en la provincia. En EGB, según estas fuentes hoy han secundado la huelga 182 de los 1.111 existentes, lo que supone un 16,5%. En BUP la huelga es secundada por 111 profesores de 289, lo que da un porcentaje del 38 por ciento.

Por lo que se refiere a los datos facilitados por el comité de huelga son de un 15 por ciento de profesores en huelga en EGB y un 70 por ciento en el nivel de Enseñanzas Medias.

CC OO denuncia el desconcierto existente ante el referéndum del lunes

Comisiones Obreras pedirá la dimisión del ministro de Educación y Ciencia, José María Maravall, en el caso de que el referéndum del próximo lunes sea contrario al preacuerdo firmado por el Ministerio con cuatro centrales sindicales de las cinco (CC.OO. era la excepción) que iniciaron conjuntamente las reivindicaciones.

Según representantes provinciales de este sindicato, junto a esta medida, se convocarán dos días de huelga a la semana, hasta la plasmación de un acuerdo definitivo, se propondrá la no participación del profesorado en actividades organizadas por el Ministerio, la dimisión de aquellos que ocuparon cargos directivos (algo que ya viene produciéndose) y la redacción de un escrito contra el Libro Blanco de la Educación en el que sacar a relucir todas las deficiencias del sistema educativo.

CC.OO., que responsabiliza a los sindicatos firmantes del desconcierto actual, teme que éste se prolongue hasta el mismísimo día del referéndum, el próximo lunes, día 16, ya que hasta la fecha no se han fijado las normas en que éste ha de celebrarse, no se ha dado a conocer el texto que se somete a referéndum, no han sido convocados los claustros, que allí donde los haya, han de vigilar el proceso y no se ha tenido en cuenta garantizar el secreto del voto en aquellas escuelas unitarias donde hay uno o dos maestros.

El sindicato comunista estima que, al margen de las cifras sobre la incidencia de la huelga, de 1.700 enseñantes públicos no universitarios existentes en Segovia, cerca de 1.300 son contrarios al preacuerdo y que esta proporción se mantendrá en otras muchas provincias.

VIII Encuentros de Literatura

Fernando Morán repasó la narrativa española desde la posguerra a la democracia

Una mayor preocupación por la belleza estética, eclecticismo, búsqueda de la independencia y un cierto escepticismo en cuanto a la influencia de la literatura en la sociedad, son las características de la narrativa española actual a partir de la transición, a juicio de Fernando Morán. El eurodiputado socialista, exministro de Asuntos Exteriores, intervino ayer en los VIII Encuentros de Literatura sobre el tema «La literatura española en la transición».



Fernando Morán.
(Foto: Aurelio Martín)

Su doble faceta de escritor y político centró el debate posterior a la conferencia, sobre las posibilidades de no dejar a un lado uno de los dos aspectos.

El discurso de Fernando Morán comenzó dando un repaso a la narrativa española desde el final de la guerra civil marcando la contradicción profunda entre el tiempo de un proyecto político totalitario y el tiempo de la novela. Expuso a continuación algunos ejemplos de novelas que habían marcado una profunda contradicción con la versión oficial de una España «rosada», de una España «nueva», donde los personajes (en «Pascual Duarte» de Cela o en «Nada» de Carmen Laforet) se movían en un mundo estancado y sin esperanza.

Destacó a continuación los esfuerzos de denuncia realizados mediante el realismo objetivista, los logros de la llamada «generación de la berza», la importancia de las mujeres en este período de la literatura española y el cambio posterior desde ese realismo hacia un mayor distanciamiento irónico en las situaciones mientras a España llegaban las corrientes del realismo mágico procedentes de Latinoamérica.

La transición y el asentamiento de la democracia suponen para Fernando Morán la toma de conciencia por parte del escritor de que no necesita realizar funciones sustitutorias, de que ya no tiene que hacer denuncia social aunque algunos optan por convertirse en moralistas en la transición y citó los casos de Francisco Umbral o Rosa Montero.

Esa toma de conciencia lleva directamente, a juicio del conferenciante, a una autonomía de la literatura, que se justifica ya por

su valor artístico y no por el impacto social. «Esta nueva situación—afirma—permite ya al escritor, si no encerrarse en su torre de marfil, cumplir su función de escritor, sin sentirse comprometido con un programa político o una acción de gobierno determinada».

Afirmó también que a partir de este momento se da el fenómeno de escritores que escriben para otros escritores. El objetivo en esta etapa es ya buscar la belleza estética, la vivencia trasladada a la literatura de una sociedad fragmentada, y en algunos casos la vuelta al mundo clásico y la búsqueda de la independencia teñida de escepticismo en cuanto a la influencia social del hecho literario.

ESTA TARDE, JAVIER SADABA

El primer ciclo de los Encuentros concluye esta tarde con la intervención de Javier Sádaba. El título de la conferencia anunciada coincide con el de su último libro: «Las causas perdidas». Comenzará a las 7,30 en el Colegio Universitario. El ciclo continuará el próximo martes con Carlos Bonsorio que hablará sobre la «Generación del 27».

A.T.

Al Aire de la Calle

CALLES

Parece que se va a emprender el arreglo del pavimento de la calle de Gascos. Es una de las más «sufridas» de la ciudad, paralela a la avenida del Obispo Quesada en materia de «olvido» en cuanto a tiempo se refiere. Seguro que el día en que el firme de la calle de Gascos se encuentre tan transitable como el de la de su continuación, calle de Antonio Coronel, los habituales usuarios—sólo la utilizan los que no tienen otro remedio—no se lo van a creer.

Y ya que hablamos de calles, ¿qué pasa con los bacheos? Algunas se encuentran llenas de peligrosos agujeros, que podrían haberse eliminado a medida que se iban produciendo, procedimiento que, en principio, parece sería mucho menos costoso.

ATENCION AMA DE CASA



No pierda la oportunidad, gane el 75% de su tiempo y ahorre lo inesperado.

Conozca la nueva Olla Alemana de SILIT y disfrute más de su tiempo y de su ahorro.

Pídanos información llamando a ELVIRA RODAS EN SEGOVIA.

Tel. 421125

AGENDA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

CONTRA LOS PRECIOS ABUSIVOS

La circular del ministro del Interior adoptando medidas para impedir la multiplicación de intermediarios en la cadena productora y, por tanto, las ganancias ilícitas, responde al bello propósito de nuestro genial Caudillo por «el pan y la justicia», que es el lema que el nuevo Estado quiere llevar a la práctica, inflexiblemente, en su afán de que la vida de la nación se desenvuelva dentro de los más rectos principios gubernamentales; de que todas las clases hallen en éstos el amparo que precisen, sin privilegios para nadie; de que no haya ninguna que carezca de los más imprescindibles medios de subsistencia y del bienestar necesario.

Conviene señalar que esa Orden evitando el encarecimiento del coste de las mercancías beneficia grandemente a las gentes de modesta condición social, obreros, funcionarios del Estado y particulares y a cuantos no pueden disponer de muchos recursos económicos para hacer frente a las exigencias de una existencia que adquiere caracteres de costosa, por la codicia de unos cuantos comerciantes empeñados en aumentar, abusivamente, los rendimientos de sus negocios...

CALENDARIO

PARA MAÑANA
Viernes, 13 de mayo de 1988
Van 134 días; faltan 232.
Sol: De 7,0 a 21,22 horas.

SANTORAL

Santos: Nuestra Señora del Rosario de Fátima, Pedro Regalado, Sergio y Valeriana.

PENSAMIENTO

«No hay invierno que dure eternamente, ni tampoco primavera que deje de sucederle». Hall Borland.

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy, Alvarez Agudo; Muerte y Vida, 2.

CUPON NACIONAL DE CIEGOS

17480

El premio mayor es de 2.500.000 de pesetas a un único cupón de cada serie; la terminación de cuatro cifras se paga a 50.000, a los nueve cupones de cada serie; la de tres, a 5.000, a los 90 cupones de cada serie; la de dos, a 500, a los 900 cupones de cada serie; la de una, a 100 pesetas.

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 669,5
Viento del SO
Temperatura máxima: 16,2

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 666,9
Viento del SE
Temperatura mínima: 8,8
Lluvia recogida: 7,2 litros
A las 11: 11,4

En España

El tiempo estará muy nuboso con chubascos en Galicia, regiones Cantábricas, ambas Castillas, León, Pirineos, alto Ebro, Navarra, Aragón y Cataluña, según la predicción del Instituto Nacional de Meteorología para las próximas doce horas.

En el resto de la Península y Baleares la nubosidad será variable con algún chubasco disperso. En el norte de Canarias el cielo estará nuboso y se registrarán algunas precipitaciones.

Las temperaturas subirán en la mitad oriental peninsular y Baleares y se mantendrán sin cambios notables en las demás regiones.

Para mañana el INM anuncia un descenso de las temperaturas por el noroeste, con chubascos en el cuadrante nororiental peninsular y Baleares.

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV
Baixeras, hasta el 18 de mayo.

EN EL TORREON DE LOZOYA
(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

— Antonio Madrigal, pinturas. Hasta el 15 de mayo.
— Grupo «Spiral», «En blanco y negro». Hasta el 15 de mayo.

EN EL SALON DE EXPOSICIONES «UNTURBE» DEL CASINO DE LA UNION

Acuarelas y técnicas mixtas de J. Carlos Sainz. Hasta el 20 de mayo.

EN EL ALGUARIN DE ARTE «ENEBRO»

Carmen Fernández del Castillo, pinturas. Hasta el 16 de mayo.

CENTRO CULTURAL «FONSECA» DE COCA

José Luis Pascual, esculturas y dibujos. Hasta el 15 de mayo.

SOBRE HISTORIA DE LA ESCRITURA

El Departamento de Obras Sociales de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia ha programado una Exposición Didáctica sobre Historia de la Escritura, organizada por el Comité de Acción Cultural de la Confederación Española de Cajas de Ahorro.

Contará con 28 paneles con fotografías, en los que se hace referencia a las fases del desarrollo de la escritura, evolución de ésta, lenguajes, alfabetos, calígrafos, evolución tipográfica, etc.

Del 15 al 22 de mayo, en el Centro Cultural de El Espinar.

Del 23 al 31 de mayo, en el Centro Cultural «El Arcángel», de San Rafael.

Del 1 al 15 de junio, en el Centro Familiar «Nueva Segovia», de Segovia.

COVIMA, S.A.
Rehabilitación de viviendas
Cervantes, 28.
Tlf.: 425869

GUIA MEDICA Y SANITARIA

Dr. F. Montejo Iglesias
OFTALMOLOGO
LENTE DE CONTACTO
Consulta: Hospital de la Misericordia, lunes, miércoles y viernes, de 5 a 7, previa petición de día y hora, llamando al teléfono 43 08 12 (Hospital)

DR. RAFAEL RESEL ESTEVEZ
Obstetricia y Ginecología
Planificación Familiar
ECOGRAFIA
Consulta previa petición de hora
Teléfono 42 92 77

CINE

Hoy, 8 y 11 Sala MIRO: «Una banda de dos». Sala ZULOAGA, 7,45 y 10,45: «La colina de la Hamburguesa».

CULTOS

VISPERAS Y MISA EN LA CATEDRAL

Mañana, a las 8 de la tarde, se celebrarán visperas y misa con ocasión de la festividad de la Virgen de Fátima, para honrarla en este Año Mariano.

REGISTRO CIVIL

6 nacimientos y 4 defunciones

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Carlos José Fonta y Montes, hijo de Emiliano y María Isabel. Samuel Martín y Torquemada, de Mariano y Juana. Francisco Javier Velasco y Gómez, de José Antonio y María Fuencisla. Alba Pérez y García, de Javier y Adoración Alicia. Ana Belén Monte y Gómez, de Angel y Anastasia. Jesús Javier Zaera y Martín, de Luis Mariano y María Soledad.

Defunciones: Cándida Sebastián y Vela, de 83 años. Juan Rivero y Torres, de 52. Mariano Gila y Barroso, de 71. Rafael de Marco y Merodio, de 64 años.

ENSEÑANZA

SOLICITUDES POR LOS PROFESORES DE EGB

Dirección P. de E. y Ciencia.- Se comunica a todos los profesores de E.G.B. que del 15 al 31 de mayo se abre el plazo para la solicitud de plaza por consorte provisional en esta provincia.

Se pone en conocimiento de todos los profesores de EGB interesados, que durante el mes de mayo está abierto el plazo para solicitar puntos extraordinarios de acuerdo con el art.º 45 de la ley de Educación Primaria.

CURSOS DE INGLES EN CASTILLA Y LEON

Organiza: La Dirección General de Deportes y Juventud de la Junta de Castilla y León. En Avila, residencia juvenil, «Arturo Duperrier», del 11 al 31 de julio (12 a 14 años). Del 8 al 28 de agosto (8 a 11 años).

Soria. Residencia juvenil «Antonio Machado». Del 11 al 31 de julio (8 a 11 años). Del 8 al 28 de agosto (12 a 14 años).

Palencia. Residencia juvenil «Castilla». Del 11 al 31 de julio (15 a 17 años). Del 8 al 28 de julio (15 a 17 años).

WHISKERIA-PUB VIRGINIA
CAMBIO DE DIRECCION
Tome una copa en el lugar más selecto para el cliente más exigente

Cuota: 50.000. Inscripción: Del 12 al 20 de mayo en el Servicio de Cultura (Sección de Juventud). C, Infanta Isabel, 14, en horario de 9 a 14 horas.

CURSO DE METODOLOGIA PARA PROFESORES QUE IMPARTAN INGLES

Organiza: Dirección General de Deportes y Juventud de la Junta de Castilla y León. Lugar Residencia juvenil «Vitorio Macho», Palencia. Del 11 al 31 de agosto. Niveles: Ciclo Superior de EGB, BUP, COU y FP.

Cuota: 60.000 pts. Inscripción: Del 12 al 20 de mayo en el Servicio de Cultura (Sección de Juventud), c, Infanta Isabel, 14, en horario de 9 a 14 horas.

AVISOS

HOY, PRESENTACION DE UN LIBRO DE PEDRO ALVAREZ

Esta tarde, a las 8, tendrá lugar el acto de presentación de un libro del que es autor Pedro Alvarez de Frutos. Su título, «La revolución comunera en tierras de Segovia». Dicho acto se celebrará en la sala de conferencias de la Caja de Ahorros.

OFICINA DE INFORMACION AL PUBLICO DEL GOBIERNO CIVIL

En esta Oficina, situada en la planta baja, en horario de mañana y tarde, se pueden examinar y solicitar informaciones

relativas a convocatorias de plazas, exámenes, etc.

Igualmente, se podrán pedir los modelos de instancias para los exámenes convocados; asesoramiento e información de listas de admitidos o excluidos, etc.

En los últimos días se han recibido las relaciones de aprobados del primer ejercicio —tribunales n.º 1 y n.º 2 en Castilla y León— de las pruebas selectivas de acceso a la Subescala de Secretaría-Intervención.

PUBLICACIONES

FES INFORMATIVO

Número 57 del boletín de la Federación Empresarial Segoviana, que incluye un artículo del presidente de la CEOE, información sobre actividades de la FES y de varias patronales incorporadas a la isma, referencia a actividades de Protur en favor del turismo de Segovia, referencia de la mesa redonda celebrada sobre el mismo tema, ingreso de restaurantes segovianos en el Circulo Gastronómico de España, etc. Las páginas centrales se ocupan con un informe sobre el proyecto de ampliación del Parador de Turismo de Segovia y las alarmantes noticias que se produjeron sobre la paralización del mismo, tema lanzado oportunamente por nuestro periódico aunque en este informe se omite y se diga que «circulaban por Segovia noticias pesimistas».

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

RESUMEN SEMANAL del 2 al 8 de mayo de 1988

Donaciones efectuadas en la semana anterior	Reservas Banco de Sangre en el día de hoy
Unidades de sangre	Unidades de sangre
O + 33	O + 42
O - 11	O - 9
A + 32	A + 61
A - 6	A - 3
B + —	B + 9
B - —	B - —
AB + 2	AB + 4
AB - —	AB - 2
Total 84	Total 130


Segauto
CONCESIONARIO OFICIAL
Mercedes-Benz
Polígono El Cerro
Teléfonos 42 76 11 - 42 77 45
PROCEDENTES DE CAMBIO, REVISADOS y GARANTIZADOS
— Ford Granada 2.8 I. SG-C
— Peugeot 505 SRD Turbo. AV-C
— Volvo 244-GL. M-FZ
— M.B. 3000. M-CZ
— Peugeot 505 GTD. AV-C

Segauto
Concesionario oficial MB

Comisión de Gobierno del Ayuntamiento

Contrato de «leasing» por 17.206.000 pesetas para la adquisición de un equipo informático

Errores y partidas sin justificar en la certificación de Mercasa sobre obras en el Matadero por importe de 89.513.676 ptas.

La última Comisión de Gobierno del Ayuntamiento de Segovia acordó adjudicar un contrato de «leasing» para la adquisición de un equipo informático con la sucursal en Segovia de la Banca Nacional de París. El importe del contrato asciende a 17.206.000 pesetas, valor del equipo informático, y su plazo de amortización es de tres años.

El equipo se adjudica a Fujitsu una vez estudiadas las propuestas presentadas además por NCR, Mannesman y Philips.

CAMPO DE FUTBOL

Con relación al expediente de construcción de un campo de fútbol en la parcela M-40-E del polígono «Nueva Segovia», una vez suscrito el contrato de obras con la empresa «CRC, Empresa Constructora, S.A.» y visto el pliego de condiciones de la subasta, la Comisión tomó tres acuerdos: aprobar el plano modificado de situación redactado por el arquitecto urbanista en el que se prevén los espacios para vestuarios, encargar al arquitecto municipal la redacción del proyecto de vestuarios y nombrar directores de obras a los técnicos Federico Coullaut, arquitecto y Florián Cardial, aparejador.

DEVOLUCION DE CERTIFICACION A MERCASA

A la vista de un informe de la Junta de Castilla y León en relación con la certificación presentada por Mercasa de las obras de ampliación y adaptación del Matadero Municipal, la Comisión acordó devolver a Mercasa dicha certificación, cuyo importe es de 89.513.676 pesetas para que por el ingeniero director de las obras se subsanen los errores detectados y partidas no justificadas de las que hace referencia el informe de la Junta.

OBRAS DEL PLAN PROVINCIAL

La Comisión de Gobierno del Ayuntamiento de Segovia acordó

ratificar, parcialmente, el acuerdo de 16 de febrero pasado sobre obras a incluir en el Plan Provincial 1988-89 de la Diputación y solicitar la inclusión de obras de pavimentación en barrios incorporados, cifradas en 27.817.000 pesetas de las que el Ayuntamiento se compromete a aportar el 40 por ciento con fondos presupuestarios del presente año.

Todos estos asuntos hasta ahora reseñados fueron aprobados por la Comisión en el capítulo de urgencias en el que también se aprobaron otros temas: redacción de un proyecto adicional para la conclusión de las obras de urbanización de la calle del Campo; autorización al contratista de la construcción de 350 nichos en el cementerio para la apertura de un hueco para paso de maquinaria y la concesión de una subvención a la Coral «Voces de Castilla de 700.000 pesetas para sufragar los gastos de la VI Semana de Música Polifónica y Sacra.

URBANISMO Y OBRAS

En este capítulo se aprobó la recepción definitiva de las obras de urbanización de la carretera Valdevilla, la liquidación de las obras de acondicionamiento de talud en el paseo del Salón, cuyo presupuesto ascendía a 6.35.040 pesetas y la liquidación de las de pavimentación de los accesos a la iglesia de El Carmen, cuyo presupuesto era de 10.270.000 pesetas.

Se concedió licencia de obras a Lucía Martín González para la restauración de la fachada en el número 19 de la calle San Francisco.

Se acuerda pasar a la inspección de obra, para que concrete diversos aspectos sobre las llevadas a cabo en la cubierta, la petición de licencia de primer uso parcial, solicitada por José Hernández González para edificios y locales construidos en el

18 de la calle Ochoa Ondátegui y 13 de San Alfonso Rodríguez.

Se deja sobre la mesa la petición de Eulogio Segovia Martín en solicitud de licencia de primer uso para edificio de 14 viviendas, locales y garaje en el paseo Consejo Sepúlveda con vuelta a calle Amapola. Esta petición queda pendiente de que por el secretario general se realice un informe jurídico sobre el hecho de haberse realizado las obras sin licencia.

HACIENDA Y PATRIMONIO

Se desestiman los recursos presentados, por diferentes conceptos, por Manuel Alegre Alvaro, José Luis Nicomedes Pérez Sanz, Pablo Sánchez Valverde Gil e Ireneo Álvarez Gómez. Se deniega al Club de Tenis Juan Bravo el fraccionamiento del pago de la deuda por obras de constitución de carretera y asfaltado. Se anula la liquidación girada a Francisco Rincón Pérez por construcción de nave en el Polígono Hontoria, se gira nueva liquidación y se le devuelve fianza. Se desestima el escrito de Antonio Velasco Gómez pidiendo anulación de procedimiento de embargo seguida por impago de diversas tasas.

Fueron aprobadas facturas por importe de 1.675.461 pesetas.

JURADO DEL CARTEL DE FERIAS

Se acordó el nombramiento del jurado clasificador del cartel anunciador de las Ferias y Fiestas de San Juan y San Pedro del presente año y que estará compuesto por José María Heredero, fotógrafo; Carlos Muñoz de Pablos, vidriero; Alfonso Estirado del Amo, concejal; un representante de la Escuela de Artes y Oficios y otro de la Federación de Asociaciones de Vecinos.

Con motivo del espectáculo de la Vuelta Ciclista a España

Mañana se cortará el tráfico en la Plaza Mayor

Normas para acceder a Destilerías Dyc, donde finaliza la etapa

A las siete de la mañana de mañana se cortará el tráfico por la Plaza Mayor con motivo del espectáculo que acompaña a la Vuelta Ciclista a España 1988, que tendrá final de etapa en la Factoría Dyc de Palazuelos de Eresma, informa la Policía Municipal.

Podrán acceder a la Plaza los vehículos de carga y descarga a las horas autorizadas, el servicio de transporte público, los vehículos de servicios públicos (ambulancias, Policía, bomberos, etc.), la caravana publicitaria y el espectáculo de la Vuelta.

El tráfico se restablecerá cuando, una vez terminado el espectáculo, la densidad del tráfico peatonal así lo permita. Todos los propietarios de vehículos estacionados en la zona deberán retirarles antes de las diez de la mañana viernes. El acceso a la plaza de la Merced se hará por la plaza del Socorro y calles del barrio Nuevo, San Geroteo, Doctor Castelo y Daoiz.

ACCESO A DESTILERIAS DYC

Por otra parte, para acceder a los aparcamientos en Destilerías Dyc, donde termina la etapa de

la Vuelta Ciclista, se utilizará la carretera de Palazuelos, camino dirección a la zona de aparcamiento de otros años. Para llegar a la tribuna, con invitación personal, se irá por la carretera de La Granja, desvío Dyc, hasta las cuatro y cuarto de la tarde. A partir de esa hora por la carretera de Palazuelos. La carretera de Segovia a La Granja se cortará totalmente al tráfico, excepto los vehículos que se dirijan a la tribuna, a las 15,45. La carretera de La Granja al puerto de Navacerrada se cortará a las 15,30 y la de acceso a destilerías Dyc, a las 15,30, excepto aparcamiento tribuna, a las 16,15.

Mañana, corte de agua en el paseo Ezequiel González

Excmo. Ayuntamiento de Segovia. Negociado Arquitectura.— Con motivo de la ejecución de las obras de acometida para abastecimiento de agua potable a la nueva edificación sita en la calle Ezequiel González, n.º 8, el viernes, día 13 del presente mes de mayo se practicará un corte de suministro de agua potable que afectará a todo el Paseo Ezequiel González desde su confluencia con el Puente de Santi Espíritu, hasta su intersección con la calle del Clavel, desde las 16,30 horas hasta la finalización de los trabajos que se estiman en un periodo total de dos horas.

Todo lo cual se hace público para general conocimiento, rogando disculpen las molestias que se pudieran ocasionar.

Segovia, 11 de mayo de 1988.—EL ALCALDE, Fdo.: Luciano Sánchez Reus.

EL ESPINAR

La romería de San Isidro

El próximo día 15, festividad de San Isidro, se va a celebrar en El Espinar la romería en honor del santo. Se cumple este año el primer aniversario de la inauguración de la capilla dedicada al mismo y se trata de que la romería tenga una gran concurrencia de público. La Cofradía de San Isidro cursa invitación a todos los segovianos para que participen en los actos que han de tener lugar, como asimismo a cuantos comerciantes ambulantes deseen situar puestos en el lugar de la romería.

CARBONERO EL MAYOR

Nominados los nuevos comisarios del santuario del Bustar

Dionisio Escudero

Desde hace varios siglos, existe constancia escrita ya en el siglo XVI, cuando llegan las fechas de la festividad de la Santa Cruz y San Miguel de Mayo, en esta localidad aparecen la curiosidad y la especulación generalizada entre el vecindario, se trata de elegir o designar las cuatro familias que serán Comisarios del Santuario del Bustar. Este año han obtenido tal nominación: Millán Arévalo Herrero, Francisco González Pérez, Cándido Muñoz Pascual y Jesús Sancho Manso; al hacerse efectivo este nombramiento el pasado domingo, día 8, festividad de San Miguel, pasa a ser mayordomo Julián Herrero, al que acompañarán en la Mayordomía, Juan Carlos Mu-

ñoz, Isidro Martín y Jesús Arévalo.

Estos seculares nombramientos, que gozan de gran prestigio e importancia en ambientes locales, tienen un ritual y ceremonial dignos de los mejores actos de este tipo, intervienen desde la corporación municipal (alcalde y concejales) hasta el párroco de San Juan; es costumbre inmemorial, en el proceso de elección, preguntar al cura, si tiene preferencias para el nombramiento, si la respuesta es negativa, los ediles, previa deliberación, confeccionan la lista con los cuatro nombres de vecinos. La designación se hace de forma secreta, y hasta la primera misa del día siguiente no se hacen públicos los nombres elegidos. Mostrando, posteriormente, la aceptación de los nominados mediante el lanza-

miento al espacio, de un cohete por cada Comisaría aceptada; de esta forma se anuncia al vecindario los casos afirmativos.

El proceso finaliza, el día de San Miguel de Mayo, en El Bustar, donde serán recibidos los nuevos comisarios para confirmar su decisión y recibir la investidura por la corporación municipal, párroco y regidores del santuario; todo ello acompañado por los sonos de un grupo musical, consumiéndose la jornada con una fiesta reservada para las familias implicadas y demás asistentes al acto, totalmente reglamentado consuetudinariamente.

Era costumbre tener el primer contacto del recibimiento bajo un olmo centenario, que hace un par de años fue derribado por un vendaval que se originó en el mes de julio.

A la medida de su jardín



Outils WOLF
Placeres de Jardín

COMERCIAL AGRICOLA

Barrero

Ezequiel González, 25

TEL. 43 69 85- 40002 SEGOVIA

BOCEGUILLAS

El girasol, la soja y el espárrago, protagonistas de unas próximas jornadas sobre nuevos cultivos

El girasol, la soja y el espárrago son los tres productos de los que se hablará en las I Jornadas sobre Nuevos Cultivos que organizadas por la Unión de Agricultores y Ganaderos de Segovia (UAGS) se celebrarán del 17 al 19 próximos en Boceguillas.

La UAGS, organización integrada a nivel nacional en la COAG, tiene desde hace dos años un departamento específico para nuevos cultivos en la idea de que la entrada en la CEE condicionada de manera decisiva la orientación de las explotaciones de la provincia. La base de la renta de los agricultores segovianos lo son productos excedentarios en el resto de Europa (cereales, remolacha, porcino, leche...)

Dicho departamento viene proporcionando asesoramiento sobre productos rentables, por deficitarios en la CEE, y de fácil adaptabilidad a nuestro suelo y clima.

El día 17, miembros del equipo técnico de «Koipe» hablarán sobre el girasol, su cultivo, variedades, labores, tratamientos, rentabilidad, perspectiva en la CEE y futuro.

El 18, y sobre la soja, hablará Claudio Sancho Román, ingeniero agrónomo, técnico de Asgrow.

Por último, el día 19, y acerca del espárrago, su cultivo y comercialización, hablará Francisco Heredero Heredero, ingeniero agrónomo, especialista de cultivos alternativos de COAG-Segovia.

Las jornadas se celebrarán en el Centro Cultural de la Caja de Ahorros, a partir de las 21,30 horas.

CANTALEJO

Convocado el IX Certamen de Poesía «José Rodao»

Miguel Angel

El Ayuntamiento de esta ciudad, en colaboración con la Diputación Provincial y la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, convoca el IX Certamen de Poesía «José Rodao», con el doble objetivo de fomentar la creatividad poética y como cauce para dar a conocer y promocionar a aquellos poetas que por su calidad, no merecen estar a la sombra.

El Certamen está abierto a todos los que deseen participar en el mismo y los poemas deberán de presentarse en castellano, estableciéndose dos categorías: Categoría A, con un premio al mejor poema de 50.000 pesetas, y Categoría B, con un premio a la mejor colección de poemas de 250.000 pesetas.

Dicha colección no podrá ser inferior a 300 versos, con libertad formal y de temática, y en ella no podrá estar incluido el premio al mejor poema.

Los trabajos, que deberán ser originales e inéditos, se presentarán mecanografiados, por quintuplicado y sin firma, personalmente o enviados por correo certificado, sin remite ni acuse de recibo, hasta las 14 horas del día 15 de junio de 1988, en las oficinas del Ayuntamiento de Cantalejo, consignando de forma bien visible en el sobre n.º 1, lacrado y sellado: Para el IX Certamen de Poesía «José Rodao», y un seudónimo,



José Rodao

sin ninguna otra indicación que permita identificar a su autor.

Dentro de este sobre n.º 1, se incluirá un segundo sobre cerrado, en cuyo exterior figurará el seudónimo anteriormente citado y contendrá en su interior una cuartilla con el nombre, apellidos, domicilio y teléfono del autor.

La selección de los trabajos presentados se hará por un prestigioso jurado integrado por Carlos Barral, Ramón Ayerra, Claudio Rodríguez y Marciano Cuesta como vocales, todos ellos son personas que poseen un profundo conocimiento sobre poesía. El presidente y secretario del jurado serán los de la corporación municipal.

Dicho jurado emitirá su fallo

diez días antes de la entrega de premios, que se efectuará el día 15 de julio de 1988 y los vencedores del Certamen serán dados a conocer a través de los medios de información provinciales y nacionales y los trabajos ganadores serán editados por la Diputación Provincial.

Una vez fallado el concurso, los trabajos no premiados podrán ser retirados del Ayuntamiento en el plazo de un mes, a contar desde la fecha de comunicación del otorgamiento de dichos premios. Los trabajos presentados por correo, serán devueltos previa petición del autor, que deberá indicar el seudónimo empleado para su posterior identificación.

Clausura de un curso de salvamento y socorrismo para pensionistas

Con la entrega de diplomas a un total de 65 participantes, con un término medio de 73 años de

edad, se ha clausurado el curso de salvamento y socorrismo que, organizado por la junta de

gobierno y la dirección del Hogar de Pensionistas de esta localidad, y subvencionado por la Dirección Provincial del INSERSO, se ha desarrollado durante 8 días, con dos horas de duración cada día, en uno de los salones de dicho Hogar.

El curso ha sido impartido por Carmen Jiménez Jiménez, auxiliar de clínica y socorrista de la Cruz Roja, que actualmente realiza su trabajo en la localidad madrileña de Las Rozas.

Durante estos 8 días se han tratado temas diversos como quemaduras e incendios, fracturas, intoxicaciones y envenenamientos, traslado de heridos, ahogados y respiración artificial, picaduras y mordeduras, accidentes de circulación, insolación, congelaciones y seguridad en el hogar.

La mayoría de dichos temas se han tratado en su ámbito de prevención y tratamientos posteriores y han estado complementados con la proyección de diversas diapositivas y con numerosas prácticas que los propios pensionistas han realizado.

El curso está encuadrado dentro de un marco que pretende promover acciones formativas entre los miembros de la tercera edad, y los propios organizadores lo han calificado de gran éxito, teniendo en cuenta el gran interés y alto grado de aceptación que por el mismo han demostrado los pensionistas de esta localidad.

Valseca

Fiestas en honor a San Isidro

M.B.R.

Un año más, el pueblo de Valseca celebra con entusiasmo y plenitud la fiesta en honor a su patrón, San Isidro Labrador. En torno a la figura de este santo se han escrito ríos de tinta. Es el santo más venerado en la mayoría de las localidades del centro peninsular y que aquí, en la provincia de Segovia tiene muchísima aceptación y popularidad. Raro es el pueblo en el que no se realiza ningún acontecimiento, al menos religioso, en su honor. No en vano es el patrón de los labradores.

El nacimiento de San Isidro (según diversos autores e historiadores) pudo ser entre los años 1080 y 1082, bajo el reinado de Alfonso VI y su posterior muerte en el 1172, con el reinado de Alfonso VIII.

El patronazgo de San Isidro en Valseca viene dado, casi con toda seguridad, con los orígenes del pueblo, sobre los siglos XII al XIV.

Esta fiesta, de marcado carácter religioso, aunque también popular —pues en los últimos años está acompañada de gran cantidad de público de diferentes lugares de la provincia, en especial de los alrededores y también de Madrid—. Esta fiesta —decía— comienza una semana antes con el novenario al santo. El ritual, ya en los días de fiesta propiamente dichos, se inicia con una misa solemne por la mañana y, el día 15, al término de ésta, se acompaña a la procesión con el santo por las calles del pueblo.

Durante los tres días que dura la fiesta, que este año son 13, 14 y 15, hay verbenas populares hasta ya bien entrada la madrugada.

Nuestra fiesta, alegre y entrañable, con todo el colorido de la primavera, viene un poco a trastocar la monotonía de la vida cotidiana y a despertar el sentir de un pueblo, que a partir de aquí y hasta que finalice el verano, parece otro.

Quisiera corregir y al mismo tiempo asumir un error en mi última crónica, sobre las obras realizadas en la localidad. En ella dije que se había construido un consultorio médico en el antiguo Ayuntamiento, cuando en realidad era una antigua escuela.

CAMBIO DE TITULARIDAD

D. Vicente Ventosa Galindo, titular del bar-restaurante «Nueva Segovia», de esta capital, comunica a sus clientes y público en general que cesa como titular del mismo, haciéndose cargo Hermanos Bayón García.

AYUDAS AL SECTOR PORCINO

LINEA ESPECIAL DE FINANCIACION
POR IMPORTE DE 1.000 MILLONES DE PÉSETAS

¡GANADERO!

La CAJA, en su deseo de colaborar con este sector, le ofrece financiación con estas características:

CUANTIA: Hasta 15.000 pesetas
por reproductoras o verraco.

PLAZO: 1 año

INTERES: Preferencial

SOLICITELO: En cualquier Oficina de la Caja, presentando el correspondiente Certificado de la Consejería de Agricultura, Ganadería y Montes de la Junta de Castilla y León.



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

La Junta crea el Consejo Asesor de Arqueología

El Gobierno Autónomo ha creado el Consejo Asesor de Arqueología de Castilla y León, que tiene como finalidad asesorar a la Consejería de Cultura y Bienestar Social en el ejercicio de las funciones y competencias concernientes a los bienes de interés arqueológico. El consejo tiene carácter consultivo y está adscrito a la Dirección General de Patrimonio y Promoción Cultural.

Entre sus funciones se en-

cuentran las de asesoramiento en las actuaciones relacionadas con el patrimonio arqueológico, la elaboración de dictámenes técnicos sobre proyectos relacionados con esta materia, informar las publicaciones, coordinar las instituciones científicas y formular las iniciativas pertinentes sobre protección, investigación y difusión del patrimonio arqueológico de Castilla y León.

En 1988

Los servicios sociales de Castilla y León tendrán una inversión mínima de 246 millones

El consejero de Cultura y Bienestar Social, Francisco Javier León de La Riva, y el ministro de Trabajo y Seguridad Social, Manuel Chaves, han firmado un convenio para el desarrollo de prestaciones básicas de servicios sociales, que supone la inversión de 123 millones de pesetas por cada una de las partes. Además, el convenio prevé que la Comunidad Autónoma determine la cuantía que corresponderá a cada corpora-

ción local para financiar sus proyectos.

El convenio tiene como finalidad lograr la colaboración entre la Administración del Estado y la de la Comunidad Autónoma para financiar conjuntamente una red de atención de Servicios Sociales Municipales que permita garantizar unas prestaciones básicas a los ciudadanos en estado de necesidad.

Según el texto del convenio, tanto la Administración Autono-

mica como la Central consideran necesario reforzar el papel de las corporaciones locales en la prestación de estos servicios y evitar las superposiciones en la actuación de cada Administración competente.

Otro de los objetivos del convenio consiste en la puesta en marcha de un plan concertado de prestaciones básicas de servicios sociales. Con este plan se pretende alcanzar de forma progresiva una cobertura territorial en los municipios en los que aún no se han puesto en funcionamiento este tipo de servicios o en aquellos que lo hayan hecho de una forma insuficiente.

El convenio considera como prestaciones básicas de servicios sociales las de información y orientación, ayuda a domicilio, prevención e inserción y alojamiento y convivencia. Los proyectos que pueden ser financiados por el convenio son los referentes a dotación de centros de servicios sociales, albergues para transeúntes sin medios económicos y centros de acogida para personas en situación de graves conflictos convivenciales o carentes de un medio familiar adecuado.

CUANDO CONDUZCA SU RANGE ROVER COMPRENDERÁ POR QUE HA MEREcido LA PENA ESPERAR.



Por ello, desde aquí, queremos agradecer la confianza, paciencia y colaboración de todos aquellos que están deseando ponerse a los mandos de su Range Rover.

Circunstancias ajenas a nuestra voluntad han sido determinantes para impedir su entrega dentro del plazo previsto.

En Range Rover estamos haciendo todo lo posible para que llegue a sus manos cuanto antes, ofreciéndole la seguridad de que cuando conduzca su Range Rover, su estilo, confort y excelentes prestaciones le recompensarán ampliamente, en todos los terrenos.

RANGE ROVER

ACTIVIDADES LABORALES

COMUNICADO CONJUNTO DE CC. OO. Y UGT SOBRE MEDIOS DE LOCOMOCION PARA AGENTES FORESTALES

Se ha celebrado una reunión de agentes forestales de la Comunidad Autónoma donde estuvieron presentes representantes de ambos sindicatos y en la que tomaron por acuerdo unánime sacar el siguiente comunicado de prensa, por lo que consideran una humillante forma de proveer de vehículos oficiales a la Guardería Forestal de dicha Comunidad:

«Son muchos aún los agentes forestales que ponen su coche particular al servicio del monte con la noble voluntad de cumplir lo mejor posible su tarea de vigilancia, dirección de tratamientos selvícolas, control de plagas, prevención y extinción de incendios...

Mientras en otros organismos y dependencias de la Comunidad Autónoma, se va renovando el parque de vehículos de cuatro ruedas, para este colectivo se está dotando de todos aquellos medios que en aquellos organismos han considerado que son viejos o con excesivo número de kilómetros, pasando a modo de regalo para los agentes forestales. De ahí la indignación de este colectivo.

Tal actitud pone de manifiesto el poco interés y la forma tercermundista de afrontar la conservación de los recursos naturales y la floresta de nuestro medio ambiente.

El objetivo de esta protesta no es otro que llamar la atención sobre la necesidad de equipar los servicios forestales de medios adecuados para ofrecer un servicio digno y acorde con la sociedad avanzada y progresista de que tanto se presume.

ASTANO

La Policía disuelve una concentración de trabajadores en Pontedeume

Pontedeume (Ferrol).— Fuerzas de la Policía Nacional disolvieron, a primera hora de hoy, una concentración de unos 600 trabajadores excedentes y regulados de ASTANO, que cortaron el tráfico en la carretera N-VI en el puente de Pontedeume.

La Policía utilizó pelotas de goma y botes de humo con el fin de dejar libre la carretera.

Los trabajadores, tras celebrar una asamblea en la factoría de la empresa, se trasladaron a la localidad de Cabañas, a unos 15 kilómetros de Ferrol, separada de Pontedeume por el puente sobre la ría, en el que hicieron una sentada para cortar el tráfico.

Varios microbuses con fuerzas policiales preparadas con elementos antidisturbios se situaron en las proximidades.

Tras una petición de desalojo, las fuerzas del orden cargaron dos veces consecutivas contra los manifestantes, que abandonaron el lugar, pero continuaron concentrándose en otros puntos

de las proximidades en pequeños grupos de ocho o diez personas.

Los trabajadores de Astano protestan contra la situación de los 1.500 empleados que estuvieron integrados desde 1984 en los Fondos de Promoción de Empleo, y que ahora pueden ver suspendidos sus contratos.

La autoridad laboral ofreció una prórroga de los Fondos por 18 meses, que los trabajadores no aceptaron y exigieron la reincorporación a los puestos laborales de acuerdo con los pactos de la reconversión que se habían firmado cuando se inició su situación de excedencia.

El plazo para resolver los contratos se cumple el próximo día 22 de mayo. El comité de empresa no descarta la posibilidad de que puedan celebrarse nuevas reuniones para buscar una solución pero, según su presidente Esteban Vázquez, cualquier arreglo debe pasar por la recolocación de los 1.500 excedentes.—Efe

Normalidad en la cárcel de Ocaña II, tras el fin de la huelga de funcionarios

Ocaña (Toledo).— Los funcionarios de la prisión Ocaña II acordaron anoche volver a la jornada de trabajo normal, tras haber realizado ocho días de «huelga a la japonesa», en protesta por la falta de seguridad en el centro penitenciario.

Según dijo hoy a Efe un portavoz de los funcionarios, la vuelta a la normalidad se decidió tras el encuentro mantenido con un inspector de Instituciones Penitenciarias, que se desplazó a la cárcel para atender las reivindicaciones de los trabajadores.

Entre éstas, figuran el traslado de 80 internos conflictivos a otras prisiones del país, la instalación de rejas en todas las celdas y la presencia de la Guardia Civil en las once garitas de vigilancia existentes en la cárcel.

De estas peticiones, los fun-

cionarios verán satisfecha, a corto plazo, la colocación de rejas en todas las ventanas.

En cuanto al traslado de presos conflictivos, el inspector de la Dirección General no precisó una fecha fija, aunque anunció la intención de Instituciones Penitenciarias de trasladar a éstos a un centro que se habilitará en Alcázar de San Juan (Ciudad Real).

El inspector prometió también enviar más miembros de la Guardia Civil a Ocaña II, «para que ocupen el máximo número posible de garitas».

Según datos de los funcionarios, en la cárcel de Ocaña II, que alberga en la actualidad un total de 450 presos, se han registrado en los últimos tres meses seis miembros de fuga, una evasión consumada y un secuestro de funcionarios.—Efe

Hullera Vasco - Leonesa La dirección de la empresa ha decretado el cierre patronal

La Robla (León).— La dirección de la Hullera Vasco-Leonesa ha decretado el cierre patronal de la empresa, a causa de que los trabajadores han protagonizado desde hace más de un mes numerosas jornadas de huelga, informaron hoy fuentes empresariales.

La dirección de la empresa ha justificado la medida en los numerosos incidentes que han protagonizado los trabajadores, que han causado numerosos desperfectos en las instalaciones de los yacimientos propiedad de la Hullera Vasco-Leonesa.

En un comunicado, la empresa explica que el comportamiento de los huelguistas ha sido violento y ha provocado «un clima» en el que es imposible continuar con las negociaciones del convenio colectivo.

Fuentes empresariales han precisado que las jornadas de huelga han producido en la Hullera Vasco-Leonesa unas pérdidas económicas calculadas en unos 300 millones de pesetas.

Las centrales sindicales han señalado que el cierre patronal obedece a las presiones del Gobierno que, según los sindicatos, presiona a las empresas mineras para que no incrementen los salarios por encima del cinco por ciento, bajo la amenaza de excluirlas de las ayudas de la Administración.

En las negociaciones del convenio colectivo de la Hullera Vasco-Leonesa, los representantes de los trabajadores han solicitado una subida del 6,5 por ciento, mientras que la empresa ofrece un 4,25 por ciento.

La Hullera Vasco-Leonesa cuenta con una plantilla de unos 1.600 trabajadores, por lo que es la segunda empresa minera de la provincia de León en cuanto a número de trabajadores.

bolsa de madrid

COTIZACIONES DE HOY

La Bolsa madrileña bajó hoy 4,95 puntos, por lo que su índice general queda establecido en 264,28 enteros, según informa Efe.

El recelo de los asistentes al parqué fue la nota dominante en la sesión de hoy, al presentar la Bolsa madrileña un panorama de bajas acentuadas y extendidas en todos los departamentos, con pérdidas muy profundas.

La pérdida de 4 puntos de Telefónica ha demostrado la mala dirección de la Bolsa, que se ha unido a la forma negativa de los mercados exteriores.

El papel ha estado presente en casi todos los grupos y el índice general marcó una de las cotas de mayor descenso, al bajar todos los índices sectoriales y sólo los títulos eléctricos y químicos lo hicieron con menor intensidad.

De un total de 143 valores contratados en renta variable 8 suben, 119 bajan y 15 no varían.

En petróleos, Española de Petróleos baja 15.

En eléctricas, sólo se registró un avance de 1 punto en Cantábrico. Catalana baja 1, Reunidas y Viesgo 8, Gas Madrid 20, Gas y Electricidad 4, Hidrola 1,25, Iberduero 3,50, Sevillana 4,50 y Unión Fenosa 2,50. Fecsa mantiene el cambio de ayer.

En aguas, Barcelona baja 17.

En metálicas básicas, Hornos y Nueva Montaña bajan 1, Acerinox y Felguera 15, Española del Zinc 10, Alavesa 4 y Tubacex 30,50.

En materiales de construcción, Asland baja 50, Asland Cataluña 19, Cristalería 75, Financiera y Minera 85, Uralita 31, Valderrivas 100 y Valenciana 20.

En químicas, Cros baja 40, Española del Oxígeno 50, Explosivos 11,50 y Energías 7.

En construcción de maquinaria, Amper baja 55, Ib-Mey 10.

En automóviles, Citroën baja 30, Fasa 39, Santana 17,50 y Nissan 30.

En material de transportes, Macosa baja 20 a pesar de su anterior posición de dinero.

En alimentación, Uniasa baja 5, Azucarera 110, Águila 58, Frimancha 5, Tabacalera 25 y Viscofán 50.

En papeleras, Navarra baja 27 a pesar de su anterior posición de dinero, Española 15, Sarrió 25, Torras 20 y Unipapel 8.

En construcción, Dragados baja 20 y Fomento 50.

En comercio, Prosegur repite cambio.

En autopistas, Acesa baja 4, Autopistas 1, Iberpistas 2,75.

En seguros, Mapfre baja 140.

En inmobiliarias, Metro baja 10, Urbis 29, Renta 20, Urba Metro 10, Vacesa 10 y Vallehermoso 18.

En bancos, Bilbao, Central, Banesto, Exterior, Hispano, Santander y Vizcaya repiten cambio. Popular baja 20.

Bolsa que registró una de las mayores caídas del año.

Incendio en un taller de reparación de vehículos

Pamplona.— Un taller de reparación de automóviles de Pamplona sufrió graves daños al incendiarse esta madrugada al arrojar en su interior unos desconocidos un «cóctel molotov», confirmaron los bomberos municipales de la capital navarra.

El fuego destruyó parcialmente dos automóviles que había en el interior y el resto de la nave sufrió daños de consideración a consecuencia de la gran cantidad de humo desprendida de la quema de los vehículos.—Efe

Incautación de mil kilos de cocaína

INGRESAN EN PRISION

TRES DE LOS CUATRO DETENIDOS

San Sebastián.— Tres de las cuatro personas detenidas en Guipúzcoa, durante la operación policial en la que se incautaron mil kilos de cocaína, han ingresado en la prisión de Martutene, según confirmaron hoy a Efe en este centro penitenciario.

María Teresa Almandoz, esposa de José Tortosa, uno de los detenidos, fue puesta en libertad por orden del titular del Juzgado de Instrucción número dos de San Sebastián, Juan Piqueras, quien prolongó durante dos días la toma de declaración.

Tras los interrogatorios, el juez dictó auto de prisión para el súbdito colombiano Julián Giraldo Martínez, de 33 años de edad José Tortosa, de 49, natural de Almansa (Albacete) y residente en el sur de Francia, y el agente

de aduanas de Irún Javier Lekuona, de 43 años.

Todos ellos fueron detenidos el pasado día 7 de mayo por miembros del Grupo de Estupefacientes de la Brigada de Policía Judicial de la Comisaría de San Sebastián, quienes, en una lonja de Irún, descubrieron el mayor alijo de cocaína incautado en Europa.—Efe

EN POCAS LINEAS

La demanda de productos industriales permaneció estable en los dos primeros meses de este año, con expectativas de aumento a corto plazo, según la encuesta realizada por la Secretaría General Técnica del Ministerio de Industria entre empresarios del sector.

Una delegación eclesiástica de Cuenca, encabezada por el obispo de la diócesis, José Guerra Campos, partirá hoy hacia Paraguay para asistir el próximo día 16 a la beatificación del conuense Juan del Castillo, primera que se produce en la provincia.

IGLESIA DEL SEMINARIO

12 DE MAYO

20 HORAS

Orquesta Sinfónica de Castilla y León

"CIUDAD DE VALLADOLID"

Director: LUIS REMARTINEZ

CORAL VALLISOLETANA

Director: CARLOS BARRASA

ORGANIZA:

Excmo. Ayuntamiento de Segovia

PATROCINA:

Junta de Castilla y León

ENTRADA LIBRE

Hacienda acordará con la Banca el embargo de cuentas a los contribuyentes deudores

Madrid.— El secretario de Estado e Hacienda, José Borrell anunció ayer que el Ministerio de Economía está «a punto» de llegar a un acuerdo con la Banca para el embargo de cuentas corrientes en aquellos casos en los que el contribuyente no satisfaga una deuda tributaria.

Borrell, que presentó ayer en rueda de prensa la memoria de las actuaciones de la inspección de tributos durante 1987, explicó que el acuerdo ha sido «trabajoso», ya que la Banca tiene el máximo interés en defender los intereses de los clientes, pero la ley debe hacerse cumplir para todos.

Según Borrell, de nada serviría levantar actas si después no se cobran, ya que esto podría re-

presentar una prima más para el fraude.

Los servicios de la inspección investigaron en 1987 a 49.789 contribuyentes e instruyeron 162.677 actas con una deuda tributaria de 173.538 millones.

El secretario de Estado de Hacienda rechazó que la presentación de estos datos pueda interpretarse como el primer paso de una campaña de intimidación al contribuyente, y reiteró que sólo con el apoyo social se podrá combatir esta «plaga social» que es el fraude fiscal.

Insistió Borrell en que este tipo de delito constituye una violación de la ley, y «como tal debe ser considerado» y subrayó que parece existir un clamor de protesta por parte de intereses económicos particulares contra la actuación de la Administra-

ción inspectora que intenta que la ley se cumpla.

En su opinión, «da la impresión de que hay sectores de la sociedad que no quieren que se combata el fraude».-Efe

Enseñanza pública CC OO pedirá la «desobediencia civil» si el referéndum es contrario al preacuerdo

Madrid.— Javier Doz, secretario general de la federación de enseñanza de CC.OO. anunció ayer que entre las medidas de presión que su sindicato realizará si se produce un pronunciamiento contrario a la firma del preacuerdo firmado entre el Ministerio de Educación y cuatro sindicatos, se encuentra «la desobediencia civil y el boicot a todos los actos en los que pudiera participar una autoridad educativa».

Estas declaraciones las realizó Javier Doz, en el transcurso de una manifestación de más de dos mil profesores que se concentraron en frente de la sede del Ministerio de Educación, en la calle de Alcalá, convocados por CC.OO., STEC y CNT, sindicatos no firmantes del preacuerdo.

La manifestación fue convocada para entregar en el Ministerio de Educación las actas de las asambleas de Madrid en las que se produjo un rechazo masivo de los profesores a los preacuerdos. Manifestaciones de las mismas características se produjeron en numerosas ciudades españolas.

che. Convergencia i Unió reúne, en estas ocasiones, a su militancia en varias cenas multitudinarias. El presidente de la Generalidad, Jordi Pujol, y los principales líderes de la coalición nacionalista se citaron en el antiguo mercado del Born, de Barcelona.

CIU huye desde hace varias campañas del tradicional comienzo con el líder pegando carteles brocha en mano. En su lugar, suelen descubrir una valla o colocar simbólicamente un cartel en un panel colocado al efecto.

Los socialistas solos en la Comisión de Tráfico de Influencias

Madrid.— El Grupo Socialista se quedó ayer sólo con su negativa a admitir la comparecencia en el Congreso de ocho personas vinculadas al PSOE que había solicitado el Grupo Popular y que contó con el apoyo del Partido Liberal. Los demás grupos optaron por la abstención, incluido IU, que el día anterior había apoyado la iniciativa del Grupo Popular, cuyo portavoz, Juan Ramón Calero, se mostró «profundamente dolido por el veto del PSOE».

Tras el rechazo de las comparecencias de Alianza Popular, miembros de la Comisión sobre tráfico de influencias hicieron acusaciones de falta de seriedad y caos en su funcionamiento. El representante de Minoría Catalana José López de Lerma manifestó que «el PSOE tiene la llave de todo», mientras que Alejandro Rebollo, del CDS, dijo que hay navajeo político y guerra entre el PSOE y AP.

El exmilitante del PSOE, Pablo Castellano, afirmó que «el PSOE ha abonado el terreno para la existencia de tráfico de influencias». Castellano dijo también que «me parece cinico hablar ahora de cien años de honradez o del partido de los pobres. Lo único que diferencia al PSOE del franquismo es que el Movimiento Nacional se llamaba Movimiento Nacional Católi-

co y de las JONS, mientras que ahora debemos decir movimiento nacional felipista y de la recalificación».

Me escandaliza —añadió— que los servidores del Estado sean quienes vulneren el principio de igualdad ante la ley y ante la Administración, estableciendo situaciones de privilegio».

Viader acusa de «gangsterismo» a los aceiteros del juicio de la colza

Madrid.— El letrado Marcos Viader acusó ayer a los procesados, durante la presentación de su informe ante el tribunal del síndrome tóxico, de practicar «un vil gangsterismo, que va más allá de los picaros para situarse en una mafia de guante blanco que practica el terrorismo alimentario».

Viader, que se presentó como abogado eco-laborista, recordó la «sensación de rechazo» que le produjo al principio del juicio el comportamiento de los encausados, quienes, según el acusador, «mostraban rostros sonrientes y saludaban con el signo de la victoria, además de hacer gestos groseros a los desdichados afectados».

SUCESOS

ESPAÑA

APARECE EL CADAVER DEL NIÑO DESAPARECIDO EN UNA ACEQUIA, EN ALCANTARILLA

Alcantarilla (Murcia).— El cadáver del niño de siete años Andrés García García, que desapareció el pasado lunes en Alcantarilla (Murcia), fue encontrado ayer en una acequia de la localidad.

Precisamente ayer por la mañana, la madre del niño muerto, en la creencia de que pudiera estar secuestrado, declaraba a Efe que «hacía un llamamiento a la persona o personas que pueden tener a mi hijo, para que den alguna señal de que está bien».

La madre había pedido por favor que lo cuidaran y lo devolvieran pronto, ya que «a mi hijo hay que quitarle además este viernes la escayola que lleva en el brazo izquierdo».

El pequeño fue visto por última vez por su madre, Josefa García, de 29 años, en la tarde del día 9, cuando le dio la merienda después de salir del colegio, mientras el niño jugaba por las cercanías de su casa.

La Policía precisó que el cuerpo sin vida de la víctima fue hallado en una acequia de riego de dicho término municipal gracias a la operación de rastreo efectuada por un equipo de buceadores de la Escuela Militar Méndez Parada de Alcantarilla.

Desde el martes, miembros de las Fuerzas de Seguridad del Estado y del Grupo de Zapadores del Ejército del Aire batieron y rastrearon las dos acequias de riego que discurren en las proximidades del domicilio de dicha familia.

El padre, Ramón García Armillas, de 40 años, había colaborado igualmente en las tareas de búsqueda, actividad que sólo interrumpía para ir a su casa y estar un rato con su esposa y sus otros cuatro hijos.—Efe

TRES SOLDADOS HERIDOS EN UNAS MANIOBRAS

Zaragoza.— Tres soldados pertenecientes a la Brigada Paracaidista resultaron heridos el pasado lunes, uno de ellos de gravedad, en el desarrollo de las maniobras «Trueno-88» que la Bripac realiza en el campo de maniobras de San Gregorio desde el pasado día 3. El accidente se produjo durante los ejercicios con fuego real presenciados por el Rey Don Juan Carlos.

UN ATRACADOR MUERTO POR LA POLICIA UTILIZABA UN CARNET PERDIDO

Madrid.— El atracador muerto por un tiro de la Policía el pasado miércoles, tras asaltar junto a otro individuo una sucursal del Hispano Americano en la calle Hermanos García Noblejas, utiliza una fotocopia de un carnet de identidad extraviado. Esto motivó una confusión de nombres al ser identificado.

Según fuentes policiales, el fallecido era Francisco Muñoz Villamor, de 28 años, con numerosos antecedentes, y no Luis José Galán, de 23 años. Este último manifestó que había extraviado hace una semana su carnet de identidad, cuya fotocopia estaba utilizando el atracador una vez cambiada la foto.

DENUNCIAN LA VENTA DE FALSOS CUADROS DE JUAN GRIS

Madrid.— El abogado de un ciudadano alemán presentó el pasado lunes ante el Juzgado de Instrucción número 27, cuyo titular es Adrián Varillas, una denuncia contra la súbdita argentina Hilda E.B., por haberle vendido varios cuadros de Juan Gris presuntamente falsificados.

Las diligencias que se siguen en este Juzgado sobre una compleja red de falsificación de cuadros, han pasado al ministerio fiscal para que se pronuncie cuál debe ser el órgano competente para enjuiciar el caso.

Según las fuentes consultadas, es muy probable que el asunto pase a la Audiencia Nacional ante la dispersión geográfica del mismo, que afecta a varias provincias españolas.

EXTRANJERO

ULSTER: UN HOMBRE MUERTO POR DISPAROS DE DESCONOCIDOS EN SU CASA

Belfast (Reino Unido).— Un hombre de 30 años resultó muerto ayer por disparos de desconocidos que irrumpieron en su casa del norte de Belfast, informaron fuentes policiales.

Los atacantes entraron en la casa por una puerta trasera y abrieron fuego contra los ocupantes de la vivienda.

El hombre, cuya identidad no ha sido facilitada, aunque se ha señalado que tenía conexiones con las fuerzas de seguridad, falleció al poco tiempo de ingresar en el hospital.

La madre del fallecido resultó herida en el ataque, pero no así la esposa, que también se encontraba en la vivienda.—Efe

«Caso Nani»

Enfrentamientos entre la acusación y la defensa

Madrid.— El acusador particular Jaime Sanz de Bremond y el defensor Emilio Rodríguez Menéndez mantuvieron ayer un serio enfrentamiento al lanzarse mutuamente acusaciones por mantener testigos que no han declarado o lo están haciendo, prohibido por la Ley de Enjuiciamiento Criminal.

Al finalizar la declaración del inspector de Policía Jaime Ignacio Cabezas de Herrera Cavero, el letrado Rodríguez Menéndez, el letrado Rodríguez Menéndez, defensor del comisario Francisco Javier Fernández Álvarez, había abandonado la sala durante el interrogatorio al citado declarante por conversar con tres policías que debían declarar acto seguido.

CONDUCTOR:

Respete los pasos de cebra y las señales de los semáforos

Es un consejo de
EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

RENAULT 11

COMPRESE UN RENAULT 11* Y GANE 111.000 PTAS.

Pero ya. No pierda ni un minuto. Aproveche ahora unas condiciones de financiación especiales que se lo facilitarán todo. Se lleva un Renault 11, la versión de la gama que prefiera. Y, si lo financia con Renault Financiación, ganará 111.000 Ptas., a descontar de la entrada.

Ha llegado el momento de jugar duro con su nuevo Renault 11. No se pierda la oportunidad de marcarse un buen tanto: comprar y ganar.

Las condiciones especiales de financiación que ofrecemos en nuestra operación actual para los Renault 11, así como nuestra oferta de 111.000 Ptas. de regalo, la aplicamos también a toda la gama de Renault 9.

Si necesita más información, acuda a cualquier instalación de la Red Renault, o llame gratuitamente al 900 15 55 55. Oferta válida hasta el 4 de junio. No acumulable a otras ofertas promocionales.

* OFERTA VALIDA TAMBIEN PARA LA GAMA RENAULT 9.



Sr. Financiación
900 15 55 55
El 1.º Servicio Renault.

D.G.P.F. 4/5/88



Más de 1.450 puntos de asistencia en toda España.
RENAULT recomienda lubricantes **elf**

RENAULT FINANCIACIONES, S. A.

La OLP condena el atentado con coche-bomba en Nicosia

Nicosia.— La Organización para la Liberación de Palestina condenó hoy el atentado con coche bomba cometido ayer en la capital chipriota, con un balance de tres muertos y más de 15 heridos, que fue reivindicado por el grupo disidente palestino de Abu Nidal.

En un comunicado distribuido en Nicosia, la OLP denunció este «acto criminal» que causó la muerte a ciudadanos chipriotas y que «tiene como objetivo perjudicar las relaciones entre la Organización y Chipre».

El grupo radical prosirio de Abu Nidal se declaró responsable de este atentado, a través de un comunicado entregado ayer a la cadena de televisión norteamericana NBC en Nueva York.

Entretanto, la Policía chipriota continúa sus investigaciones para determinar las circunstancias de este atentado.

Un hombre con pasaporte libanés, Omar Ahmad Hawillo, de 28 años, fue detenido ayer miércoles por la Policía de Chipre en relación con el atentado

ocurrido a unos 300 metros de la Embajada de Israel.

Hawillo, estudiante en una escuela privada de la capital chipriota, había llegado a la isla el pasado día 21 de abril y era el dueño del coche que estalló, cargado de explosivos, en una de las arterias principales de Nicosia.

El detenido reconoció que los explosivos estaban dispuestos para estallar frente a la Embajada de Israel y admitió que una bolsa con material electrónico de control remoto encontrada por la Policía cerca del lugar del siniestro le pertenece.

Tras las primeras investigaciones, la Policía cree que el detenido hizo estallar la bomba por control remoto, a las 10,15 locales (07,15 gmt), cuando supuso que éste estaba aparcado junto a la Embajada israelí.

Uno de los heridos declaró a la televisión chipriota que en el coche-bomba sólo viajaba el conductor, cuya identidad se desconoce y que resultó muerto. Las otras dos víctimas mortales son chipriotas.—Efe

EE. UU. ofrece a Noriega la retirada de los cargos judiciales

Washington.— Estados Unidos y el general Manuel Antonio Noriega mantienen contactos directos para estudiar la retirada del proceso judicial que se sigue aquí contra el militar, a cambio de que éste deje el poder en Panamá, dijeron fuentes norteamericanas y panameñas.

Esa negociación, sobre la que no hay acuerdo, según un comunicado oficial estadounidense, implicaría también la retirada de las sanciones económicas que Estados Unidos impuso a Panamá y el exilio de Noriega.

El arreglo obligaría al general a renunciar a la Jefatura de las Fuerzas de Defensa el próximo 12 de agosto —fecha en que se cumple su quinto aniversario al frente de ellas—, a dejar el país y a no regresar hasta después de que se celebren elecciones en 1990, precisaron las cadenas de televisión norteamericanas.

Fuentes del Gobierno estadounidense dijeron a Efe que, aunque no hay un compromiso, si se han discutido esos aspectos

en las conversaciones.

En Panamá, la cadena de televisión «Canal 2», relacionada con los militares, coincidió en que se han mantenido contactos directos para encontrar una solución a la crisis pero, al igual que la Embajada estadounidense en ese país, negó la existencia de un arreglo.

En los contactos participa Michael Kozak, subsecretario de Estado adjunto para Asuntos Interamericanos, quien se encuentra actualmente en Panamá y el miércoles se reunió con Noriega, según las fuentes norteamericanas y panameñas consultadas.

Las cadenas de televisión estadounidenses informaron de que el presidente Ronald Reagan ha autorizado la retirada de los cargos por tráfico de armas y drogas y lavado de dinero contra Noriega presentados en febrero pasado en dos grandes jurados de Miami y Tampa (Florida), a cambio de la salida del militar.

La oposición chilena considera posible la suspensión del plebiscito

Santiago de Chile.— La posibilidad de que el próximo plebiscito para decidir al futuro presidente de Chile no se realice, por decisión de las Fuerzas Armadas, fue comentada hoy por un alto dirigente de la oposición al régimen militar del general Augusto Pinochet.

La idea, expresada primero en forma muy confidencial y privada por algunos políticos, tomó hoy características públicas con el comentario del presidente del Comité de Personalidades por las Elecciones Libres, el exministro democristiano Sergio Molina.

Molina, hablando a título personal con un grupo de periodistas, dijo que la decisión de no realizar el plebiscito podría ser adoptada por las Fuerzas Armadas entre junio y julio próximos si comprueban, por métodos científicos, que se exponen a una derrota.

Según la Constitución promulgada por el general Pinochet en 1981, las Fuerzas Armadas someterán a plebiscito, en 1988, el nombre de quien elijan para presidente de la República durante el período 1989-1997, y sólo en el caso de que la mayoría de los chilenos vote «no», habría elecciones directas en 1990.

La designación del candidato al referéndum de 1988 debe hacerla por unanimidad la Junta de Comandantes en Jefes de las Fuerzas Armadas, de la que forma parte también el general Pinochet, y el director de Carabineros, por lo menos 90 días antes del término del actual período de gobierno (11 de marzo de 1989).

En caso de que en eso no se produzca la unanimidad, deberá ser el Consejo de Seguridad Nacional (formado por el jefe del Estado, la Junta de Gobierno, los presidentes de la Corte Suprema de Justicia y del Consejo del Estado y el Controlador General de la República) el que proponga el nombre del candidato.—Efe

Gorbachov denuncia el «conservadurismo» como principal obstáculo de la «perestroika»

Moscú.— El líder soviético Mijail Gorbachov ha denunciado con gran dureza el «conservadurismo» como el principal obstáculo para realizar la «perestroika», interviniendo de forma personal en la batalla ideológica que mantienen reformistas y conservadores en la URSS.

En un discurso pronunciado el pasado día 7 de mayo y hecho público tres días después por la agencia Tass, Gorbachov resaltó la importancia de la próxima conferencia nacional que se celebrará dentro de dos meses, donde, según él, se jugará la suerte de la «perestroika».

El líder soviético aseguró que los «problemas de la segunda etapa de la perestroika» habían creado confusión en las instancias más altas del PCUS, en el curso de una reunión con directores de periódicos y revistas y representantes de uniones de artistas e intelectuales.

Aunque no dio nombres, Gorbachov parecía referirse a Egor Ligachev, número dos del Kremlin y secretario de ideología del Comité Central, sobre el que habían circulado versiones de que se había visto privado de parte de sus funciones por su postura conservadora.

PANORAMICA

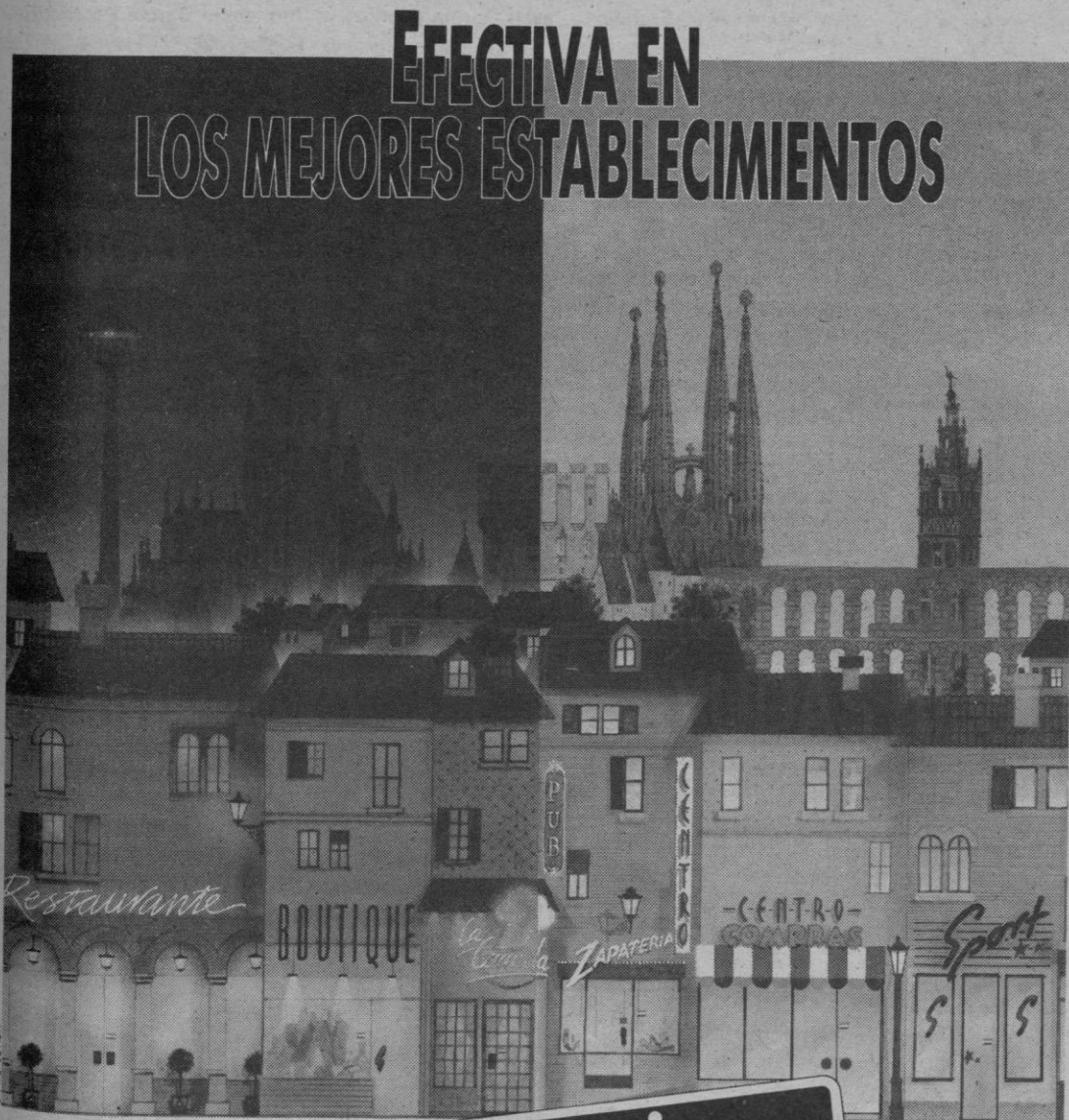
POLONIA: El Gobierno polaco aprobó ayer en el Parlamento (Sjem) un proyecto de ley de poderes especiales que incluye la penalización de las huelgas y la posibilidad de congelar precios y salarios hasta 1989.

PACTO DE VARSOVIA: Los ministros de Exteriores de los siete países integrantes del Pacto de Varsovia se reunirán mañana viernes en Berlín oriental, según indicó hoy la agencia oficial Adn.

RFA: La depreciación del dólar y los elevados gastos de desarrollo de su nuevo avión «Do 328» explican que la compañía aeronáutica alemana «Dornier» necesite urgentemente una inyección financiera en forma de subvención estatal, explicó hoy su gerente, Johann Schaeffler, en la presentación del informe anual.

BRASIL: Brasil, el último país del continente americano que liberó por decreto a los esclavos, conmemora mañana el centenario de la abolición con fiestas de blancos en los teatros y con manifestaciones de protestas de negros en las calles.

IRAK: Aviones iraquíes atacaron anoche dos «grandes objetivos navales» (superpetroleros) cerca de las costas iraníes en el Golfo Pérsico, según informó hoy la agencia de noticias iraquí, Ina.



BRAND, LOREK

La Tarjeta CAJA PERMANENTE crece en prestaciones. Ahora con el nuevo servicio para pagar sus compras en los mejores establecimientos.

En cualquier lugar de España donde encuentres el símbolo de la RED 6.000, te resultará muy efectiva.



TAN COMODO...

...COMO PAGAR SIN DINERO Y SIN TALONARIO

Y TAN SEGURO

QUE AHORA DISPONE DE UN SEGURO GRATUITO DE HASTA 25 MILLONES DE PESETAS



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA



Hazte socio de la Cruz Roja. Harás Bien.

FUTBOL

II Campeonato de Selecciones Provinciales Juvenil e Infantil

Patrocina la Junta de Castilla y León

Se ha realizado días pasados el sorteo de los encuentros que habrán de disputar las selecciones provinciales de fútbol en sus categorías juvenil e infantil. El II Campeonato de Castilla y León, que patrocina la Junta, tendrá una participación de dieciocho equipos. Con el fin de que los dos grupos que se han constituido, en cada una de las categorías, contara con equipos pares, hubo de llevarse a efecto un sorteo preliminar en el que habrán de enfrentarse las selecciones de Burgos y Soria. Los partidos se jugarán los días 14 y 21 del mes actual, clasificándose el equipo vencedor.

El grupo 1.º está compuesto por las selecciones de Avila, Zamora, León y Salamanca y el 2.º por Segovia, Palencia, Valladolid y el vencedor antes citado.

Los octavos de final se jugarán los días 28 de mayo y 2 de junio. Como seleccionadores provinciales actuarán José Vicente CUELLAR (entrenador de la G. Segoviana), del equipo juvenil, y Andrés Victoria (entrenador del Quintanar), del infantil.

El Malinas se llevó la Recopa

Estrasburgo (Francia).— El Racing de Malinas ganó la Recopa de Europa al imponerse por 1-0 al Ajax de Amsterdam en encuentro disputado en la localidad francesa de Estrasburgo. De sorpresa se puede calificar el triunfo belga, aunque el Ajax jugó casi todo el partido con un hombre menos.

La expulsión del defensa holandés Blind en el minuto 16 del encuentro por una dura entrada a Emmers fue determinante para que el Ajax no pudiera lucir un nuevo título europeo. Así, el Racing de Malinas consumó una sorpresa buscada con claridad desde ese incidente ante un equipo como el Ajax obligado por el colegiado alemán Pauly a defender el 0-0, cuestión lograda durante el primer periodo.

A los ocho minutos del segundo tiempo marcó Ben Boer, en espléndido remate de cabeza el tanto de la victoria. Pese a estar en desventaja, el Ajax acorraló desde ese momento a su rival, aunque no llegó el empate.

Malinas: Preud'Home, Sanders, Rutjes, Clijsters, Deferm, Hofkens (Theunis, min. 74), De Wilde (Mesmaecker, min. 60), Emmers, Koeman, Ohana y Boer.

Ajax: Menzo, Blind, Wouters, Larsson, Verlaat (Meijer, min. 73), Scholten, Winter, Muhren, Van't Schip (Bergkamp, min. 57), Bosman y Rob Witschge.

OTROS RESULTADOS

Europa Sub'16: España, 0; Hungría, 0. Bélgica, 2; Suiza, 1. Portugal, 0; Eire, 0. Noruega, 1; RFA, 1; Rumania, 1; RDA, 1.— Efe.

CARRERAS DE CABALLOS

El próximo domingo, en el hipódromo de La Zarzuela, la Copa de S.M. EL REY como prueba más importante del programa. Un recorrido a 2.400 metros y con una dotación de 2.250.000 pesetas para el ganador. Diez serán los participantes en la carrera destinada a los productos de tres años, nacionales y criados en España, y el pronóstico no se presenta nada claro, pues todos los que estarán en la salida se han batido entre sí. Pero puestos a destacar y a decidirnos por alguno de ellos, lo haremos a favor de CINNAMON HORSE-TRIUNFO y GLAUCO, aunque vemos a otro trío formado por Don Pedro, Dobbs y Razonable, que podrían ocupar el primer puesto cuando se cruza la meta... Pero antes de pasar al estudio de las otras cinco carreras que componen la QH, digamos que en todas ellas está igualmente difícil acertar los ganadores, por lo que cualquier sorpresa podría ser causa para que aumentase el BOTE de

CUATRO MILLONES que este domingo esperan a los apostantes. Y vayamos con las posibilidades de estos participantes: Para la primera carrera, elegimos a SMALAH-LANSDOWNE ROAD (Abra). Un fijo con MONTE BLANCO, en el Premio Navacerrada (Staviski-Floridita) En la tercera, WIND TO WINTOSSA (Monwgli). Para el Premio Parque del Oeste, seleccionamos a MARA MARA-MALVIZ-FIÑANA (Coral-Maestrazgo-Duque de Borgoña). Y para la quinta prueba, nos decidiremos por OROPENDOLA-BANDERILLA (Mendel-Guadiaro-Mistanguet). Hemos incluido caballos favoritos y otros que no lo son, pero como las sorpresas siguen produciéndose, bueno será arriesgar un poco. Y con los datos expuestos, así nos queda la QH de 48 apuestas que les ofrecemos: 1.ª carrera, 8-7; 2.ª 7; 3.ª 3-10; 4.ª 9-13-12; 5.ª 12-6; 6.ª 6-10. Y, ¡suerte amigos!

Enrique Garla

PRIMERA CARRERA (Handicap)

- 1 ABRAL (IRE)
- 2 LE PREFAILLAIS (FR)
- 3 GURKA
- 4 TOP HUNTER
- 5 WARSTEINER (FR)
- 6 BONNE AMEN (FR)
- 7 LANSDOWNE ROAD (FR)
- 8 SMALAH
- 9 NEAR (CHI)
- 10 CHACALITA

SEGUNDA CARRERA (Handicap)

- 1 STAVISKY (FR)
- 2 MAAGANVOGEL (GER)
- 3 BRAVISSIMO
- 4 BON JO (FR)
- 5 FRIENDSHIP (FR)
- 6 TERRER
- 7 MONTE BLANCO
- 8 MANICORA (FR)
- 9 LA BAYEDERE (IRE)
- 10 FLORIDITA

TERCERA CARRERA

- 1 ACUARELA (IRE)
- 2 ULEX (FR) *
- 3 WIND TO WIN (FR) *
- 4 CHICUELO
- 5 GRAN KUDU
- 6 LORD DEHESILLAS
- 7 MAA MUCH MA'S
- 8 MOWGLI
- 9 NIMROCHE
- 10 TOSSA

CUARTA CARRERA (Handicap de Categoría) (2.º C.) (Peso máximo: 60 kilos)

- 1 TROPICAL LINE (FR)
- 2 MACHO PERDIZ
- 3 DARLING LOU (FR)
- 4 RHETORIS (FR)
- 5 VERONES
- 6 DUQUE DE BORGOÑA (GB)
- 7 PATTY FAIR (IRE)
- 8 MAESTRAZGO (IRE)
- 9 MARA MARA
- 10 LADY RIBAKA *
- 11 CORAL
- 12 FIÑANA
- 13 MALVIZ (GB) *
- 14 BIG RIGODON (FR)

QUINTA CARRERA (Handicap de Categoría)

- 1 YUSUF
- 2 BELLA DAVINA (FR)
- 3 INSEPARABLE
- 4 ISABELINA
- 5 ELA-RE-KOUMPARÉ (IRE)
- 6 BANDERILLA
- 7 MISTANGUET
- 8 GIFTSETTE (FR)
- 9 AS DE PIK
- 10 GUADIARO
- 11 PISUENA'S GLORY
- 12 OROPENDOLA
- 13 HONESTO
- 14 LITTLE LILLIBIT
- 15 MENDEL
- 16 AQUARIA
- 17 XOCHITL
- 18 NOEMI

SEXTA CARRERA (GRAN PREMIO NACIONAL) (Grupo I)

- 1 BELL-TEMPO *
- 2 CAÑAL
- 3 CINNAMON HORSE
- 4 CHILOTE
- 5 DOBBS
- 6 DON PEDRO
- 7 EL HONDO
- 8 GLAUCO
- 9 RAZONABLE
- 10 TRIUNFO *

PREMIO MANZANARES 1.800 Metros

- 58 Kgs. O. Poirier
- 54 F.S. Figueroa
- 54 F. González
- 53 P. García
- 51-53 Gelabert
- 47-45 Gutiérrez
- 46 Espinosa
- 44-46 Bachiller
- 44 A. Sánchez A.
- 44-47 J.L. Martínez

Reservas: 1.º n. 1 - 2.º n. 2

PREMIO NAVACERRADA 2.100 Metros

- 54 Kgs. P. García
- 54 F. González
- 53-51 J.L. Martínez
- 52-53 Gelabert
- 51 M. Hernández
- 50-47 Bachiller
- 49 Vázquez
- 48 R.B. González
- 47 D. Martínez
- 44 Gutiérrez

Reservas: 1.º n. 1 - 2.º n. 2

PREMIO ULZAMA 1.000 Metros L.R.

- 56 Kgs. Gelabert
- 55 F. Jiménez
- 55 F. González
- 54 J.C. Fernández
- 54 D. Martínez
- 54 A. López
- 54 O. Poirier
- 54 F. Rodríguez
- 54 R. Martín V.
- 54 Mongelluzzo

Reservas: 1.º n. 1 - 2.º n. 2

PREMIO PARQUE DEL OESTE 2.200 Metros

- 60 Kgs. P. García
- 60 Reyes
- 59 Cañizo
- 55 Vázquez
- 55 J.A. Machado
- 55 Gelabert
- 55 C. Carrasco
- 54 F. Martín
- 54 F. Rodríguez
- 54 Arranz
- 54 M. Hernández
- 53 Medina
- 52-53 J.L. Martínez
- 51 R.B. González
- 50

Reservas: 1.º n. 1 - 2.º n. 2

PREMIO CAMPO DEL MORO 2.200 Metros

- 58 Kgs. R. Martín V.
- 57-54 Sr. Vidal
- 56 J.A. Machado
- 56 A. Sánchez
- 56 F. Martín
- 55 Medina
- 55 Vázquez
- 55 O. Poirier
- 54 M. Hernández
- 54 Gelabert
- 54 F. Jiménez
- 53 Cañizo
- 53-53,5 J.L. Martínez
- 53-51 Srta. Ibañez
- 53 F. González
- 52 D. Martínez
- 47-46 Magariño
- 47 Espinosa

Reservas: 1.º n. 1 - 2.º n. 2

COPA DE S.M. EL REY 2.400 Metros

- 56 Kgs. Medina
- 56 A. Carrasco
- 56 F. González
- 56 A. Sánchez
- 56 Cañizo
- 56 Mongelluzzo
- 56 F. Martín
- 56 Reid
- 56 J.C. Fernández
- 56 Gelabert

Reservas: 1.º n. 1 y n. 10 (Por ser Cuadra) - 2.º n. 2

CICLISMO

Presentación de un nuevo equipo juvenil: «Optica Damián - Rodamientos Tyndall»

El pasado sábado se llevó a efecto en nuestra ciudad la presentación de un nuevo equipo de categoría juvenil que agrupa a un total de ocho corredores, que estarán bajo la dirección de Gerardo Gómez Gozalo y José Gerardo Gómez Martín.

El nuevo equipo «Optica Damián-Rodamientos Tyndall» nace con la idea de disputar las pruebas que se celebren en Segovia, Avila y otras de Castilla León e incluso Madrid. La Sociedad Ciclista Segoviana tendrá a su cargo la dirección técnica del equipo.

La idea de los patrocinadores es la de colaborar en la formación deportiva de los jóvenes, «ya que los que están arriba, nos comentaban, tienen medios propios». «El ciclismo, dijeron, es el deporte más sufrido, uno de los que más interés despierta y donde mejor se puede realizar la base del deporte».

Forman el grupo ciclista: **Antonio Ismael Sanz**, procede del equipo Melero Zusan 6. **Javier Marina Corredor**, procede del Caja Segovia. **Francisco Javier García Gómez**,

procede de la Escuela de Ciclismo Kalorsa.

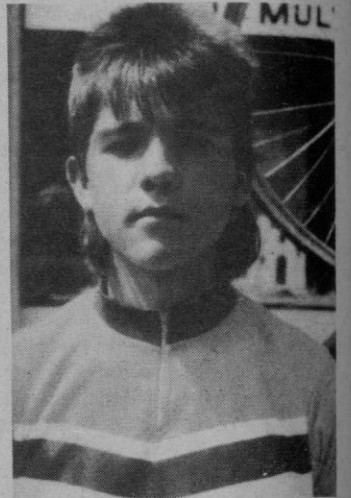
Angel Calvo Matey, procede del Melero Zusan 6 (por ser último fichaje, no hay foto de él).

José Antonio Soto Bernal, procede del Melero Zusan 6.

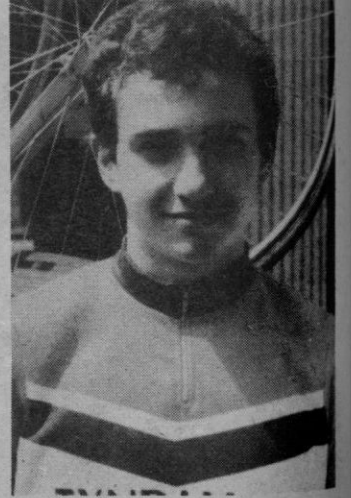
David Dimas Barreno, procede del Melero Zusan 6.

Inocencio García Pecharrómán, procede del Caja Segovia.

Luis Puerto Merino, procede del Emaysa Renault.



Inocencio García Pecharrómán



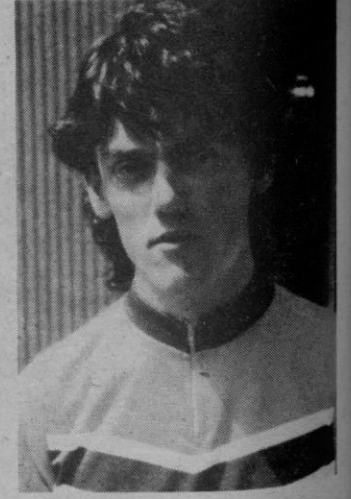
Luis Puerto Merino



David Dimas Barreno



Javier Marina Corredor



Antonio Ismael Sanz Sanz



Francisco Javier García Gómez



José Antonio Soto Bernal

(Fotos: J. M.ª Heredero)

Vuelta Ciclista a España '88

Anselmo Fuerte sigue de líder tras el triunfo ayer de Elliot

Kelly arañó otros siete segundos

Toledo. — Después de la decimoséptima etapa, ganada por el corredor inglés del equipo Bose-Fagor Malcolm Elliot, continúa como «maillot» amarillo el corredor madrileño del equipo BH Anselmo Fuerte. Sin embargo, Sean Kelly, del equipo Kas-Canal 10, arañó en una meta volante y en un «sprint» especial siete segundos.

Ahora Kelly sigue segundo, pero a tan sólo 21 segundos de Anselmo Fuerte.

Salvo esos siete segundos de bonificación conseguidos por Kelly, todo sigue exactamente igual en los primeros puestos de la general. El día más largo de esta Vuelta a España, entre Albacete y Toledo, ha servido sobre todo para que el británico Elliot, un magnífico sprinter, lograra su primera victoria en esta temporada y la tercera de su equipo, Bose-Fagor, en esta Vuelta a España. A pesar de que el final era en cuesta, Elliot, muy bien ayudado por su compañero de equipo, el escocés Robert Millar, en los últimos metros de la subida a la popular y toledana plaza de Zocodober se impuso claramente al gran pelotón, que llegó muy estirado a la meta. Tras Elliot se situaban Kelly, segundo, y el corredor belga del equipo Zahor, Van Brabant. El primer español fue el corredor de Aranjuez, enroldado en el equipo de la Central Lechera Asturiana, Casimiro Moreda. El líder, Anselmo Fuerte, entró en duodécimo lugar, con el mismo tiempo que el vencedor,

al igual que todos los primeros clasificados.

Esta larga jornada fue aprovechada por un grupo de nueve corredores para realizar una fuga que iba a durar bastantes kilómetros, pero que al final era neutralizada por el gran pelotón. Tal vez si en la misma no hubieran estado dos integrantes del equipo Teka, Carlos Hernández y José Angel Serrapio, hubiera prosperado. Sin embargo, el hecho importante de haber entrado dos hombres de ese conjunto hacia peligrar la clasificación por equipos, que encabeza el conjunto BH. Cuando los fugados llevaban casi cinco minutos, el director del equipo BH, Javier Minguéz, ordenó a sus hombres que forzaran el ritmo del pelotón, cosa que hicieron reduciendo rápidamente la ventaja de los dos fugados, hasta neutralizarlos. Sin embargo, antes de que esto sucediera, del grupo de nueve salió José Angel Serrapio, que se mantendría fugado en solitario hasta 15 kilómetros de la meta.

Llega hoy, en la etapa entre Toledo y Avila, de 212,5 kilómetros, la última oportunidad para los escaladores en su empeño de impedir que Kelly alcance el liderazgo y gane la Vuelta. No hay final en subida, pero en la segunda mitad del recorrido están sucesivamente los altos de Santa María de Gredos (tercera categoría), del Pico (primera) y Naval Moral (segunda). Además, se pasarán los sprints especiales de Torrijos y Burghondo y las metas volan-



Anselmo Fuerte.—(Foto:Efe)

tes de Talavera de la Reina y Arenas de San Pedro.

CLASIFICACIONES

Etapas: 1, Malcolm Elliot, 6 horas, 1 minuto y 29 segundos; 2, Sean Kelly; 3, Luc van Brabant; 4, Casimiro Moreda; 5, Jon Unzaga; 6, Martín Early; 7, Claudio Chiappucci; 8, Robert Millar; 9, Federico Echave; 10, Anselmo Fuerte.

General: 1, Anselmo Fuerte, 72 horas, 46 minutos y 22 segundos; 2, Sean Kelly, a 21"; 3, Raymond Dietzen, a 52"; 4, Laudelino Cubino, a 54"; 5, Fabio Parra, a 56"; 6, Robert Millar, a 1'47"; 7, Roberto Córdoba, a 5'16"; 8, Jesús Blanco Villar, a 5'23"; 9, Eddy Scheepers, a 7'23"; 10, Alvaro Pino, a 8'21".

Por equipos: 1, BH, 218 horas, 13 minutos y 15 segundos; 2, Teka, a 9'35"; 3, Reynolds, a 24'54".

Montaña: 1, Alvaro Pino, 93 puntos; 2, Anselmo Fuerte, 58; 3, Sean Kelly, 50.

LA VELA Y EL PALO (O AL CONTRARIO)

Hace algún tiempo «tocamos» el tema de la posibilidad de que el discurrir de la Vuelta Ciclista a España pasara por lugares céntricos de nuestra ciudad. Pero para entonces era ya demasiado tarde, aunque el CIT se lo recordó al Ayuntamiento mucho tiempo antes y tampoco hubo interés por conseguirlo. Y es que nadie —así de claro—, solicitó en nombre de Segovia y a la organización de la VUELTA, que ésta pasara por determinados lugares del casco urbano. Y estamos en condiciones de asegurar dos cosas: que habría sido factible, presentando el proyecto a la organización en tiempo y forma, y que no habría costado un solo duro. A lo sumo, y por aquello de que no sólo fuera pedir, se habría podido pagar el coste de una meta volante. Así de claro. Pero ni el AYUNTAMIENTO, ni otras entidades que buscan el desarrollo de Segovia teniendo como base el turismo, hicieron propuesta alguna a UNIPUBLIC. Y no es cierto, lo decimos por aclarar situaciones, que la empresa DYC se haya opuesto en momento alguno a que el recorrido de la Vuelta pase por la ciudad. En esta ocasión, opinamos que también por dejadez, SEGOVIA ha perdido otra oportunidad de promoción turística. Y si el lector prefiere que hablemos de datos, lo hacemos. En CANARIAS, los organismos oficiales invirtieron 60 millones de pesetas para que la Vuelta comenzara en el archipiélago. Se nos ha comentado de forma oficial que la Vuelta, con sus miles de personas, se ha gastado en Canarias no menos de 200 millones de pesetas. Y por si ello fuera poco —que no lo es—, las imágenes de la ronda ciclista discurriendo por las carreteras canarias, han sido emitidas, al igual que otros días, por EUROVISION para prácticamente toda Europa y algunos países de hispanoamérica. ¿Quieren más rentabilidad?

Y termino con otro «sugestivo» dato. Profesionales del sector hostelero de Segovia nos han manifestado que el hecho de no quedarse los equipos y la organización de la Vuelta en Segovia, supone una pérdida global —comparando con ediciones anteriores—, de VEINTE MILLONES DE PESETAS.

Y cada palo que aguante su vela.

J. M.*

TENIS

Casal, eliminado en Roma

Roma. — El francés Thierry Tulasne ha eliminado al español Sergio Casal, por 6-2 y 6-3 en partido de dieciseisavos de final del XLV Campeonato Internacional de Italia, de tenis, que se disputa en las pistas del foro itálico.

Tulasne, 67 jugador ATP, que dio la gran sorpresa al vencer en la ronda anterior a uno de los favoritos, el alemán federal Boris Becker, no tuvo muchas dificultades para imponerse al español Casal, 102 ATP.

Sergio no pudo neutralizar el revés cruzado del francés en la

segunda manga, cuando tuvo la gran ocasión de equilibrar el partido tras haber perdido el primer set por 6-2. El mayor número de errores le llevaron a la derrota.

Thierry se enfrentará en octavos de final al argentino Guillermo Pérez-Roldán (26 ATP).

El sueco Kent Carlsson, con su habitual juego de bolas altas, dejó fuera de competición al veterano argentino Guillermo Vilas, quien resistió bien en el primer set, pero terminó agotado en el segundo, en el que sólo hizo un juego.—Efe

El nuevo presupuesto de Barcelona '92 asciende a 130.000 millones

Barcelona. — A unos 130.000 millones de pesetas ascenderá el nuevo presupuesto de los Juegos Olímpicos de 1992, que será aprobado a finales del presente mes por el Comité Organizador Olímpico Barcelona 92 (COOB 92), informaron fuentes del consorcio olímpico.

El comité organizador opera ahora con el presupuesto que el consejo rector de la candidatura presentó ante el Comité Olímpico Internacional (COI) en 1986, y que asciende a 106.000 millo-

nes, según el cambio de la peseta en 1985. El COOB revisa actualmente ese presupuesto, ya que hay que ajustar el precio de la peseta a su valor actual y cotejar si las partidas de ingresos y gastos previstas se cifran a los proyectos que debe desarrollar el comité, incluidos en el plan director cuatrienal de los Juegos, aprobado el pasado lunes.

Tras esa revisión, el nuevo presupuesto oscilará entre los 125.000 y los 130.000 millones de pesetas.—Efe

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

FUTBOL. — El Real Madrid y el holandés Leo Beenhakker llegaron a un acuerdo para renovar por un año más su compromiso. El holandés comentó que «los flecos pendientes han quedado resueltos». Leo Beenhakker, por tanto, dirigirá al Real Madrid la próxima campaña con lo que será su tercera temporada al frente del equipo madridista.

HÍPICA. — Andrés Ramos Covarrubias, miembro del comité directivo y de la comisión de apuestas de la Real Sociedad de Fomento de la Cría Caballar de España, presentó ayer, con el refrendo del tesorero de la Sociedad, una nueva apuesta que sustituirá a la quiniela hípica cuando comience el otoño, siempre y cuando se cuente con los permisos oportunos, informa ABC.

OLIMPISMO. — El Comité Olímpico Español (COE) ofrecerá a todos los componentes de su delegación a los Juegos Olímpicos de Seúl la posibilidad de vacunarse contra la hepatitis B, enfermedad que está erradicada de los núcleos urbanos de Corea del Sur, pero no así de los rurales. La vacuna se administra en tres dosis, cuesta cada una de ellas 4.000 pesetas, y un laboratorio las ha facilitado gratuitamente al COE.

BALONCESTO. — Morales, jugador del Ram Jovenut; Cargol, del Real Madrid, y Ferrán Martínez, del Barcelona, romperán, con autorización del seleccionador nacional, la concentración del equipo nacional prevista en Palma de Mallorca, y acudirán al XIX Campeonato de España junior, que se disputará en Andújar del 22 al 29 de este mes. Los tres seleccionados son piezas claves en sus equipos.

* * *

El Barcelona y el Ram Jovenut disputan hoy (20,00 horas, TVE-2), en el Palau, el último encuentro de su semifinal de Liga. El Real Madrid, ante el CAI Zaragoza, ya es finalista.

CON
CRITERIO
PROPIO

Y... A VUELTAS
CON LA VUELTA

NI-SE-SABE

Tampoco la etapa 17.ª de

la Vuelta ha dejado en claro quién de los que ahora ocupan los seis primeros lugares, puede ser el vencedor. Tras recorrer 244 kms. por tierras de La Mancha y hacerlo a más de 40 kms./hora, todo se deja a la selección que pueda haber en las dos etapas montañosas que restan y en las que los BH intentarán separar a KELLY, su amenaza permanente, en tiempo suficiente para ir tranquilos a la contra-reloj del sábado. Ayer quien hizo méritos para ser el corredor más aplaudido fue ANGEL SARRAPIO BARBOLLA. El ciclista del Teka se marchó solo, hizo un largo trayecto y, como ha venido ocurriendo en cada etapa, cuando se encontraba a las puertas de la Imperial TOLEDO, se lo «engulló» el pelotón. Luego, ya «consolidada» la caída de cada final de etapa —aquí le «tocó» a HERMANS—, fue el inglés del Fagor, MALCOLM JOHN ELLIOT, quien venció al sprint a KELLY. Este explicaría posteriormente que hizo los diez últimos kilómetros de la carrera con la rueda de atrás pinchada, por lo que no pudo forzar en el tramo final. Lo que sí hizo el irlandés fue seguir actuando en «plan araña», y otros siete segundos restó de la diferencia que sostiene con FUERTE. Seguramente, y en ningún caso, los dos corredores citados olvidarán que tienen muy cerca de ellos al alemán RAIMUND DIETZEN y que no se pueden permitir alegrías. Hoy de TOLEDO a AVILA. 212 kms. y tres puertos. A las 2,30 de esta tarde han subido el alto de Santa María de Gredos, una «tachueta» de tercera categoría. Pocos minutos más tarde comenzaron la escalada al «plato fuerte». El Puerto del Pico, al que se llega desde los 850 metros de altura de Cuevas del Valle a los 1.352 del alto. Son veinte kilómetros de ascensión. De ahí a meta restan aún más de 70. Y para concluir, y a 20 kms. del velódromo «Adolfo Suárez», donde terminará, los corredores han de ascender el puerto de Naval Moral, de 2.ª. Para el líder la etapa no es «ni montañosa ni difícil». El pasado año el vencedor fue el francés FIGNON.

J. M.*

Aquí estalló el silencio en
(soleidades.
Aquí la soledad brotó en
(desierto
de riscos y de ruinas, en
(concierto
de abismos y de altura.

Pocos versos tan ajustados a la realidad como el principio de este soneto de Antonio Martín Casla, para definir el paraje por el que discurre la marcha del «Río Duratón» —este año en su XII edición—.

El pasado domingo día 8, y organizada por el Grupo de Montaña «El Nevero» se celebró una nueva edición de esta Marcha ya tradicional, que cuenta con la mayor participación de las celebradas en el Calendario Oficial de nuestra comunidad autónoma.

En el presente año la inscripción de montañeros con tarjetas federativa superó los cuatrocientos (407), además de los cerca de 200 acompañantes no federados. El éxito es mayor si tenemos en cuenta que de Segovia partieron dos autocares, cuando lo habitual es de 4 ó 5, y si en cambio estuvieron representados 8 provincias españolas y 19 sociedades de montaña.

«El Nevero» y «Diego de Ordas» de Segovia; «Alcarreño» de Guadalajara; «Bejarano», «Salmantino» y G.U.M., de Salamanca; «Fuentes Carrionas», de Palencia; «Montañeros Vallisoletanos» y «M. San José» de Valladolid; «Almanzor» y «Unidad Alpina Cruz Roja», de Avila; «Grumbe», «Peugeot-Talbot», «Ciempies-Móstoles», «A.D. Chamberi», «Cumbres», «Rutas» y «Standard», de Ma-

Más de 700 personas participaron en la XII Marcha al Río Duratón



drid; y «Virgen del Carmen» de Zaragoza.

El día transcurrió sin incidentes y entre nubes, con algunos claros con buen sol, que barruntaba el aguacero que a última hora de la jornada, ya en Burgomillado, cogería a los más rezagados y a la cordada «escoba». Pensando en el mes que llevamos, no pudo portarse mejor la madre naturaleza. En el control de la ermita, agua fresca en abundancia y un huevo cocido por lo del desgaste; dentro de la misma, paneles confeccionados por la Asociación Cultural explicaban al caminante vida y milagros de los santos anacoretas y de la zona recorrida;

para solaz del pabellón auditivo, el villancico del santo y cántigas de Alfonso X.

Igualmente, y realizado por la Asociación Cultural, se entregó a los participantes un monográfico, n.º 6 de los editados por el boletín informativo «El Nevero», con textos sobre el Duratón aderezados con fotos y recuerdos de las distintas ediciones de la marcha —colaboran firmas como Gómez de Caso, Ignacio Sanz, César Mosteyrín, Angel Luis Hoces de la Guardia—.

A la llegada, se entregó el recuerdo ya tradicional que, el polifacético alfarero segoviano Ignacio Sanz, buen amigo del grupo, hace al participante de ma-

yor edad, el entrañable Morcillo del grupo abulense «Almanzor» de 77 «tacos», un año más... y «20 más que lo veamos», por lo menos. También hubo recuerdos de la Diputación Provincial al más mayor y menor de ambos sexos federados, familia más numerosa y clubes de mayor participación: (el primero, fuera de trofeo, El Nevero, con 73 participantes), 1.º «Montañeros San José», de Valladolid, 2.º «Alcarreño» de Guadalajara y 3.º «Bejarano» de Béjar, Salamanca —63, 43 y 42 participantes, respectivamente—.

Juan Pedro Velasco Sayago
(Foto: Rafa Ballesteros)

Hoy comienza el Campeonato Internacional de España de golf

Pedreña (Cantabria).—El golfista cántabro Severiano Ballesteros ha asegurado tras su participación en el Pro-AM preliminar al Abierto de España, que «ayer ha sido el día que mejor he jugado en los últimos cinco años, en cuanto a resultados».

Ballesteros participará a partir de hoy, y hasta el próximo domingo, en el Campeonato Internacional de España, que se disputará en el Real Club de Golf de Pedreña, lugar de nacimiento del jugador cántabro.

Severiano, que formó equipo con su novia Carmen Botín, Eric Peugeot y José Ramón Sierra, presidente del Club de Pedreña, concluyó el recorrido con 61 golpes, nueve bajo par, a pesar de la rapidez que ha imprimido al trazado el remodelado del campo.

El recorrido realizado por Ballesteros hubiera sido récord del campo si éste no hubiera sido ampliado —18 hoyos y 5.272 metros— para ajustarse a las medidas exigidas para el torneo.

El jugador cántabro dijo que el resultado aumenta su responsabilidad ante el torneo, ya que todo el mundo va a pensar que hoy y mañana va a ser igual, pero, aseguró, no va a salir un día como el de ayer.—Efe

Vuelta Ciclista a España '88

WHISKY DYC

INFORMA:

Que el día 13, viernes, sobre las 17 horas, llegará a la Meta en las Destilerías DYC, la 19.ª etapa de la Vuelta Ciclista a España 88.

Que el acceso del público a la línea de Meta debe hacerse por la carretera de Palazuelos, hasta los aparcamientos.

Que a las 19,30 horas, en la Plaza Mayor, comenzará el espectáculo de la Vuelta. Actúan:

Ballet Sally O'Neil, Serafín, Eloy Arenas y Massiel

¡EN DYC ESTA LA META!



ANUNCIOS POR PALABRAS

PERDIDAS

PERDIDA perra pastor pireneo blanca, zona Pedraza, atiende a nombre de Nora. Se gratificará. Cristina: 91-4357726.

ALQUILERES

OFREZCO 80 m.² oficinas, similares, céntrico. Teléfono: 422719

NECESITO piso en alquiler, zona Santo Tomás. Teléfono 434210.

TRASPASOS

SE TRASPASA negocio en Cantimpalos. Teléfono 433753 (de 11,30 a 12,30 mañana).

TRABAJO

SE NECESITA señorita para cuidar niño. Teléfono 430364 (llamar de 5 a 9).

TRABAJE en casa por correspondencia. 28.000 semanal. Apartado 1.064 Granada. Adjuntar sello.

NECESITO aprendiz y ayudante. Mesón Los Gascones. Segovia.

NECESITO empleada de hogar mañanas. Teléfono: 429303 horas de comercio.

SE NECESITA empleada de hogar cuidando niño. Sueldo a convenir. Teléfono: 420801

SE NECESITA asistenta. Teléfono: 425676

PRECISO personal cafetería-restaurante. Teléfono: 181039

SE PRECISA técnico en electrónica. Menor de 26 años, servicio militar cumplido, con carnet de conducir y titulación FP2 o Maestría Industrial. Experiencia no imprescindible. Telfs.: 429463 - 425647, de 9 a 14 y de 16 a 19 horas.

SE NECESITA pinche o ayudante de cocinero. Restaurante Solaire-2

POR PROXIMA apertura, preciso siete personas mayores de 23 años, serias y responsables, que quieran moverse dentro de un alto nivel de beneficios. R.M. Telf.: 96-3517034. Sr. Cortes

SE ENSEÑA a tejer a mano y máquina. Teléfono 426269.

NECESITO señora de 8 a 1 tarde. Teléfonos 429317-432745.

VARIOS

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Patiño. Sierramar. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



LLANCASA, pisos, locales, solares. Facilidades hasta 20 años. Ladreda, 25. 1.º A. Teléfonos: 425358 - 435962.

MIGUEL TOVAR
AGENCIA INMOBILIARIA CON NOMBRE PROPIO
PRESTIGIO, EFICACIA VISITENOS
EZEQUIEL GONZALEZ, 6
TELEFONO 43 54 61

TOVAR: Residencial Roma, 2 últimas viviendas. 2, 3 dormitorios. Facilidades.

TOVAR: Residencial Torrecaballeros, chalets 135 y 150 metros. Piscina. Tenis. Facilidades.

TOVAR: Junto José Zorrilla, 2, 3 y 6 dormitorios, cuartos trasteros.

TOVAR: Junto iglesia Salvador, apartamentos 1, 2 dormitorios. Muchas facilidades.

TOVAR: Pisos 151 y 180 metros, junto acueducto. Gastos individuales. Exteriores.

TOVAR: Edificio rehabilitación calle Velarde, 40 a 260 metros. Facilidades.

TOVAR: Piso 4 dormitorios, frente Estación. Garaje. Gastos centrales. Terrazas.

TOVAR: Piso 3 dormitorios, todo exterior. Ezequiel González. Garaje. Facilidades.

TOVAR: Pisos Nueva Segovia, 4 dormitorios, garaje, trastero, calefacción individual.

TOVAR: Piso Conde Sepúlveda, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada.

TOVAR: Piso Gobernador Fernández Jiménez, 4 dormitorios, planta tercera, exterior.

TOVAR: Piso Independencia, 4 dormitorios, trasteros, planta cuarta. Gastos individuales.

TOVAR: Piso Infanta Isabel, duplex 160 metros. Gastos individuales. Facilidades.

TOVAR: Piso calle Larga, 3 dormitorios, soleado. Poca comunidad. Exterior.

TOVAR: Piso Conde Sepúlveda, planta segunda, calefacción individual. A estrenar.

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalet, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria.

INMOBITEC

Técnicos Inmobiliarios a su servicio

PISOS, locales, traspasos, fincas, alquileres. Fdez. Ladreda, 25, 2.º D. Telf.: 430661

VEHICULOS

AUTOHOF, S. A. Automóviles de importación. Teléfs. 437813-425162.

PARTICULAR: Vendo Peugeot 505 diesel, buen estado, precio interesante. Teléfono 436620.

VENDO Mercedes 300-D, Opel Cadett-GSI, Volkswagen Santana turbo-diesel y Peugeot 505-D. Teléfono: 437813

FURA 127, toda prueba, excelente estado. Teléfono: 426051 (llamar desde 4 tarde)

PARTICULAR vende Seat Ronda-100, muy buen estado. Teléfono: 426601

VENDO Talbot Horizont. Buen precio. Teléfono 425908.

VITSA International Trading, importación directa y venta vehículos. Mercedes, BMW, Porsche, Ferrari. Teléfono 983/301218.

VENTAS

OCASION: Vendo estanterías metálicas para almacén. Teléfonos 434113 y 433062.

VENDO fincas 11 obradas, 7 en término Cabañas y 4 en Peñasrubias. Teléfono 427354.

PARTICULAR, buen local acabado, zona comercial, cualquier negocio. Teléfono: 422374

COVIMA: Vende pisos y apartamentos rehabilitados en Plaza del Salvador. Telf.: 425869

VENDO bomba de sondeo marca Caprari, ocho turbinas, motor Perky, con cabezal. Cardan. Telf.: 574303

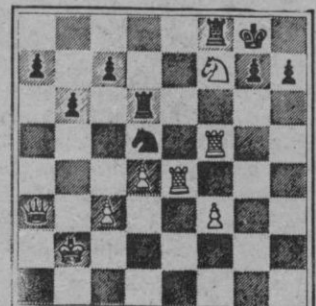
VENDO plazas de garajes en barrio San Marcos. Teléfono 430512.

VENDO nave 1.000 m² en Polígono El Cerro. Teléfono 425214.

VENDO piso, céntrico, 120 m² útiles. Llamar de 2 a 3. Teléfono 427913.

PROBLEMA DE AJEDREZ

NEGRAS



BLANCAS Por HARRY SMITH
Juegan blancas y dan mate en cuatro. ¿Cómo?

SOLUCION:
1. D×T. P×D
2. C6T+. P×C
3. T4C+. R1T
4. T×T mate

OBTENGA BUENOS RESULTADOS CON RAPIDEZ



Empresa de entrega de mercancías, de ámbito nacional, con más de 75 años de experiencia en el mercado

BUSCA

para **SEGOVIA**

Empresario que disponga de local y vehículos para la distribución de paquetería en régimen de franquicia.

SE OFRECE

- Formación y asesoramiento.
- Organización administrativa.
- Integración en una cadena nacional de servicio express de distribución de paquetería.
- Fuerte apoyo promocional y publicitario.

Si está interesado, rellene este cupón y envíelo —sin compromiso— a EXPRESS CARGO. Ref. Marca Avda. Burgos, 25. 47009 VALLADOLID.

Nombre y apellidos

Profesión Edad

Dirección

Población

Teléf. Dimensiones local

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

En Bolivia

El mensaje del Papa a mineros y campesinos causa fuerte impacto

La Paz.— El mensaje que el Papa Juan Pablo II dirigió el miércoles a los mineros y campesinos bolivianos en Oruro, a 300 kilómetros al este de La Paz, cau-

só una fuerte impresión entre los diferentes sectores de la población, especialmente entre los laborales, que lo calificaron como pieza a favor de los desposeídos.

Los Reyes de España en visita privada en el sur de Portugal

Vilamoura (Portugal).— Los Reyes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, se encuentran en visita privada en la localidad de Vilamoura, en el sur de Portugal, a unos 25 kilómetros de la ciudad del Faro.

La pareja real española, que llegó a este centro de deportes náuticos ayer miércoles, a última hora, cenó en la intimidad pocas horas después con el presidente de la República portuguesa, Mario Soares, y se aloja en un establecimiento hotelero de la estación balnearia y de deportes náuticos, en la que pasarán dos días.

Don Juan Carlos tiene previsto participar hoy en una regata a bordo del yate español «Sirius», en aguas de la costa portuguesa del Algarve.—Efe.

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

UN TOTAL DE 2.566 mujeres han solicitado su ingreso en la Guardia Civil en la primera convocatoria de plazas en la que se permite su acceso, que se celebrará el próximo mes de junio, según informaron a ABC fuentes de la Benemérita.

ISRAEL AIRCRAFT Industries, la mayor empresa israelí del sector aeronáutico militar, ha decidido nombrar un delegado permanente en Madrid, a la vista de las posibilidades comerciales de la firma en España.

DENTRO DE POCOS MESES, las amas de casa podrán pagar sus compras en los mercados mediante tarjetas de crédito, a través de un sistema que quiere implantar la Federación de Mercados y Galerías en todos sus establecimientos asociados.

EXTRANJERO

LAS AUTORIDADES CUBANAS deciden crear en la isla caribeña una infraestructura que permita recibir a dos millones de turistas por año y constituya una fuente de ingresos tan importante como la industria azucarera.

LOS MINISTROS DE EXTERIORES de los nueve países europeos neutrales y no alineados celebran a partir de hoy una conferencia sobre el estado actual de la Conferencia de Seguridad y Cooperación en Europa que se desarrolla en Viena desde noviembre.

trasladará a Santa Cruz de la Sierra.

Aquí, a 900 kilómetros al este de la capital, el Pontífice asiste a un encuentro con representantes bolivianos del mundo de la cultura y de la empresa.—Efe.

EE. UU. podría vender aviones «F-18» a Kuwait

Washington.— El Gobierno estadounidense tiene planes de vender a Kuwait los nuevos aviones «F-18», operación que de concretarse sería la primera que se hace con un país árabe o del Tercer Mundo, informó hoy el diario «The Washington Post».

La propuesta, según las fuentes del Departamento de Estado y el Pentágono no identificadas consultadas por el diario, será presentada próximamente al Congreso.

De acuerdo con ellas, Kuwait quiere comprar 40 de esos aparatos, por un costo total de 680 millones de dólares que podría elevarse, no obstante, si se incluyen servicios de mantenimiento y adiestramiento de pilotos.—Efe.

En abril

El paro descendió en 55.421 personas

Madrid.— El número de parados registrados en las oficinas del Instituto Nacional de Empleo al término del mes de abril descendió en 55.421 personas, con lo que el total de desempleados se reduce a 2.940.271, cifra que representa una tasa sobre la población activa del 20,28 por ciento y coloca al paro por debajo del total registrado en abril de 1987, que fue de 2.945.637 personas.

Todos los sectores han visto reducido el desempleo, así como las comunidades autónomas, con excepción de Canarias.

Por otro lado, las colocaciones siguen aumentando. Durante abril se registraron 299.186, lo que supone un incremento de 25.580, es decir, un 10,56 por ciento, sobre el mismo mes de 1987.

Los ovnis existen, pero no los vemos mucho porque son sensatos

Caracas.— Los objetos voladores no identificados (OVNIS) no sólo existen sino que están tripulados por seres extraterrestres que son sensatos y no se dan a conocer «oficialmente» para no poner a la Humanidad en el mayor aprieto de su historia, asegura un experto en la materia.

El escritor español Juan José Benítez (J.J. Benítez para sus lectores), declaró a la agencia Efe que después de haber recopilado miles de testimonios y haber escrito una veintena de libros sobre la materia no tiene duda alguna de la existencia de los OVNIS.

«Personalmente he visto varios, y sólo en España se han registrado más de 400 testimonios de personas que han visto OVNIS tripulados. En Estados Unidos, agregó, se han producido cerca de 3.000 casos de los denominados «encuentros» con seres extraterrestres».

A la pregunta que mucha gente se hace de por qué si existen los OVNIS no se dan a conocer de una vez por todas, el experto hispano responde que probablemente por temor al caos que se organizaría en la Tierra al revelárenos la superioridad de los extraterrestres.

«Habría que revisar toda la técnica, los conocimientos, los progresos, y hasta la cultura de la Humanidad. Se armaría un auténtico caos en nuestro mundo», dijo.

Benítez cree que los extraterrestres que envían y tripulan los OVNIS están más avanzados que los humanos y tienen buenas intenciones hacia este planeta, como revela la sensatez de no darse a conocer para no causarnos problemas.—Efe

Las películas más taquilleras

En los primeros puestos, «El último emperador» y «Atracción fatal»

Barcelona.— El boletín «Cifras» que publica la revista Fotogramas, destinado a profesionales de la industria cinematográfica, ofrece en su último número el «ranking» de las recaudaciones obtenidas por las películas en cartel.

El informe incluye las listas de las películas más taquilleras en Madrid, Barcelona y Estados Unidos. En las dos ciudades españolas los tres primeros puestos están ocupados por las mismas películas. En primer lugar se encuentra «El último emperador», que en Madrid ha recaudado en quince semanas 135.484.263 pesetas, y en las catorce semanas que lleva en Barcelona 83.266.081 pesetas. Le siguen «Atracción fatal», con 89.020.793 pesetas en Madrid y 66.953.435 pesetas en Barcelona con nueve semanas en cartel, y «La chaqueta metálica», que en las diez semanas que lleva exhibiéndose ha recaudado 69.586.487 pesetas en Madrid y 58.911.646 en Barcelona.

En ambas ciudades han desaparecido de la lista títulos que hasta hace poco ocupaban los primeros puestos, como «El corazón del ángel» o «El chip prodigioso». Las películas que han recibido «Oscar» de Hollywood, como «Hechizo de luna», subirán de puesto en el próximo mes.

En los Estados Unidos «Tres hombres y un bebé» se sitúa en el primer lugar de la lista, con una recaudación de 17.552.304.000 pesetas en 19 semanas, seguida de «Atracción fatal», con pesetas 16.975.056.000 en 29 semanas y «Good Morning Vietnam» con 12.192.208.000 pesetas en 15 semanas.

«El último emperador» se sitúa en el puesto 11.º con pesetas 2.818.928.000 en 20 semanas. Se espera que suba próximamente en la lista USA, gracias a los nueve «Oscars» que ha recibido.

EUROMEDICAL

No adelgace hoy
para engordar mañana

REHABILITE SU METABOLISMO
CON SUPERVISION MEDICA

Si usted tiene problemas de obesidad, llámenos.
Tenemos el método individualizado para usted

Somos profesionales con experiencia

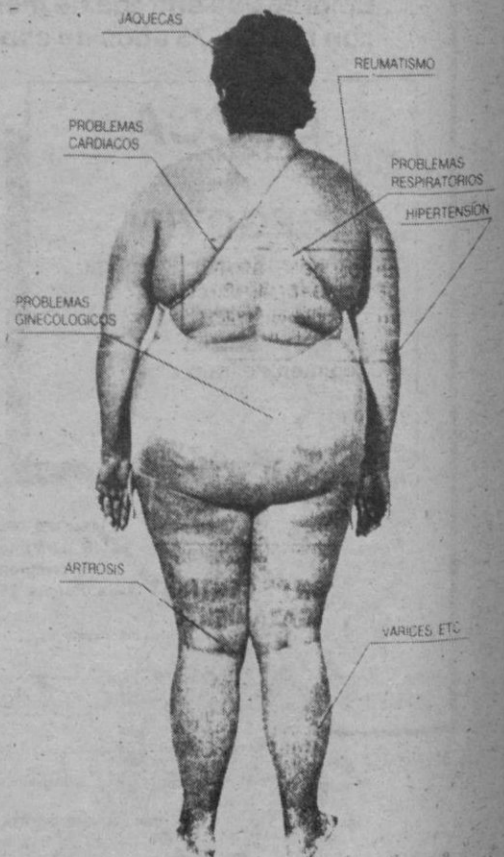
Visítenos sin compromiso alguno

EUROMEDICAL

CENTROS DE BELLEZA Y ADELGAZAMIENTO
SEGOVIA

C/ FERNANDEZ LADREDA, N.º 12 · 4

TELEFONO 43-48-56



Sobre la obra folklórica de Agapito Marazuela

Por Eugenio Urrialde

No quiero ser repetitivo pues como ya se ha dicho numerosas veces, es una obra indiscutible, monumental, que lleva una importante señal de identidad... pero, igualmente importante es porque reúne una exposición diáfana y sencilla que hace que llegue a todo el mundo, y sea compartida como algo natural,

tuvo que realizar la agrupación de temas, la premura del tiempo, los copistas (no del todo fiables), y la exigencia de circunscribir al límite geográfico de Segovia una zona folklórica inmensa y muy personal.

Parece que al decir todo esto, se da la razón, de alguna mane-

edad por Marazuela no quedó nunca arrinconado hasta la publicación de su «Cancionero». En cada ocasión, que hubo muchas, Marazuela daba a conocer lo recogido, y su gran capacidad le hizo ser fiel una y otra vez ante todo tipo de auditorios.

Estas audiciones quedan en la memoria del pueblo castellano, pero también quedan una serie de grabaciones, las más de las veces privadas que, al poderlas contrastar, realzan la figura de este hombre hasta lo inimaginable, tal es su honestidad y rigurosa fidelidad a los hechos y a su exposición.

De entre ese grupo de grabaciones existentes, hay dos bloques muy importantes por su calidad de audición: Uno, con ochenta y dos temas grabados en una casa discográfica madrileña, con los recursos del homenaje que le hacen en el año sesenta la juventud artística segoviana que presiona, de alguna manera, hasta la consecución posterior en el año sesenta y cuatro de su libro «Cancionero Segoviano»; otro grupo, lo componen otras cintas grabadas en su casa de la Fuencisla en 1959.

De la audición de estos testimonios se deduce, según mis notas, que están sin incluir en el «Cancionero» hermosos temas que él llamó: «Ronda de Altamirós» (Avila); «Dos toreras del Barranco de Avila»; «El toro de Candeleda», de Avila; «Si mi amante supiera» (delicioso canto libre de Gredos); una «Molinera de Parral» (Avila) en cinco por ocho; los cantos co-reables: «Levántate morenita» y «Al olivo al olivo», —que aparecen en el disco de Columbia—; y el villancico abulense, «Tarantán».

En la explicación que hace Marazuela en las cintas del año 59, indica claramente que las siguientes obras de dulzaina y tamboril son de él: una «Diana», un «Baile corrido», y «Dos jotas», que interpeta mostrando un indiscutible valor técnico, siendo consecuente con la tradición que había recuperado. El «Baile corrido» está en ese ritmo tan castellano del diez por ocho. Tiene, además, una «Jota» a dos dulzainas, y unas «Habas verdes», de Valladolid, que al no estar incluidas en el libro, ni dar Marazuela otra explicación, deberían considerárselas como obra personal, aunque aparezca la duda de que fuesen recuerdo de su maestro, aquel Angel Velasco, de Renedo, el que a principios de siglo se le ocurrió revestir con llaves a la dulzaina, dándole una apariencia y un registro casi de instrumento sinfónico.

Desde hace treinta años existen grabaciones suficientes del propio Marazuela que facili-

obra suya, personal, de dulzaina, llena de carácter. Y por qué no, un complemento necesario sería añadir todo el material sonoro existente ya grabado, que son verdaderos índices de fechas, datos, y formas de interpretación, en definitiva, una lección, constante y magistral del maestro.



tan ya la solución de los problemas enunciados. Las rectificaciones y ampliación del «Cancionero» es algo ya indicado por él posteriormente y de manera muy sencilla de tratar, pero una nueva edición de su obra hoy tendría que comprender necesariamente la parte del folklore de Avila que él no incluye, y esa



sin necesitar grandes explicaciones para su entendimiento y comprensión. De ahí, lo asequible que resulta, que permite, y permitirá siempre, opiniones y resultados sorprendentes, dado que el maestro no hizo nunca un coto cerrado de su labor.

Sobre los pretendidos errores en la edición de su «Cancionero», que los hay, éstos pueden ser considerados de corte menor, y no alcanzan más que a breves reseñas sobre la identidad del sitio de recogida; ampliaciones de textos literarios, letras, o de temas ya señalados; de algún error tipográfico que altera la tonalidad; de breves repeticiones musicales que ha de llevar algún fandango de los recogidos; modificar ligeramente algún texto musical; y de la ampliación de un tema impreso musicado. Nada de ello que pueda ser incomprensible o que desdore, de algún modo, la realidad o calidad que presentó, sobre todo, si se tiene en cuenta, el momento en el que

ra, a quienes han dicho que había errores en su «Cancionero», y no es así, son tan sencillos y elementales que abultan más decir lo que es, que lo que deciden. Sin embargo, si se acometiese una nueva reedición (necesaria) de la obra de Agapito Marazuela, si habría que tenerles en cuenta, además de otras muchas cosas interesantes, que las hay, que nos ha dejado Marazuela no creo que para patrimonio personal, agrupándolas de una manera seria y definitiva para deleite y estudio de todo tipo de personas.

Con la publicación más reciente del «Cancionero de Castilla» (1981), con portada de Ortega e introducción de Luis Larroque, se siguen manteniendo las mismas inexactitudes que tiene el «Cancionero Segoviano» al ser una copia fiel del editado en 1964.

El folklore castellano sabiamente recogido en los años veinte en personas ya de mucha

V.A. GUILLAMON
y O. NATUCCI, Ing.

MICROMUNDO

EL MUNDO DE LA MICROINFORMATICA

© AGENCIA EFE

MICRONOTICIAS Y NOVEDADES

EL XEN-i386

La empresa DSA presenta el ordenador XEN-i386 diseñado para aplicaciones de procesos intensos, como numéricos y gráficos, y también multiusuarios. Se basa en el procesador Intel 80386 con arquitectura bus de 32 bits. Gracias a su frecuencia de reloj de 16 Mhz, por este equipo puede correr software compatible IBM a gran velocidad.

Se trata de un ordenador compatible con el procesador Intel 80286 del IBM PC/AT y con otros como el 8086/8088 y 80186/80188. Como opción dispone de coprocesador Intel 80387.

La memoria estandar RAM es de 1 Mb, pudiendo ampliarse hasta los 8 Mb. Con el bus de expansión de 16 bits, la RAM puede alcanzar un máximo de 16 Mb. El puerto serie LSI se utiliza para ofrecer, de forma estandar, puer-

tos series y paralelo. También se dedica una salida para ratón, de manera que el puerto serie quede libre para otras aplicaciones.

El disco duro se presenta en opciones de 40 ó 45 Mb, con un tiempo de acceso de 25 milisegundos. Para ambas configuraciones se dispone de disquetes de 3,5 ó 5,25 pulgadas. Existe también la opción del lector externo de disquetes. Se ofrecen dos adaptadores gráficos indistintamente: el EGA/CGA color, que proporciona el color en textos y gráficos en un monitor estandar, y el adaptador monocromo que utiliza un interfase de 16 bits y puede emplearse en el estandar o en el monitor Apricot de alta resolución.

PUESTO DE TRABAJO DE OLIVETTI

La empresa multinacional italiana ofrece el ETV 500, una má-

quina de escribir que puede convertirse en un ordenador personal a través del módulo externo DU 260 que permite la lectura de disquetes de 5,25 pulgadas.

De este modo, el ETV puede trabajar con el sistema operativo MS-DOS 3.2 como si se tratara de un compatible más. Los datos grabados en los disquetes de 5,25 pulgadas pueden ser transferidos a los flexibles de 3,5 pulgadas y 720 Kb, o al disco duro de 20 Mb, según el modelo.

La memoria básica es de 640 Kb de RAM volátil y la del usuario son 64 con el software Olitext SWS. Este es un programa estandar de tratamiento de textos que permite realizar las siguientes aplicaciones corrientes de los trabajos de oficina. El ETV 500 tiene un microprocesador de 16 bits y una memoria ROM dedicada al programa de autodiagnóstico y a la gestión de Bios de MS/DOS.

La máquina tiene además dos interfases, uno sería tipo RS 232 y un paralelo tipo Centronics y tres slots de expansión. Puede conectarse a una impresora de margarita (DY 450) y a una de agujas (DM 600). El ETV 500 se presenta en dos configuraciones: una con dos unidades de disquetes y otra con disco duro y un lector de disco flexible. La pantalla es de doce pulgadas, monocromo de fósforo verde, de 25 líneas por 80 caracteres y con una resolución gráfica que alcanza los 640 X 300 puntos.

PORTATILES DE TANDY

Tandy Corporation anunció dos modelos de ordenador portátil, el Tandy 200 y el Tandy 102. Ambos incorporan pantalla de cristal líquido y conexión por modem. Su procesador 80c85 de ocho bits opera con una velocidad de 2,4 Mhz.

El Tandy 102 es un nuevo diseño del famoso modelo 100 y en un conjunto aún más pequeño. Su memoria ROM es de 32 Kb y la RAM de 24, expansible a 32. La pantalla tiene una resolución de 40 x 8 en modo de texto y 240 x 64 puntos en gráficos.

Cuenta con puerto paralelo y serie, cinta de casete y lector de código de barras, y puede funcionar con la red eléctrica o con batería interna recargable.

Tandy 200 es una segunda generación de estos portátiles con una memoria que alcanza los 72 Kb de ROM expandibles a 104, en tanto que la RAM de 24 Kb es ampliable a 72. La pantalla es también grande: de 40 x 16 caracteres y 240 x 128 puntos en gráficos. Dispone de los mismos interfases que el modelo 102, con software para proceso de textos, fichero de direcciones y teléfonos, telecomunicaciones y Basic.

Para ambos existe la opción de impresora, interfase de video, disquete de 3,5 pulgadas, lector de código de barras, software para cassetes y discos, y expansión de memoria adicional.



Ordenador superturbo de Peceman, de la firma catalana Datamor que incorpora un microprocesador 8088/10 de Scay (Foto Efe)

Sobre el tratamiento de textos (V)

Multimate Professional: Este potente programa incluye la mayoría de las características necesarias de un producto apropiado para oficina. Manteniendo los mismos comandos de teclados que poseía el anterior y famosos sistema Wang, Multimate ha añadido algunos menús y un sistema de ayudas que facilitan su uso y aprendizaje.

Se trata de un procesador de textos básicamente orientado al trabajo página por página, y una vez que se termina una de ellas se almacena en el disco y se empieza otra nueva página. También existe la posibilidad de avanzar por el texto línea a línea, pero ello se efectúa de manera lenta. Multimate tiene a todas las características ácidas de un potente procesador de textos: fórmulas matemáticas, encolumnado (hasta ocho por página), notas a pie de página, modo estructurado, diccionario, sinónimos, etc.

Aunque por cierto no tiene todas, Multimate posee las características necesarias en la oficina: lo único que se podría echar en falta es la indexación. Este sistema puede manejar un documento de 128 Kb como máximo, un límite que no debe preocupar en trabajos de oficina o con documentos cortos. Una novedad importante introducida en la última versión en la opción del «directo al papel», donde el ordenador y la impresora se utilizan como si fueran una máquina de escribir.

Las posibilidades de mezclar datos de ficheros son muy amplias, especialmente cuando se trata de programas de Asthon-Tate. Los ficheros de Dbase también son fácilmente transportables y asimismo es bastante potente la conversión de documentos: se incluyen formatos Wang; DCA de IBM y Lotus 1-2-3.

En definitiva, Multimate es un procesador de textos especialmente diseñado para el trabajo de oficinas y esta tarea la desempeña con eficacia.

Display Write 4: Con un interfase de usuario muy cómodo y manejable, incluyendo ventanas y menús, es un producto que ha conseguido mejorar sensiblemente la calidad de antiguos productos integrantes de la misma familia. Display Write 4 es otra representación de IBM en el campo de los procesadores de textos. También existen otras versiones para ordenadores mayores: Display Write 370 y Display Write/36.

Si en alguna empresa se utiliza un sistema IBM de la serie 370 o un sistema 36, y con estos se emplea un procesador de textos Display Write, sin duda convendría adquirir ese mismo producto para la red de ordenadores personales. De un lado, sus empleados no tendrían pérdidas de tiempo en aprenderlo y, de otra, será muy sencillo transportar documentos de una máquina a otra.

Uno de sus inconvenientes principales consiste en que el soporte de impresoras resulta bastante rígido: en principio sólo usa la marca IBM. Pero Display Write 4 trabaja muy bien a la hora de hacer una función de documentos o manejar documentos largos, esto es, hasta 2,4 MB. En cualquier caso, sólo es recomendable el uso de trabajos de oficina y especialmente si se tiene un compromiso de hardware y software con IBM.

Inventemos nosotros

El Gobierno ha presentado un plan nacional encaminado a modificar sustancialmente la situación actual de España respecto a la investigación científica y la innovación tecnológica. Su nombre: Plan de Investigación Científica y Desarrollo Tecnológico. Su presupuesto: unos 6.000 millones de dólares para cuatro años. Lo expresamos en la moneda estadounidense con el fin de facilitar su comparación con planes similares ya en curso en otros países de alto desarrollo. Por ejemplo, los planes japoneses exclusivamente dedicados a la inteligencia artificial rondan los 10.000 millones de dólares.

En cualquier caso, el monto de nuestro plan no es precisamente el aspecto más criticable. Tampoco los objetivos del plan, dado que se privilegian áreas mundialmente consideradas como estratégicas: esto es, tecnologías de la información, nuevos materiales y biotecnologías. Ni mucho menos el área dedicada al personal: lograr en 1991 un aumento del 50% del número de investigadores respecto a los 20.000 actuales.

Pero tal incremento daría una tasa de 2,2 investigadores por 1.000 habitantes, cifra que comparada con la tasa de 2,8 que los países de la OCDE ofrecen en nuestros días da otra medida del atraso que llevamos en el terreno más importante de todos los habidos para conseguir y mantenerse en una posición de privilegio en la economía del próximo siglo.

Bien mirado, la crítica que merecería este plan es haber sido presentado tan tarde. Aunque aparte de este retraso, el resto de la sociedad española directamente implicada en este plan —por no decir el conjunto de la sociedad española dado que sería demasiado general el alcance— no parece estar a tono con el mismo. Alguien que haya conversado con un integrante de la comunidad científica, cualquiera sea su nacionalidad, sexo, raza, religión o ideología, habrá tenido oportunidad de saber que siempre hay que desconfiar de las soluciones fáciles para problemas complicados. Esta es una regla de oro para orientar el espíritu crítico en busca de la verdad de las cosas. Pues bien, el retraso español en materia científica no parece que pueda resolverse con un simple plan, por más que haya sido elaborado, como fue, con el concurso de unos 400 expertos.

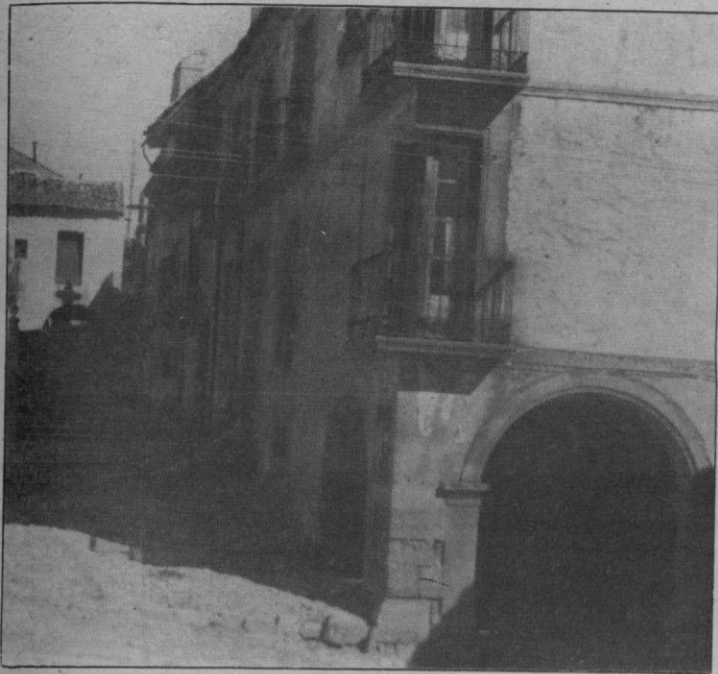
Modificar el talante de una sociedad es una tarea que debe medirse en generaciones y no tanto en años. Multiplicar la razón crítica en la mente de nosotros es un proceso no sólo complicado por el concurso de diversos factores, sino que tiene su origen en la más temprana edad. El método científico se va forjando en la niñez si se tiene la suerte de encontrarse con un clima escolar propicio. Precisamente, la contribución que hace falta para acompañar el plan presentado es ir modificando el clima de la enseñanza en todos sus niveles, así como el clima de los medios de comunicación.

El día, por ejemplo, en que la prensa, la radio y la televisión tengan en su programación regular una breve, atrayente y sólida divulgación científica podremos confiar en la posibilidad de que estemos inventando nosotros mismos.

PAGINA LITERARIA

POEMAS

Por Angel. Para Angel



He vuelto a Sepúlveda
para aclarar la oscuridad
y desdoblar los rincones
y desplegar las esquinas.

He visto, Angel, para recobrar
tu imagen adormecida

Así escudriño sus sombras
y busco tu rostro entre otros rostros,
calle arriba, calle abajo,
entre gemidos guijarros
sólo por buscar tu imagen,
ya sólo tu imagen, Angel.

Y sé que tú te paseas
todos los días por el empedrado,
y ves pacer los rebaños
y ves los campos sembrados,
y zigzaguar el Duratón
por ese valle escarpado.

Sé que vuelves solo
por el descampado al camposanto,
a esa tierra que te entierra
y te mantiene callado.

Encarnación de Frutos Barahona

Poema a los miedos

Noche negra, sin estrellas...
Ronca, terrible la tormenta...
Con mi lebrél bajo chaparro...
El perro ladra a las nubes
y a los lobos ahuyenta...
Vigilamos el asustado ható...
El perro se mueve intranquilo,
consciente de su labor...;
si se acercaren los lobos
él será el primer defensor.
Me pesa la mojada manta
y la responsabilidad me pesa.
Y grito: —¡¡oh, miedo tenebroso
invisible, angustiados!!...
—Oh, mortal —voz lejana oi...
Yo era nada... No existía...
Me creasteis vosotros,
con vuestra fantasía...
Hoy morir ya no puedo...
Es deseable la vida, aun ahora...
Ofrece esperanzas, aun con miedos.
Anhelo día tras día, ver la Aurora.
En vosotros está la ayuda...
Si huyes de la Luna, te ladrará.
Si investares fantasmas, los verás.
Si te acobarda la noche, te comerá.
Y más tranquilo mi yo...
ya con la manta empapada...
acaricié a mi fiel perro
y llevé el ható a la majada.

Cesáreo de la Cruz Gómez

Segovia

Segovia, alma
de estrella,
calma de álamo,
paz de los vientos,
verano
de pájaros.
Si pudiera
acercarte
a las manos
como agua
fresca
temblando;
y palpá el corazón
blanco
de tus venas,
de años
transidos
por siglos y espacios.

José Córdoba Trujillano

Río abajo

En pequeño remanso
de aguas muy claras,
había una doncella
mirándose su cara.
Después más abajo,
en la otra orilla
del río, cieno
y en el rostro
de la dama
lágrimas.

Pedro Palomero Elvira

Mi tesoro

Temperamento, ilusión,
milagro, amor, fantasía;
ruiseñor que alegra el día,
inocencia, corazón.
La bellísima razón
de mi espíritu sonoro;
la espiga de un sueño de oro
que hoy es áurea realidad.
Mi romántica verdad:
esa eres tú, mi tesoro.

El Juglar de la Sierra

(Del libro inédito
«Canciones para
mi hija»)

Este poso de tiempos
y recuerdos

(Foto: Aurelio Martín)

El Azoguejo

sé llena de mañana. Revuelo de vencejos
desparrama la aurora sobre el pretil
del acueducto. De sus claves
lanzados al vacío, decenas de ellos
en bello alud de filigrana.
Un recuerdo me late en la memoria
de libros y bufanda,
con aquella feliz algarabía
de cantos y de velos, de giros y volutas robados a la magia
que contemplaba absorto;
poso de tiempos y recuerdos
fundido en añoranzas...
Con mis libros a cuestras y aquel aura impoluta,
proseguía camino del Salvador,
como un vencejo más de aquella trama hermosa.
¡Segovia, siempre tú, de quimera y embrujo
como una bella esfinge de granito!
¡Caminante insumisa en los brazos de Cronos!

Guillermo Garcimartín
(Madrid)

MELANCOLIA

La noche se ha tornado oscura. Esa luz menguante, agostina, que nos alumbrara ayer campos infinitos, desapareció dejando nuestro ánimo vacío, incierto, como en desamparo.

La melodía de la divina noche ha amainado también. Lentamente, las notas severas y más agudas se acallaron. Siquiera quedó la brisa tenue hoy del septentrion, acariciadora. Todo se vuelve silencio. Y es que hay un aire de ausencias que establece a cualquiera. Silencio que atañe y hiere el alma. Aromas de desprecio, de ignorancia. Un ser o no ser. No estar.

A menudo, la tragedia del hombre radica en eso: en que no pinta nada en la gran tragedia que le circunda. Ni se entera de ella. ¡Y la tragedia si está ahí!

Tal nos parece que el hombre juega a días a eje de tiovivo, de noria. Y otros días a piedra de toque de la foma y del escarnio, y actúa como sombra o espectro, tal vez monigote. Vaho ingrátido que flota por la escena. Ornato y complemento figurativo que el guionista quitará o dejará a su antojo. Y todo en una sociedad altamente risueña que le pide su voto de confianza. Y el hombre lo concede con generosidad. Caudal copioso de votos de confianza el hombre. ¡Y qué remedio!

A través de las tapias, sobre una oquedad de la que ayer fue muralla y defensa, hay una luz. Ambarina vigilia que alumbrará la torre de Santo Domingo. Quieren nuestros pensamientos refugiarse en esta luz porque ella es embajadora de vivencias, ideas o recuerdos. Y se busca con ahinco el mejor, pero aflora el más triste y apesadumbrado. ¿Será la noche, ¿Por qué todo ha de volverse ahora contra nuestra ánima desangelada?

Nada más sencillo. Nos ha invadido la melancolía y ahí no valen la estirpe, la fuerza o el ansia... que es manantial de futuros. Hay que flotar a su ritmo, dejarse llevar mientras dure su catarisis.

Extrañado estado del alma donde lo mejor sumirse en la neblina y suspirar por momentos refugiarse en los dichosos. No pueden los hombres ni sus pueblos luchar contra lo imposible y menos contra lo absurdo.

Esperar, esperar edificando y laborando, aunque sea a oscuras, a tientas y si es preciso en tinieblas. Suele ser vía de luz. Es el camino que han hollado los hombres durante varios miles de años. Y, por el momento, se nos antoja potable antídoto.

Julián Angel Paraíso

MUSICAL

El búlgaro Milcho Leviev, pionero del jazz

No pudiéramos imaginar el jazz búlgaro sin Milcho Leviev. A partir de 1971 reside y trabaja en EE.UU. pero no deja de visitar su patria. En este mes volverá a ofrecer conciertos en Bulgaria. A la espera de este nuevo encuentro, recordemos quién es Milcho Leviev.

Cada terreno de la creación humana tiene sus pioneros. Así es el jazz también. Para nosotros tal figura es Milcho Leviev (1937), compositor, pianista y director de varios conjuntos...

A primera vista Milcho Leviev parece cosmopolita. Sería cierto si no fuera sólo la mitad de la verdad. La otra mitad es su raíz búlgara, su sensibilidad y temperamento que deben al am-

nación necesaria para elevarse por encima de lo corriente.

De todas formas, Milcho Leviev logró afirmarse. De verdad, Don Ellis ya había emprendido el camino de Brubeck; Miles Davis fue en busca de respaldo creativo en la concepción modal que sincroniza con la cultura musical del Medioevo búlgaro, pero el búlgaro ya había creado sus obras. Las pudo apreciar Don Ellis, le invitó a trabajar en su orquesta, abriéndole así nuevos horizontes profesionales. Y si ellos todavía están sin analizar, como se lo merecen en el contexto del jazz de posguerra, la razón hay que buscarla en la «emancipación» tardía del jazz europeo y en las preferencias



Milcho Leviev

biente cultural que le rodeaba en la Patria. Proyectada en la música, esta mitad reviste particular importancia tanto para su ubicación en el sistema mundial del jazz, como para el avance independiente del jazz en Bulgaria. Porque Milcho Leviev es un pionero de verdad.

Es cierto que si no fuera por aquel Take Five de Paul Desmond ahí por los años 50, si no fuera por las ideas peculiares de Dave Brubeck del futuro del jazz Milcho jamás se hubiera atrevido a hacer lo suyo. Sólo la falta de experiencia, los complejos de provinciano y el alto prestigio del jazz norteamericano en las primeras décadas de posguerra justificaban su deseo de buscar conformación de sus ideas en el extranjero. Pero las ideas eran suyas al cien por ciento, objeto frecuente de discusiones, críticas e incluso burlas entre colegas. Porque a los jazzmen búlgaros sigue faltándoles la imagi-

bastante provincianas, hasta hace poco, de la estética musical norteamericana (¡Y no sólo musical!) Pero esto no le quita a Milcho Leviev la calidad de pionero, más aún que el jazz amplió mucho su geografía extendiéndose a Europa, Asia, Africa.

Vladimir Drastev
(N.S.)

Noticias a todo ritmo

Con la publicación de su cuarto álbum titulado «Blue's», Zuccheri Fornaciari está finalmente listo para tomar su sitio en la escena internacional. Un trabajo que al tiempo resulta rico y muy satisfactorio. Su tema «Senza una donna» es de los que más suena últimamente en todas las emisoras.

Con una trayectoria tan desconcertante como brillante, Germán Coppini sobre todo cuenta con una voz que no se parece a ninguna. «El ladrón de Bagdad» es su último disco hasta el momento.

Coordina:

A. S.

La Década Prodigiosa



«Mejor era cuando decías que tú a mí me querías, pero todo pasó». ¿Quién no recuerda esos versos y la música que los acompañaba? O aquel «buscando en el baúl de los recuerdos». Sin duda, fueron parte de nuestra vida. Una parte grande o pequeña, pero importante. Nuestra memoria está hecha de pequeños retazos, del recuerdo de un paisaje, una voz, una película, una canción, un olor, una sensación... Y, además, hay una parte de estos recuerdos que resultan comunes a toda una generación que despertó al amor, a la libertad, al miedo o a la consciencia en un momento determinado.

Por eso hay canciones que sólo cobran su verdadera dimensión cuando dejan de estar en lo alto de las listas, cuando salen de los circuitos de promoción y ya no son discutidas por seguidores y detractores, por críticos y fans. Esas canciones que, a lo mejor, en su momento llegaron a cansarnos por su insistencia, porque invadían nuestros oídos desde radios, televisiones, jukebox o cualquier artilugio capaz de producir ese sonido mágico que únicamente una canción puede sintetizar en tan sólo tres minutos. Pero que ahora son capaces de hacernos esbozar una sonrisa de complicidad, empañar nuestros ojos con una lágrima oculta, traernos a la memoria aquel chico, aquel verano, aquel guateque...

LA DECADE PRODIGIOSA ha hecho posible el milagro de devolver a la vida y al éxito más de un centenar ya de aquellas canciones inolvidables. Ritmos divertidos, melodías románticas, letras pegadizas, sugerencias apenas esbozadas. Todo comenzó en 1985. Había pasado ya la moda de los «super-grupos», aquella fiebre de los primeros setenta que buceaba en el pasado de los componentes de cualquier banda para reunir una serie de antecedentes sonoros que les permitieran figurar en el «gotha» del rock. Frases como «este cantante estuvo en la banda de Mayall, el guitarrista tocó con los Rolling...» o referencias semejantes eran las que daban categoría a un grupo, aunque luego su música o sus

resultados no estuvieran acordes con el pedigrí.

El primer álbum de LA DECADE PRODIGIOSA alcanzó con gran celeridad la categoría de «disco de platino». Y se empezó a pensar en el segundo. Además, con otras canciones de los años sesenta, para demostrar dos cosas: que ni el filón estaba agotado, dada la rica cosecha de ese decenio, y que gran parte del éxito se debía al trabajo realizado por la banda con esas canciones: respecto al ambiente y al clima de cada tema, pese a encapsularlas en «continuos» musicales con otras canciones afines. Y fidelidad al sonido y al tempo originales, que casi per-

mitían ejercitar a la vez la nostalgia por la música del ayer y la alegría del baile del sonido de los ochenta.

El segundo álbum, LA DECADE PRODIGIOSA 2, del 86, ha llegado ya al «doble platino», mientras arrastraba las ventas del anterior en una subida permanente. Quedaba el tercer desafío. Ser capaces de salirse de los años sesenta y consolidar así su imagen independientemente del origen y la fecha de los temas que interpretan. Y ese tercer disco fue «Los años 70», que superó a sus predecesores y llegó hasta el «triple platino». Tres años, tres discos, tres éxitos.

H. V.

Cock Robin



Sólo dos años han bastado para que este grupo formado por Peter Kingsberry y Ana LaCazio, se coloquen en los primeros puestos de la música pop. Con un sonido inconfundible han producido una mezcla entre la música inglesa y americana. El pasado 24 de abril serán los encargados de cerrar «A Tope» interpretando los siguientes temas: «El Norte», «Coward's Courage», «After here through Midland» y «Another Story».

ARTE Y LETRAS

Redescubierto el túnel de los macabeos

«El Muro de las Lamentaciones», uno de los lugares más sagrados del judaísmo, formaba parte, según los arqueólogos judíos, del muro que daba al patio de las Mujeres, en el templo de Herodes. A este patio podían acceder los gentiles, y en él se celebraban las transacciones comerciales.

Ahora los arqueólogos israelíes han dado cuenta de sus descubrimientos en este área, una vez terminadas las excavaciones en las que trabajan desde hace diecinueve años.

Este descubrimiento se sitúa en la prolongación norte del Muro de las Lamentaciones, es decir, en la parte que todavía está cubierta.

Así se ha redescubierto el antiguo túnel llamado de los Macabeos, por haber sido construido en su tiempo. Este túnel-canal fue obstruido en tiempos de Herodes el Grande, cuando restauró el templo.

El túnel de los Macabeos, que reaparece ahora al cabo de dos mil años, tiene 80 metros de longitud, 1,5 de ancho y 8 de altura. Comienza en la fortaleza Antonia, al principio de la Vía Dolorosa. En el convento de las Damas de Sión, en Jerusalén, se han encontrado grandes cisternas para la recogida del agua de la lluvia que era conducida al templo a través del túnel-canal.

La existencia del canal se conocía, aunque a veces se entremezclaban la certeza y la leyenda. Hace cien años, el arqueólogo inglés C. Conder lo descubrió durante unas excavaciones, aunque luego lo volvió a cegar. No eran tiempos propicios para investigar con la Tierra Santa ocupada por los turcos.

Del túnel-canal parte varias galerías subterráneas que conducen a la explanada del templo, pero por ahora no van a excavar la que conduce a la zona en que, según los rabinos, no está permitido el acceso a los que no son rabinos o sacerdotes. Se espera que dentro de unos meses quede abierto a la contemplación del público.

Desde la URSS El Algodón para «curar» los libros

Un papel especial de restauración, creado en la Academia Forestal de Leningrado, dará nueva vida a muchos libros antiguos, documentos y cartas. El primer lote experimental de este papel fue enviado a talleres de restauración de la URSS.

El metro cuadrado de papel pesa tan sólo 10 gramos. Sus hojas se parecen a una redcilla, gracias a lo cual se obtiene un alto grado de transparencia. Las páginas de un libro antiguo recubiertas con el papel no crean ninguna dificultad para la lectura.

El nuevo papel de restauración se produce a base de algodón. Se está organizando una sección especial que producirá varios centenares de kilogramos de este papel, lo que es suficiente para satisfacer las necesidades de los talleres de restauración de todo el país (APN)

Torres Bermejas, de Granada, serán restauradas por la Fundación Juan March

Se ha firmado al más alto nivel el acuerdo entre el Patronato de la Alhambra y la Fundación Juan March por el cual la citada fundación realizará la restauración y adaptación de las Torres Bermejas. Separadas de la calzada de la Alhambra por un gran barranco, estas torres rojas de gruesa fábrica fueron inicialmente baluartes, después se reconstruyeron en parte en el siglo XVI, fueron depósito de armas, armaduras y pertrechos de guerra en el siglo XVII y, desde hace años, aparecen vacías, cerradas y sin uso. Además de una muy reducida, hay una torre de tres pisos y otra mediana, de dos, que conserva las bóvedas primitivas.

El presidente de la Junta de Andalucía, como presidente del Patronato de la Alhambra y el Generalife, y el presidente de la Fundación Juan March firmaron el citado convenio en la propia Alhambra, en Granada.

El contenido del acuerdo señala que el referido Patronato ha considerado de interés ceder temporalmente el uso de las Torres Bermejas y su recinto a la Fundación Juan March por un

periodo de 25 años, con la obligación por parte de la Fundación de restaurarlas a su cargo y costa, de conservarlas y custodiarlas y dedicarlas a la exhibición de una colección de obras de arte contemporáneo de gran calidad y proyección internacional, procedentes de la mencionada Fundación o de otras colecciones y obras cedidas a ella. Esta actividad cultural se desarrollará de modo permanente y continuado durante la vigencia de la cesión

En el plazo de seis meses estará redactado el proyecto para la restauración y acondicionamiento de Torres Bermejas, que deberá ser aprobado por el Patronato de la Alhambra y Generalife. Para su ejecución, la aportación de la Fundación Juan March será de un máximo de hasta 50 millones de pesetas.

La Fundación también urbanizará a su costa el espacio exterior del recinto de las Torres.

El plazo de ejecución de la obra de restauración no podrá ser superior a dos años, contados desde la obtención de la correspondiente licencia municipal.

Galería de Arte



Fotografía de Lewis Carroll, en la que retrata a Irene MacDonald. Esta fotografía es una muestra de las 80 que se exhibirán en el National Theatre de Londres durante el mes de julio, bajo el título «Niños en foco».

Con esta exhibición, culminará uno de los mayores concursos fotográficos a nivel internacional, que se están celebrando en 13 países europeos, organizados por la Asociación Japonesa Autofoco en Europa, para conmemorar el 125 aniversario de la Cruz Roja.

Carroll realizó esta fotografía en 1863, año en que se fundó el movimiento Cruz Roja.

ESCAPARATE

«MANUAL DE CENIZAS»

La lírica de Rafael Manzano es, ante todo, sentimiento, vivencia. La lectura de los poemas que se recogen en esta antología —que corresponden a épocas muy diversas, según confiesa el propio autor en nota introductoria— causa una viva sensación de paz y a la vez de alegría. Es un verso sonoro el suyo, vibrante, blanco y azul, como las casas de Huelva y el mar al que se asoma. Porque Rafael Manzano, radicado hace años en Barcelona, ejerciendo como periodista, como escritor, poeta e historiador, nunca ha renegado ni ha olvidado a su tierra natal, Huelva; y ese ansia del terruño, ese cariño prendido en el corazón, se le derraman en casi todos sus versos con un sentido de nostalgia que quizá contribuya más a la profundidad de su pensamiento, a la delicadeza y transparencia de su poesía (Poesía Celacanto).

LIBROS DE EDITORIAL ALFAGUARA

«EL COMPLICE», una novela densa, con fondo histórico lleno de tragedia por culpa de la guerra y con una problemática humano-social de singular relieve, especialmente centrada en el protagonista; su autor, el húngaro György Konrad (1933). La traducción es de Elisabeth Szél y Edith Sándor.

«EL ERUDITO Y LA FURIA» es una de las obras más sobresalientes de William Faulkner (norteamericano, 1897-1962), la historia de un incesto dentro de una saga protagonista de alguno de sus libros, la familia Compson; escrita en 1929, es vivo ejemplo de la original forma de escribir de Faulkner y de la enorme expresividad de su lenguaje. La traducción es de Ana Antón-Pacheco.

«UN BUEN HOMBRE EN AFRICA», del inglés William Boyd, en traducción de Bernardo Moreno, es un relato muy ameno, irónico, en el que su autor hace gala de una diestra habilidad para dar al lector unos momentos de solaz y divertimento.

Tres títulos de la colección Juvenil Alfaguara: «NA RAN ZUL», de Pini Carpi, uno de los más prestigiosos escritores italianos; «¡SAL A CANTAR, JIMMY JO!», por Katherine Peterson, autora norteamericana, y «MULETAS», de Peter Härtling, alemán, con varios premios en su haber por literatura infantil.

LIBROS DE EDITORIAL SEIX BARRAL

«PLUMAS DE ESPAÑA», primera novela de la gaditana Ana Rosetti (1950), aunque autora de otros libros. El mundillo revuelto y complicado de la actual picaresca, protagonizado por homosexuales y artistas de variedades principalmente, en una acción vertiginosa llena de vida.

«Y UNA CANCIÓN PARA CANTAR» es un libro de memorias escrito por la conocida cantante Joan Baez (neoyorquina, 1941), está lleno de sinceridad y resulta amena su lectura, de tema muy variado, naturalmente, dada la vida en continuo movimiento de la artista... Traducción de Ana María de la Fuente.

«EL VERGEL», de Josefina R. Aldecoa, viuda del que fue destacado novelista Ignacio Aldecoa, sigue decidida en el campo de la novela protagonista del relato.

«HOMBRES, HOMBRES...», un libro conteniendo cuatro relatos de la escritora y cineasta alemana Doris Dörrie; precisamente el que da título a la obra ha obtenido gran éxito llevado a la pantalla por su autora, nacida en Hannover en 1955. La traducción es de Ana María de la Fuente.

LIBROS DE EDITORIAL PLANETA

«LA ESPAÑA POSIBLE EN TIEMPOS DE CARLOS III» fue publicado por Julián Marias en 1963, y ahora se reedita coincidiendo con el segundo centenario de la muerte de Carlos III. Es un estudio rápido pero profundo de la historia de España en aquella época (Colección Ensayo).

«FEDERALISMO Y ESTADO DE LAS AUTONOMIAS» es un tomo de poco más de 200 páginas que recoge las opiniones, sobre el tema, de especialistas en el mismo, hasta un total de 17, entre los que figuran Anselmo Carretero, Jordi Solé Tura, Pasqual Maragall, Raimon Obiols etc. (Col. Documento).

«LOS SIETE TRABAJOS CAPITALES», novela «trepidante» de un casi nuevo Quijote que recorre caminos estadounidenses, llevado de la pluma de Michael Malones (Carolina del Norte, 1942); aventuras sin fin a lo largo de 500 páginas; la traducción es de Cristina Pagés (Col. Contemporánea).

«LA DIETA PRINCIPAL», por Victoria Principal, la popular «Pamela» de la serie televisiva «Dallas», es un libro de su serie dietética; en él ofrece la fórmula para llevar una vida sana como consecuencia de una alimentación adecuada; traducción de Clara Cabarrocas. (Col. Documento).

«DEL OTRO LADO DEL SOL», una obra de actualidad, porque se dedica al estudio de los cometas, de los que tanto se habla ahora; su autor es el astrofísico Jean-Loup Bertaux (Toulouse, 1942), que incorpora los últimos hallazgos habidos sobre el tema. Ha sido traducido por Jaime Liarás y Janine Muls de Liarás (Col. Al filo del tiempo).

«EL PEQUEÑO WILSON Y EL GRAN DIOS» es la autobiografía, en su primera parte, del inglés Anthony Burgess (Manchester, 1917), cuyo verdadero nombre es Jack Wilson; libro denso, que retrata también la sociedad inglesa de su tiempo en medio del drama y también del humor. Traducción de Pilar Giralt. (Col. Documento).

«EL CALVARIO DE ABDIAS» es una novela sobre el creciente uso de droga en la Unión Soviética, escrita por uno de los máximos representantes rusos en la literatura contemporánea, Chingiz Aitmatov, en traducción de Isabel Vicente (Col. Grandes Autores de la Literatura Soviética Contemporánea).

P. M. C.

MOTOR

DIRECCION POR CABLE

El automóvil ha tomado para sí muchísimas de las técnicas nacidas en el mundo de la aeronáutica, y una de ellas —no será la última— es la de la dirección por cable. Este nombre es una traducción no literal del «Fly by wire» inglés, que exactamente significaría «vuelo por hilo». Detrás de este concepto, lo que se encuentra es el hecho de que los mandos de dirección dejen de estar directamente conectados de forma mecánica con el volante del aparato. El piloto o conductor mueve el volante, o mandos de dirección, de su aparato, pero al hacerlo lo que produce no es un movimiento mecánico, sino una señal eléctrica que a su vez gobierna los elementos de dirección.

En aviación la conducción por cable nació como consecuencia del tamaño de las instalaciones de mano y de la complejidad de las mismas. Al igual que en el automóvil, lo primero utilizado fue el auxilio de servomecanismos, que, por decirlo así, añadían fuerza a los movimientos de mando del piloto. Finalmente, estos servomecanismos terminaron por ser demasiado lentos y

poco precisos, por lo que se pasó a que los mandos del piloto generasen una señal eléctrica que a su vez gobernaba los timones, etcétera.

En el automóvil la aparición de la conducción por cable no se produce como consecuencia de una necesidad, ya que desde el punto de vista del conductor, la servodirección es una solución perfectamente válida y que además mantiene, hasta cierto punto, la conexión entre carretera y volante que a muchos conductores les agrada notar. Si la conducción directa, ni siquiera con servomecanismos de ayuda, produce una unión muy estrecha entre carretera y conductor, y esto, en definitiva, además de crear una costumbre, eleva la seguridad de marcha. La conducción por cable separa totalmente carretera y conductor y este último no notará ya las variaciones de la primera por sus reacciones en el volante, sino por el movimiento del propio vehículo. Aunque con la conducción por cable las órdenes son mucho más rápidas, las respuestas al conductor son, sin embargo, mucho más lentas.

Sistema Intercambio de tacógrafos



La empresa «Veeder-Root» cuyos tacógrafos se comercializan en España a través de la Red de Distribuidores Oficiales Bosch, ha lanzado el denominado «Sistema Intercambio», por la que se puede realizar con el mínimo tiempo y a un costo reducido la sustitución del tacógrafo averiado por otro del mismo modelo en perfecto estado.

Esta interesante solución permite, al igual que ya se realiza en otros países comunitarios, resolver en pocos minutos los graves inconvenientes que tras la aprobación de la normativa legal vigente en materia de transportes, puede ocasionar al transportista circular con el tacógrafo averiado.

Este sistema de intercambio cuenta además con la garantía que caracteriza a los tacógrafos Veeder-Root, ya que el tacógrafo que se instala por este sistema ha sido anteriormente objeto de un exhaustivo análisis, en el que las piezas sujetas a desgaste son sustituidas por otras nuevas, de forma que la calidad y el funcionamiento del tacógrafo que se

monta por este sistema de intercambio queda totalmente garantizada por Veeder-Root.

Buenas cotizaciones en los mercados de segunda mano

Los mercados de segunda mano de automóviles muestran un movimiento excelente en estas fechas. Las cotizaciones están mejorando considerablemente, en parte, por la necesidad de coches y los precios tan elevados de los que salen de fábrica, en parte por las garantías que se ofrecen y que han demostrado los talleres de reparación por los que pasan estos coches usados. Se encuentran muchos vehículos en excelente estado. Los resultados demuestran que es una buena adquisición acudir al mercado de segunda mano, donde los precios están en consonancia con las posibilidades. Se cotizan muy bien los coches que se venden por aquellos automovilistas que van a comprar uno nuevo y entregan el viejo como entrada, y se cotizan con precio interesante para el buen estado en que se entregan a su nuevo comprador a la hora del cambio de propietario. Está en alza, pues, el mercado de segunda mano.

COORDINA:

AURELIO MARTIN

Crece las ventas de coches de fabricación estadounidense

Detroit.— Las ventas en USA de coches de fabricación norteamericana registraron un significativo avance en la primera quincena de abril, después de la caída experimentada diez días antes. Los analistas esperan un ligero aumento entre el 11 y el 20 de abril, después de un inicio de mes anormalmente flojo.

Durante los primeros diez días del mes, las ventas de coches de fabricación norteamericana cayeron un 15,6 por cien. La caída se atribuye a las ofertas y a la programación de las vacaciones por parte de los compradores. Al tiempo, algunos observadores

opinan que las ventas simplemente han bajado después del sorprendente crecimiento de principios de año.

«La primera decena de abril fue absolutamente estática», dijo Steven Torok, director de ventas y planes operativos de Chrysler. «Ahora —añadió— podemos afirmar que el mercado goza de buena salud».

Las ventas de coches nuevos en la segunda decena de abril crecieron un 1,2 por ciento, hasta alcanzar las 228.991 unidades, comparados con los 201.141 del mismo periodo del año anterior.

Las de camiones aumentaron un 3,2 por ciento. Las ventas de todos los vehículos crecieron globalmente un 1,9 por ciento. Los porcentajes están basados en la diferencia diaria de ventas, por lo que hay que tener en cuenta que la primera decena de abril de 1988 tuvo nueve días de venta frente a ocho días del pasado año.

Utilizando la fórmula del Departamento de Comercio, las ventas de automóviles en la primera quincena de abril tuvieron un incremento estacional de hasta 7,7 millones de coches, frente a los 7,4 millones de 1987.—U.A.

El sector del automóvil en 1987

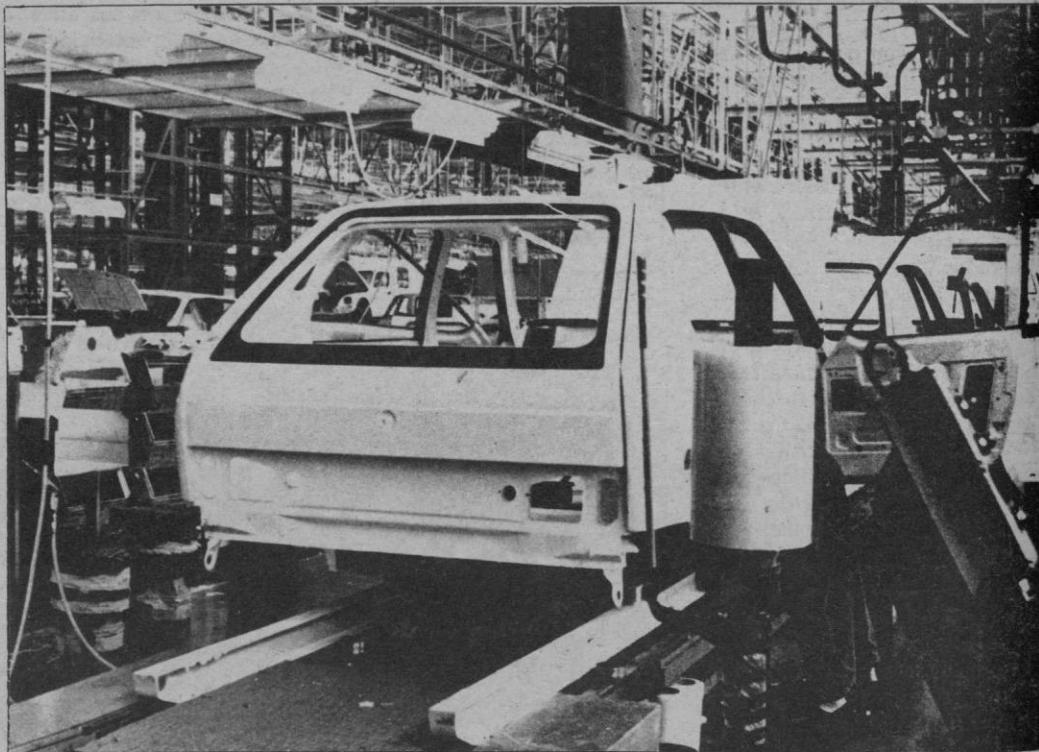
Para el sector del automóvil, 1987 ha sido la confirmación de la recuperación que en años anteriores se entreveía, afirma el Boletín Informativo del Banco Central y añade.

Sin embargo, el sector del automóvil, como bien de consumo duradero, es sensible a los cambios de coyuntura internacional, y el atisbo de crisis del pasado mes de octubre hizo pensar en una nueva etapa decisiva para la industria.

La mejoría experimentada por nuestra economía y el descenso de los precios de los carburan-

Una reivindicación del mundo del automóvil y de los consumidores ha sido en 1987, y será durante el año en curso, la disminución del tipo impositivo del IVA que, con el 33 por ciento, es de los más elevados de Europa e incide con fuerza en las ventas de turismos. Es de esperar que ante la armonización de los impuestos indirectos y del IVA que se está estudiando en la CEE sea posible situarlo por bajo del 20 por ciento.

En 1987 se han fabricado en nuestro país casi 1,6 millones de vehículos, incluyendo los deriva-



PRODUCCION NACIONAL DE AUTOMOVILES

MARCA	TURISMOS		DERIVADOS		TOTAL		% 1987/86
	1986	1987	1986	1987	1986	1987	
Citroën	70.156	112.985	72.510	75.244	142.666	188.229	31,9
Fasa-Renault	231.405	237.736	49.362	74.822	280.767	312.558	11,3
Ford España	256.873	263.382	11.529	13.229	268.402	276.611	3,1
General Motors	304.090	294.090	3.342	3.644	307.432	297.734	-3,2
Peugeot-Talbot	101.072	107.960	388	4.314	101.460	112.274	10,7
Seat	318.303	386.421	20.745	19.970	338.548	406.391	20,0
TOTAL	1.281.899	1.402.574	157.376	191.223	1.439.275	1.593.797	10,7

tes se han traducido en unas ventas interiores de vehículos que han superado en más del 20 por ciento las del año precedente.

La propensión al consumo de nuestro país es de las más altas de la Europa comunitaria y es previsible que siga en la misma línea, hasta que se alcancen los niveles de renta similares a nuestros socios europeos.

Por otra parte se debe tener en cuenta que el parque automovilista español es muy viejo. Para 1986, más del 70 por ciento de los automóviles tenían cinco años y más del 35 por ciento cumplían más de diez años.

Por las razones apuntadas y con una coyuntura económica sin crisis las ventas de automóviles deberán crecer a buen ritmo. Si estas condiciones económicas no se dieran, el año 1988 será duro para las empresas automovilísticas.

dos, que suponen un 10,7 por ciento más que el año precedente.

Las ventas interiores han evolucionado con fuerza al alza, alcanzando crecimientos del 20,3 por ciento en turismos y 22,2 por ciento en derivados.

La exportación no ha tenido un ejercicio tan brillante, con bajas generalizadas en todos los fabricantes, a excepción de Citroën y Seat. Aun así se vendieron en el exterior 706.525 vehículos de turismo y 93.799 unidades de derivados. Conjuntamente la exportación ha crecido a un ritmo cercano al 2 por ciento.

Las importaciones de turismos han crecido con fuerza y comienza a preocuparnos a los industriales del sector. Los vehículos importados ascendieron a 212.077 unidades y alcanzan una cuota cercana al 25 por ciento del mercado nacional.

LOS TOROS

La Tertulia Taurina Segoviana

Cumplió su tercer encuentro el pasado día 28 y aunque fuimos poco más o menos igual número de contertulios, si los suficientes como para llenar el salón destinado al acto y dotar de interesante y dilatado diálogo a la tertulia que se produce y comienza con los postres.

Han pasado hasta el momento presente, el director y profesorado de la Escuela de Tauromaquia de Segovia, el novillero Carlos Collado «Niño de la Taurina» y el matador de toros José Ortega Cano. Considero que los invitados especiales a estos tres encuentros, tenían la suficiente fuerza de convocatoria como para haber elevado considerablemente el número de asistentes. Lo que ocurre con Segovia y su afición a la fiesta de toros, es que desde hace años, somos siempre los mismos, más o menos. Donde se observa un incremento mayor de aficionados es

cada último jueves de mes, decir que constituye manjar suculento, del gusto de todos, sobre manera de los invitados especiales. Lo del otro día, cuando vino Ortega Cano, decirles que al día siguiente, viernes 29 por la noche, me llamó telefónicamente el diestro cartagenero para decirme que felicitara a la dirección del hotel por el ágape y por el exquisito servicio. «El mejor cocido que he comido en mi vida», me dijo el torero. «Y el más amistoso y grato ambiente. Da las gracias a todos y en particular a ese artista que se llama Lope Tablada por el hermoso cuadro que tuvo el detalle de regalarme».

A este respecto, se le pidió a Ortega Cano viniera a Segovia para integrarse como orador en el próximo ciclo taurino-cultural de la Peña «El Espontáneo». Ambigua respuesta durante la tertulia, pero después, cuando se disponía a subir al coche para em-

como de la provincia, secundaran a los cuatro o cinco que vienen de Carbonero el Mayor, para que se integraran en la tertulia. Es una vez al mes y merece la pena.

Juan Antonio Ruiz «Espartaco» se ha comprometido a venir a Segovia para participar en una de las tertulias. Puede ser la próxima o quizás lo haga más adelante, aunque se encuentre inmerso en plena temporada taurina. E igualmente contamos con el ofrecimiento de Roberto Domínguez, Julio Robles, «El Niño de la Capea», Paco y Rafi Camino, Andrés Hernando, «Joselito», «El Fundi» y «El Bote», etc. No estaría mal, me parece a mí, que pudiéramos contar con la presencia del trío compuesto por «Joselito», «El Fundi» y «El Bote», tal y como hicieron muchas veces en su faceta de toreros, y que en la temporada presente están prodigando en ciertas ocasiones.

Decíamos que la próxima tertulia taurina segoviana, podría contar con la presencia de «Espartaco», sin darnos cuenta de que el IV encuentro está confirmado para el viernes día 20 del presente mes de mayo, con la presencia como invitados especiales, de Manolo Lozano y Sebastián Palomo Linares, ambos en su calidad de propietarios del inmueble taurino de la carrera de La Granja, aunque podamos aprovechar la circunstancia para enterarnos de paso de cómo están de avanzadas las gestiones de Lozano, respecto al proyecto que tenga sobre la posible celebración de festejos taurinos durante las tradicionales ferias y fiestas de San Juan y San Pedro. Sobre este punto, puedo adelantarte que el empresario toledano está dispuesto a organizar una corrida de toros y acaso y festejo menor para tan significadas fechas. Efectuará unas reformas en el coso taurino, cumpliendo la ordenanza municipal y gubernativa, y una vez realizadas las correspondientes obras de remodelación, negociar con el Ayuntamiento de Segovia el tema subvención y demás pormenores. Si esto se produce favorablemente, queda abierta la posibilidad de que el festival taurino APADEFIM se convoque para el mes de septiembre, manteniendo de esta forma su continuidad y el cartel primitivo, es decir el formado por el rejoneador Gregorio Muñoz «El Rubio», Rafael de Paula, José Mari Manzanares, «El Niño de la Capea», Luis Miguel Campano y «Joselito», con utrerros de Pedro Gutiérrez Moya. Y, consecuentemente, la popular becerrada del Montepío de Camareros de Segovia, también podría celebrarse en la plaza de toros de obra.

Así que, sirva de comunicado para todos los aficionados segovianos que deseen integrarse en la próxima tertulia taurina segoviana, este último apartado. El viernes día 20 del presente mes de mayo, a las tres de la tarde en el hotel Victoria de nuestra ciudad, cuarta tertulia taurina segoviana con la presencia de Manolo Lozano y Sebastián Palomo Linares. Se ruega se efectúe la reserva de plazas.

ESCRIBE:
PABLO PASTOR

Tarde de «tauros» y «toreros» en «Cerebro»



TARDE
DE
«TAUROS»
Y
«TOREROS»



Extraña convocatoria la que empleó la monumental sala de fiestas madrileña «Cerebro», para la celebración de una gala nocturna, en la cual se procedió a la entrega de los premios «Fuerza y Valor» a un grupo de toreros y taurinos. Fue el pasado día 3, y la fiesta convocó más de mil invitados de muy diversa naturaleza y condición, pero con incidencia muy taurina.

El «I Premios Fuerza y Valor» fueron otorgados a los matadores de toros Agapito García «Seranito», José Antonio Alcoba «Macareno», Curro Vázquez, Gabriel de la Casa, Pedro Somolinos y «Joselito»; a la novillera Maribel Atienzar; al banderillero Antonio Jiménez Berrocal, al sastre de toreros Justo, y al crítico taurino de la cadena SER, Manuel Molés. Los encargados de su entrega, fueron, Felipe Díaz Murillo, Director de la Escuela de Tauromaquia de Madrid, José Luis Marugán, director de la Escuela de Tauromaquia de Segovia,

via, y el senador Juan Antonio Arévalo.

Presidieron el acto, Diego de Araciel, marqués de Araciel, José María Suárez González, Beatriz de Borbón Rich, y Esperanza Zamosky de Borbón, condesa de Zamosky.

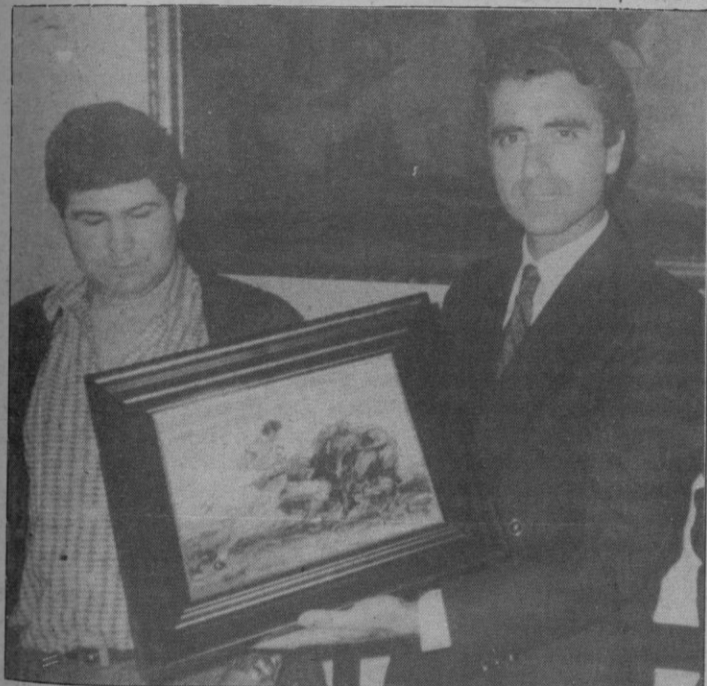
Entre las personalidades que asistieron a la gala, figuraban nombres tan populares como Joaquín Prat, María Isbert, María Kosty, Lea Zafrani, Mariví Dominguín, Máximo Valverde, el escultor Antonio Benítez, la actriz Nadiuska, Joaquín Luqui (SER, 40 principales), la periodista Rosa de la Vega, Amparo Guerra «La poeta cantarera», el reportero gráfico Carlos de Hernando y otros.

En la fiesta, predominaron los tonos color verde en las indumentarias, atendiendo a una petición de la propia sala de fiestas. Se debía al detalle de corresponder a la motivación del acto, ya que al signo zodiacal Tauro, corresponde precisamente el color verde.



El arte de la fotografía, admite múltiples variantes. Una muestra de lo afirmado se la ofrecemos a ustedes a través del presente documento gráfico, obra del fotógrafo segoviano José Luis Nieto. Captó la instantánea en movimiento continuo, como si se tratara de una obra abstracta. El hecho tuvo lugar en la Glorieta de Salamanca durante el transcurso de una corrida de toros.

José Luis Nieto trabaja un aspecto de la fotografía un tanto extraño, puesto que después plasma las tomas en lienzo y en diferentes tamaños que a través de exposiciones se ofrecen al público.



con motivo de la celebración de los ciclos taurinos organizados por la Peña «El Espontáneo». En este otro ciclo, el de las mensuales tertulias taurinas segovianas, definición que corresponde a un encuentro absolutamente autóctono y por libre, al que puede apuntarse cualquier aficionado, lo que ocurre es que conlleva un almuerzo a horas un tanto intermedias para muchos, aunque más convenientes para otros. Las tres de la tarde, hora de la cita, resulta válida para la mayoría, pero no así las seis o seis y media en que se da por terminado el coloquio, cuestión básica de los encuentros. Es horario laboral al que están supeditados la mayor parte de los aficionados, y por ese motivo resulta imposible o dificultoso distraer de su trabajo media jornada. De todas formas, los treinta y cinco o cuarenta aficionados que nos reunimos una vez el mes en el acogedor hotel Victoria de nuestra ciudad para comer juntos y hablar largamente de toros, lo pasamos verdaderamente bien dentro de un ambiente festivo, cordial y amistoso, aunque echamos de menos a muchos amigos y compañeros en la coincidente afición.

Haciéndome portavoz del sentir general de los habituales a las tertulias, dejamos patente nuestra satisfacción por la espléndida acogida que nos dispensa la dirección del hotel y el extraordinario servicio de comedor y bar. Del especial cocido que degustamos

prender viaja de regreso, al darme la mano me espetó: «Si queréis contar conmigo para el ciclo taurino, desde este momento te digo que podeis hacerlo».

Vamos cobrando naturaleza los que nos hallamos integrados en estas manifestaciones taurinas, porque conformamos un grupo heterogéneo, válido y capacitado para sostener y mantener esta clase de encuentros. Muchos callan, pero saben escuchar. Otros, quizá más impulsivos, más vehementes, incordiamos un tanto, pero sin excesos y con moderación. Nadie es más que nadie. Aquí no existe ni crítico taurino, ni director del hotel, ni presidente de festejos taurinos, ni artista pictórico, ni sabiondos ni entrometidos. Todos formamos un bieavenido grupo de aficionados, reunidos en torno a la mesa y al mantel que nos brinda la ocasión de comer bien, a gusto y en comandita. Larga charla con nuestros invitados, cordialidad por doquier y el detalle por parte de Lope Tablada, de obsequiar al invitado especial con una muestra de su portentoso arte pictórico, siempre con temática taurina.

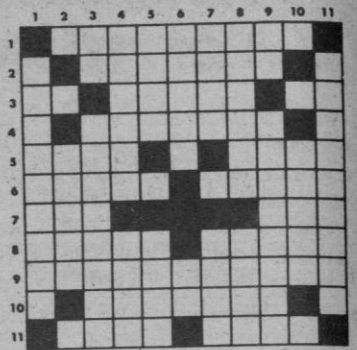
Aconsejaría a los aficionados segovianos, ya sean de la capital

ROLDÁN EL TEMERARIO

By Dan Barry



CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1: Hiciera más grande. 2: Debaba con la vara los frutos de ciertos árboles. 3: Consonante repetida. Ganadería de toros famosa. Al revés, letra griega. 4: Cierta raza de perro. 5: Derrumbarse. Al revés, ensenada. 6: Repite la petición, insiste en ella con ahinco. Municipio de Sevilla. 7: Al revés, astilla, resinosa que encendida arde como una hacha. Sobrino de Abraham. 8: Inundación. Atrevido. 9: Tuviéramos esperanza de conseguir algo. 10: Jaleo. 11: Altar (Pl). Al revés, punto cardinal.

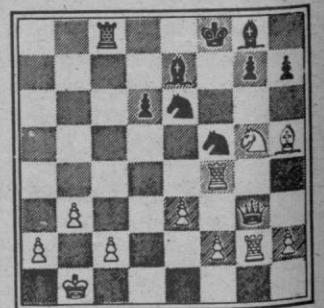
VERTICALES: 1: Masa de hielo acumulada en las zonas altas de las montañas que se desliza muy lentamente (Pl). 2: Al revés, instrumento músico usado por los antiguos. Labres. 6: Signo que se empleaba para escribir música antes del sistema actual. Al revés, repetido y familiar, sirvienta. 7: Otorgará. Al revés, se equivocó. 8: Humilles. Al revés, astilla resinosa que encendida arde como una hacha (Pl). 9: Dios de los antiguos egipcios. Halagamos a una persona con elogios inmerecidos. 10: Polo positivo de un generador eléctrico. 11: Que tiene mucho aparato.

SOLUCION

HORIZONTALES: 1: Agranda-ra. 2: Vareaba. 3: LL. Mitura. 4: ra. 5: Caer. 6: adar. 7: Ins-ta. Osuna. 7: aet. Lot. 8: Riada. Osado. 9: Esperar. 10: Aje-teo. 11: Aras. etse.
VERTICALES: 1: Glaciares. 2: aneis. 3: GV. Destapar. 4: ram-art. 5: aril. Ares. 6: Neuma. 7: Deja. 8: Abatas. saet. 9: Ra. Adulamos. 10: Anodo. 11: Aparatoso.

PROBLEMA DE AJEDREZ

NEGRAS



BLANCAS

Por HARRY SMITH

Juegan blancas y dan mate en dos. ¿Cómo?

SOLUCION:

1. T x P+, D x T
2. D x T mate